



Cortacésped de área ancha Turbo 1600



JOHN DEERE



MANUAL DEL OPERADOR

Cortacésped de área grande 1600 Turbo

OMTCU29605 EDICIÓN L3 (SPANISH)



John Deere Turf Care

Versión de exportación
Printed in U.S.A.

Introducción

John Deere agradece la compra de este producto

Le agradecemos tenerle como cliente y deseamos que se sienta seguro y satisfecho con su máquina durante muchos años.

MM61211,00004E8-63-03APR13

Uso del manual del operador

Este manual constituye una parte importante de su máquina y deberá permanecer junto a ella en caso de que la vuelva a vender.

La lectura del manual del operador le evitará lesiones personales a usted y a otras personas o daños a la máquina. La información dada en este manual le asegurará al operador el uso más seguro y eficiente de la máquina. Saber manejar esta máquina de manera segura y correcta le permitirá instruir a quienes vayan a utilizarla.

Si se tiene un accesorio, usar la información sobre funcionamiento y seguridad en el manual del operador del accesorio así como el manual del operador de la máquina, para utilizar el accesorio de forma segura y correcta.

Este manual y las señales adhesivas de seguridad de la máquina pueden estar disponibles en otros idiomas (consulte a su concesionario autorizado para pedirlos).

Las secciones del manual del operador se presentan en un orden específico para ayudarle a entender todas las indicaciones de seguridad y a familiarizarse con los mandos para que pueda manejar la máquina de forma segura. También se puede utilizar este manual para resolver cualquier duda específica de funcionamiento o mantenimiento. Al final del manual se encuentra un índice práctico que le ayudará a encontrar la información que necesite con rapidez.

La máquina que se muestra en este manual puede diferir ligeramente de su máquina, pero es lo suficientemente parecida como para que pueda entender las instrucciones.

Los LADOS DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina. Cuando vea una línea discontinua (-----), el ítem al que se refiere está oculto.

Antes de entregar esta máquina, su concesionario llevó a cabo una revisión de preentrega para asegurar el mayor rendimiento de la máquina.

MM61211,00004E9-63-03APR13

Información necesaria relacionada con las emisiones

Proveedor de servicio

Un taller de reparaciones o una persona que elija el propietario podría mantener, sustituir o reparar los dispositivos y sistemas de control de emisiones con piezas de recambio originales o equivalentes. Sin embargo, la garantía, la carga de códigos y todos los demás servicios pagados por John Deere deben realizarse en un centro de servicio autorizado John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-63-08DEC23

Uso de la máquina

Máquina diseñada como unidad tractora para uso en el transporte de aperos diversos, en la aplicación primaria de operaciones de corte de césped, mantenimiento de vías públicas y trabajos de invierno. Cualquier otro tipo de uso se considera contrario a la finalidad prevista.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados de un uso inadecuado. En tal caso, todos los riesgos corren a cuenta del usuario. La utilización correcta según las características de la máquina implica, asimismo, la observación estricta de todas las instrucciones del fabricante en cuanto a funcionamiento, mantenimiento y reparación.

Esta máquina solo deberá ser manejada, mantenida o reparada por personas familiarizadas con sus características particulares y que estén al corriente de las normas de seguridad relevantes (prevención de accidentes). En todo momento deben respetarse las normas de prevención de accidentes, así como

cualquier otra normativa legal referente a seguridad, sanidad laboral o circulación por carreteras.

La modificación del caudal de combustible o la potencia del motor más allá de los valores especificados de fábrica tendrá como consecuencia una anulación de la garantía de esta máquina.

El fabricante no se hace responsable de cualquier daño o lesión derivado de modificaciones llevadas a cabo en esta máquina sin su autorización previa.

OUMX068,0000307-63-05OCT13

Mensajes especiales

Este manual contiene mensajes especiales para llamar su atención sobre aspectos que pueden afectar a la seguridad o causar daños en la máquina, así como informaciones útiles para el trabajo y el mantenimiento.

Introducción

Por favor, lea atentamente toda la información: evitará lesiones y averías.



ATENCIÓN: Este símbolo y el texto que lo acompañan remarcan riesgos potenciales incluso de lesiones mortales para el operador o terceros en caso de ignorarse dichos riesgos o los procedimientos de seguridad.

IMPORTANTE: El texto indica al operador acciones o estados que podrían resultar en un daño para la máquina.

NOTA: A lo largo de todo el manual se ofrece información general que podría ser de utilidad al operador para el manejo o mantenimiento de la máquina.

MM61211,00004EA-63-03APR13

Índice

Identificación del producto.....	5
Etiquetas de seguridad (sin texto).....	6
Seguridad.....	11
Funcionamiento de los controles.....	19
Funcionamiento.....	22
Funcionamiento - Cortacésped.....	33
Piezas de recambio.....	37
Intervalos de mantenimiento.....	38
Engrase de mantenimiento.....	41
Mantenimiento del motor.....	45
Mantenimiento de la transmisión.....	58
Mantenimiento del sistema de dirección y frenos.....	64
Mantenimiento del cortacésped.....	65
Mantenimiento del sistema eléctrico.....	73
Mantenimiento - Varios.....	77
Localización de averías.....	81
Almacenamiento.....	86
Especificaciones.....	88
Declaración de conformidad.....	90
Declaración sobre mantenimiento.....	91
Registro de mantenimiento.....	92

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2011,2013

Identificación del producto

Registro de los números de identificación

Cortacésped de área grande 1600 Turbo NIP (200001-)

Para solicitar información sobre el mantenimiento a un centro de mantenimiento autorizado, facilitar siempre los números de identificación y de modelo del producto.

Es necesario encontrar los números de identificación del producto. Anotar la información en los espacios siguientes.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:



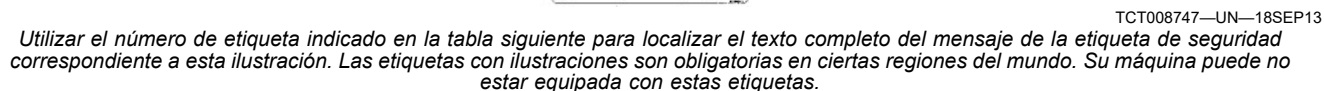
TCAL44807—UN—01APR13

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO (A):

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR (B):

OUMX068,0000312-63-06OCT13

Ubicación de la etiqueta de seguridad



H—EVITAR LESIONES TCU16115
I—EVITAR LESIONES CAUSADAS POR LAS CUCHILLAS GIRATORIAS M118041
J—EVITAR LESIONES. MANTENER LAS PROTECCIONES INSTALADAS M139475
K—EVITAR LESIONES CAUSADAS POR CUCHILLAS GIRATORIAS Y OBJETOS QUE SALEN DESPEDIDOS M118040

Etiquetas de seguridad (sin texto)

L—ADMISIÓN DE AIRE MT6351

M—PUNTO DE PINZAMIENTO TCU51771

OUMX068,0000309-63-05OCT13

Etiquetas de seguridad con ilustraciones



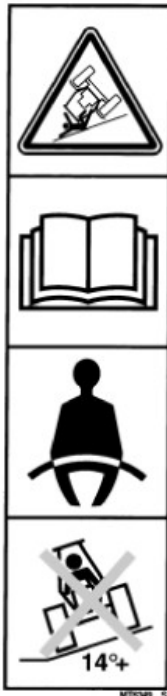
TCT005498—UN—11SEP12

En varios puntos relevantes de esta máquina se pegan señales gráficas de seguridad para advertir de posibles peligros. Los riesgos se identifican mediante un símbolo de seguridad dentro de un triángulo. Un pictograma adyacente informa sobre cómo evitar lesiones. En el presente apartado "Seguridad" se muestran dichas señales de seguridad y su ubicación en la máquina, junto con una breve explicación.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no aparece en este manual del operador.

MX00654,0000361-63-04NOV14

Evitar lesiones ocasionadas por vuelcos



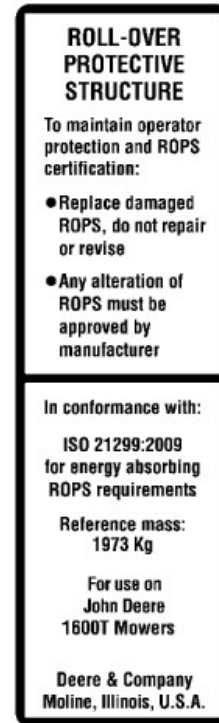
TCT008746—UN—17SEP13

- No utilizar la máquina donde pueda patinar o volcar. No saltar de la máquina.
- Leer el Manual del Operador antes de usar la máquina.
- Para evitar lesiones por aplastamiento, utilizar siempre el cinturón de seguridad.

- No circular por pendientes de más de 14°.

OUC02004,00005DF-63-18SEP13

Estructura de protección contra vuelcos



TCT008748—UN—17SEP13

Para mantener la protección del operador y la certificación del arco de seguridad antivuelcos por parte del fabricante:

- Cambiar la ROPS dañada; no repararla ni modificarla.
- Cualquier alteración de la ROPS debe aprobarla el fabricante.

En conformidad con:

La norma ISO 21299:2009 sobre los requisitos de absorción de energía de la ROPS:

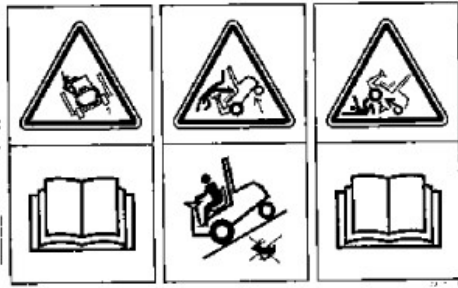
Masa de referencia: 1973 kg

Para uso con los cortacéspedes 1600T de John Deere Deere & Company, Moline, Illinois, EE.UU.

OUC02004,00005E5-63-14OCT15

Etiquetas de seguridad (sin texto)

Evitar las lesiones ocasionadas por el transporte



TCT008749—UN—17SEP13

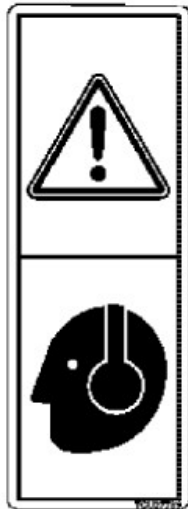
Para evitar lesiones durante el transporte, mantener el accesorio delantero abajo y evitar las curvas cerradas con los accesorios laterales en la posición de transporte.

Para prevenir lesiones, evitar las paradas rápidas y reducir la velocidad en pendientes.

Transmisión a las cuatro ruedas. Para evitar lesiones por aplastamiento, no utilizar con un solo eje levantado.

OUO2004,00005E6-63-18SEP13

Evitar las lesiones causadas por exposición a ruidos fuertes

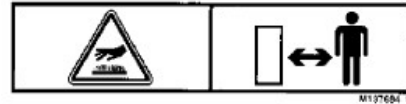


TCT008750—UN—17SEP13

- La exposición prolongada a ruidos fuertes puede ocasionar la pérdida parcial o total del sentido de la audición.
- Utilizar una protección auditiva adecuada.

OUO2004,00005E7-63-14OCT15

Superficie caliente



TCT008751—UN—17SEP13

Superficie caliente

OUO2004,00005E0-63-18SEP13

Evitar lesiones causadas por los gases y ácido de la batería



TCT008752—UN—17SEP13

Evitar lesiones causadas por los gases y ácido de la batería

Gases explosivos

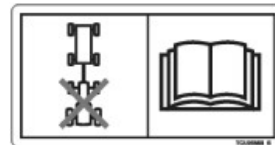
Los cigarrillos, llamas o chispas pueden ocasionar la explosión de las baterías. Proteger siempre los ojos y la cara de las baterías. No cargar, usar cables de puente o realizar ajustes de conexiones, sin instrucciones y formación adecuadas. Mantener las tapas de ventilación bien apretadas y niveladas.

Provoca quemaduras graves

Contiene ácido sulfúrico. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de accidente, enjuagar la parte afectada y llamar inmediatamente a un médico. Mantenerla alejada del alcance de los niños.

OUO2004,00005F3-63-18SEP13

No remolcar



TCT008755—UN—17SEP13

NO REMOLCAR

No usar el tubo de articulación del capó para remolcar. Se pueden producir daños en la máquina.

OUO2004,00005EA-63-18SEP13

Etiquetas de seguridad (sin texto)

Leer el Manual del operador, evitar lesiones debidas a objetos despididos



TCT008756—UN—17SEP13

- El operador debe estar profesionalmente capacitado
- Leer el manual del operador
- Conocer todos los mandos
- Mantener las protecciones instaladas
- Efectuar el mantenimiento de todos los dispositivos de seguridad
- Mirar atrás antes de retroceder
- Mantener a otras personas a una distancia segura
- Mantenerse alejado de las piezas motorizadas
- No trabajar donde la máquina pueda volcar
- No llevar pasajeros
- La estructura de protección contra vuelcos (ROPS) debe estar instalada, a menos que lo impida una operación de espacio libre limitado
- Usar el cinturón de seguridad, a menos que se utilice la máquina sin la ROPS
- Antes de salir de la máquina:
 - Detener el motor
 - Activar el freno de estacionamiento
 - Extraer la llave de contacto

OUC02004,00005E3-63-14OCT15

Evitar las lesiones originadas por las cuchillas giratorias



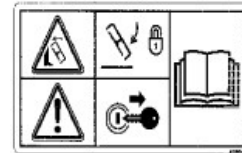
TCT008757—UN—17SEP13

- No meter las manos ni los pies debajo ni dentro del cortacésped con el motor en marcha.
- No utilizar el cortacésped sin la vertedera de

descarga o sin que la totalidad del recolector de césped esté en su sitio.

OUC02004,00005EB-63-18SEP13

Evitar lesiones, mantener las protecciones instaladas



TCT008759—UN—17SEP13

Evitar lesiones

- No hacer funcionar el cortacésped sin los protectores.
- Mantener los pies y manos alejados de la plataforma de corte cuando el motor esté en marcha.
- Extraer la llave del contacto antes de abandonar el cortacésped.
- Las cuchillas están afiladas; proceder con cautela cuando la plataforma esté levantada.
- Leer, comprender y seguir todas las instrucciones del manual del operador.

Antes del mantenimiento

- Bajar el cortacésped o afianzarlo en la posición elevada con la traba de mantenimiento.
- Apagar el motor y extraer la llave del contacto antes de realizar el mantenimiento.

OUC02004,00005ED-63-14OCT15

Evitar lesiones causadas por las cuchillas giratorias y los objetos que salen despididos



TCT008754—UN—17SEP13

- No ponga ni manos ni pies debajo o dentro del cortacésped cuando el motor esté en marcha.
- Para usar el cortacésped deberá tener instalados la tolva de descarga o la totalidad del recogedor de hierba.
- Antes de cortar el césped limpie el terreno de objetos que puedan salir despididos debido al uso de la cuchilla.
- Mantenerse alejado mientras el motor está en marcha.

OUC02004,00005F2-63-18SEP13

Etiquetas de seguridad (sin texto)

Admisión de aire



TCT008753—UN—17SEP13

- Admisión de aire
- Leer el manual del operador.

OUO2004,00005F0-63-18SEP13

Evitar lesiones en puntos de pinzamiento



TCU51771 S

TCT008758—UN—17SEP13

Los dedos y las manos pueden quedar atrapados al bajar el asiento. Mantener las manos y los dedos separados del respaldo del asiento cuando se lo baje.

OUO2004,00005F1-63-14OCT15

Formación

- Lea las instrucciones detenidamente. Familiarizarse con los mandos y la correcta utilización del equipo.
- Nunca permita que la unidad de corte del césped sea utilizada por niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.
- Nunca corte el césped si hay animales o personas, especialmente niños, cerca.
- No olvide que el operador o el usuario son responsables de los accidentes o daños que sufran otras personas presentes en su propiedad.
- No llevar pasajeros.
- Todos los conductores deberían instruirse teórica y prácticamente. Dicha instrucción debería remarcar:
 - La atención y concentración necesarias al usar cortacéspedes con puesto de conducción con asiento.
 - Aplicando el freno no se recobrará el control sobre una máquina con puesto de conducción de asiento que esté resbalando por una pendiente.
- Las razones principales de la pérdida del control son:
 - insuficiente agarre de las ruedas,
 - conducir a velocidad excesiva,
 - frenado inadecuado,
 - tipo de máquina inadecuado para la tarea,
 - no ser consciente de los efectos del estado del terreno, sobre todo en pendientes,
 - incorrecta aplicación del enganche y distribución de la carga.

OUO1023,0000030-63-05JUL17

Preparación

- Usar calzado resistente y pantalones largos siempre que corte el césped. No usar la máquina descalzo ni con sandalias descubiertas.
- Inspeccionar a fondo el área donde se va a usar el equipo y retirar todos los objetos que puedan salir despedidos por la máquina.
- ADVERTENCIA - El combustible es altamente inflamable.
 - Almacenar el combustible en recipientes específicamente diseñados para este fin.
 - Repostar únicamente al aire libre y no fumar durante el repostaje.
 - Añadir el combustible antes de arrancar el motor. Nunca reposte ni retire el tapón del depósito de combustible mientras el motor esté en marcha o se encuentre muy caliente.
 - Si se derrama combustible, no arrancar el motor; desplazar la máquina fuera de la zona del derrame y no crear ninguna fuente de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Volver a instalar de forma segura todas las tapas de los recipientes y depósitos de combustible.
- Cambiar los silenciadores defectuosos.
- Antes de la utilización, comprobar siempre que las cuchillas, sus pernos y el conjunto de corte no estén desgastados ni dañados. Reemplace las cuchillas y los tornillos gastados o dañados como conjunto, para que se mantengan equilibrados.
- Proceder con cuidado en las máquinas de cuchillas múltiples, ya que el giro de una cuchilla puede hacer girar las otras.

OUO1023,0000031-63-05JUL17

Funcionamiento

- No hacer funcionar el motor en recintos cerrados, ya que pueden generarse gases peligrosos como el monóxido de carbono.
- Corte el césped solamente de día o con buena iluminación artificial.
- Antes de intentar arrancar el motor, desactivar todos los embragues de los accesorios con cuchillas y cambiar a punto muerto.
- No use la máquina en pendientes de mayor inclinación a la indicada por el fabricante.
- Recordar que ninguna pendiente es segura. La conducción sobre laderas de hierba requiere especial atención. Para protegerse contra los vuelcos:
 - no se detenga ni se ponga en movimiento bruscamente cuesta arriba/abajo,
 - embrague lentamente y tenga siempre una marcha metida, sobre todo cuesta abajo,
 - conduzca a baja velocidad en pendientes y al tomar curvas cerradas,
 - esté atento a lomas y hoyos y otros peligros no visibles,
 - nunca corte el césped transversalmente a la pendiente, a menos que la máquina se haya diseñado para ello.
- Tenga cuidado al remolcar cargas o al usar equipos pesados:
 - use solo enganches homologados de barra de tiro,
 - limite las cargas a un valor que pueda controlar con seguridad,
 - no vire con brusquedad y Tener cuidado al retroceder:
 - use lastre o contrapesos de ruedas cuando así se recomiende en el manual.
- Prestar atención al tráfico al cruzar o conducir cerca de vías públicas.

Seguridad

- Detener la rotación de las cuchillas antes de cruzar superficies que no sean de césped.
- Nunca dirija el expulsor de material cortado hacia personas ni permita la presencia de gente mientras esté usando la máquina.
- Nunca use la máquina con protecciones defectuosas o sin sus dispositivos de seguridad montados.
- No hacer funcionar el motor a velocidad excesiva ni cambiar el ajuste de su regulador. Hacer funcionar el motor a un régimen excesivo incrementa el riesgo de lesiones.
- Antes de abandonar el puesto de conducción:
 - desconecte la transmisión a todos los accesorios y bájelos al suelo,
 - ponga la máquina en punto muerto y aplique el freno de estacionamiento,
 - parar el motor y extraer la llave.
- Desconecte la transmisión a los accesorios, detenga el motor, desconecte los cables de las bujías y saque la llave de contacto:
 - antes de eliminar obstrucciones o desatascar la tolva;
 - antes de examinar y limpiar la máquina o intervenir en ella,
 - tras golpear algún cuerpo extraño. examine si la máquina ha sufrido daños y haga las reparaciones necesarias antes de volver a ponerla en marcha y usarla de nuevo,
 - si la máquina comienza a vibrar anormalmente (compruebe inmediatamente).
- Desconecte la transmisión a los accesorios cuando vaya a transportar la máquina o no la tenga en uso.
- Detenga el motor y desconecte la transmisión a todos los accesorios:
 - antes de repostar,
 - antes de retirar el recogedor de hierba,
 - antes de reajustar la altura, a menos que se pueda hacer desde el puesto de conducción.
- Reducir la aceleración durante la recuperación y enfriamiento del motor y, si el motor tiene válvula de corte del combustible, accionarla al terminar de cortar el césped.
- Lea, comprenda y seguir todas las instrucciones del manual y de las etiquetas de la máquina antes de ponerla en marcha.
- Inspeccionar la máquina antes de usarla. Reparar o sustituir las piezas dañadas, desgastadas o faltantes. Realizar los ajustes necesarios antes de utilizarla.
- Antes de arrancar el motor, asegurarse de que todas las marchas estén en punto muerto y que el freno de estacionamiento esté activado. El motor se debe arrancar únicamente desde el puesto del operador.
- No utilizar el cortacésped sin la rampa de descarga o sin la bolsa de recogida completa en su lugar. No

utilizar nunca la máquina con el deflector de descarga elevado, extraído o alterado, a menos que se use un recolector de césped.

- Comprobar el funcionamiento del freno antes de usar la máquina. Ajustar o reparar los frenos, según sea necesario.
- Detener la máquina, si alguien entra en la zona.
- No dejar la máquina desatendida con el motor en marcha.
- Tenga cuidado al aproximarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan obstaculizar la visión.
- Usar solamente elementos auxiliares y accesorios aprobados por el fabricante de la máquina. Mantener visibles las etiquetas de seguridad al instalar elementos auxiliares y accesorios.
- No usar la máquina bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Antes de cada uso de la máquina, comprobar que los controles de presencia del operador funcionen correctamente. Probar los sistemas de seguridad. La máquina no debe usarse a menos que estos funcionen correctamente.
- No elevar nunca las plataformas de corte con las cuchillas en marcha.
- No llevar auriculares para escuchar música o la radio. El funcionamiento y el mantenimiento seguros requieren plena atención.

OUMX068,000030A-63-05OCT13

Mantenimiento y almacenamiento

- Mantener apretados todos los tornillos y las tuercas para que el equipo funcione en condiciones seguras.
- Nunca almacene la máquina con combustible en el depósito dentro de un edificio en el que los gases puedan llegar hasta chispas o llamas abiertas.
- Esperar a que el motor se enfríe antes de colocar la máquina en cualquier recinto.
- Para minimizar el riesgo de incendio, tenga el motor, el silenciador, el compartimento de la batería y el área de almacenamiento de combustible limpios de hierba, hojas o acumulaciones de grasa.
- Comprobar frecuentemente que el recogedor de gramíneas no esté deteriorado ni desgastado.
- Por seguridad, sustituya los componentes desgastados o dañados.
- Si tiene que vaciarse el depósito de combustible, hacerlo al aire libre.
- Proceder con cuidado en las máquinas de hojas múltiples, ya que el giro de una hoja puede hacer girar las otras.
- Si la máquina se va a estacionar, guardar o dejar desatendida, baje las unidades de corte, a menos que tenga en uso un bloqueo mecánico positivo.

Seguridad

- Usar gatos elevadores o seguros de mantenimiento para apoyar los componentes cuando sea necesario. Sujetar firmemente los elementos de la máquina que deban ser elevados durante los trabajos de mantenimiento.
- Antes de intervenir en la máquina o sus accesorios, aliviar con cuidado la presión de todos los componentes que tengan energía almacenada, tales como resortes o componentes hidráulicos.
- Aliviar la presión hidráulica bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o a un tope mecánico y mover las palancas de control hidráulicas hacia delante y hacia atrás.
- Desconectar la batería o retirar la bujía (en motores de gasolina) antes de hacer cualquier reparación. Desconectar primero el borne negativo y por último el positivo. Conectar primero el cable positivo y por último el negativo.
- Proceda con cuidado al examinar las cuchillas. Envolver las cuchillas o usar guantes y proceder con cuidado al intervenir en ellas. Solo se deben cambiar las cuchillas. Nunca se deben soldar ni enderezar.
- Mantener las manos, los pies, el cabello largo, adornos personales y la ropa alejados de las piezas móviles. Siempre que sea posible, no efectuar ajustes con el motor en marcha.
- Cargar las baterías en un lugar bien ventilado y lejos de chispas y llamas. Desenchufar el cargador antes de conectarlo a la batería o desconectarlo de esta. Vestir indumentaria de protección y usar herramientas aisladas.

OUMX068,000030B-63-05OCT13

Revisión del área de corte



TCAL41689—UN—08APR13

- Quitar de la zona de trabajo los objetos que podrían salir lanzados. No permitir la presencia de personas ni animales en la zona.
- Las ramas bajas u otros obstáculos similares pueden causar lesiones al operador u obstaculizar el funcionamiento del cortacésped. Antes de cortar el césped, identificar posibles obstáculos como ramas bajas y podarlas o retirar los obstáculos que haya.
- Examinar la zona donde desea cortar el césped. Preparar una secuencia de corte segura. No cortar en zonas que pongan en riesgo la tracción o la estabilidad de la máquina.
- Haga una conducción de prueba en la zona con la

unidad de corte abajo pero no en marcha. Aminorar la velocidad cuando conduzca sobre terreno irregular.

OUC2004,0000611-63-20SEP13

Estacionamiento seguro

1. Detener la máquina en una superficie nivelada y no en pendiente.
2. Desconectar las cuchillas de corte o cualquier otro accesorio.
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Detener el motor.
6. Sacar la llave de contacto.
7. Antes de abandonar el asiento del operador, esperar a que se detenga el motor y todas las piezas móviles.
8. Cerrar la válvula de corte del combustible, si está instalada en la máquina.
9. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar el (los) cable(s) de la(s) bujía(s) (para motores a gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

OUC2004,0000612-63-20SEP13

Las cuchillas giratorias son peligrosas

AYUDAR A EVITAR ACCIDENTES GRAVES O MORTALES:



TCAL43410—UN—15MAR13

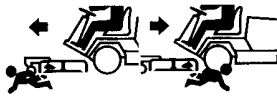
- Las cuchillas giratorias pueden cortar brazos y piernas y lanzar objetos. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría ocasionar lesiones graves o mortales.
- Mantener los pies, manos y ropas alejados de la plataforma de corte cuando el motor esté funcionando.
- Permanecer alerta en todo momento y avanzar con cuidado. Las personas, especialmente los niños, pueden entrar rápida e inesperadamente en el área de corte.
- No cortar el césped marcha atrás.
- Desactivar las cuchillas cuando no se esté cortando el césped.
- Estacionar la máquina de manera segura antes de abandonar el puesto del operador por cualquier

Seguridad

motivo, aunque sea para vaciar los recolectores o desatascar la vertedera.

OUO2004,0000613-63-20SEP13

Protección de los niños



TCAL43411—UN—14MAR13

- Es posible que se produzcan lesiones graves o mortales si los niños pequeños asocian la diversión con una máquina cortacésped por el hecho de haber montado antes en una máquina en marcha.
- Los niños sienten atracción por los cortacéspedes y las actividades de corte del césped. No comprenden el peligro de las cuchillas giratorias o el hecho de que el operador puede no advertir su presencia.
- Es posible que niños que han subido antes alguna vez de paseo en la máquina aparezcan súbitamente en la zona de corte para dar otro paseo en ella, con el consiguiente riesgo de ser atropellados por la máquina.
- Pueden producirse trágicos accidentes con niños si el operador no está atento a la presencia de estos, especialmente si un niño se acerca a la máquina por detrás. Para conducir marcha atrás, detener antes las cuchillas o los accesorios y mirar debajo y detrás de la máquina, por si se encontraran niños.
- Nunca llevar niños en una máquina o accesorio, ni siquiera con las cuchillas fuera de uso. No remolcar niños en carritos ni remolques. Estos podrían caerse y lesionarse u obstaculizar el funcionamiento de la máquina.
- Nunca usar la máquina como vehículo recreativo ni para diversión de los niños.
- No dejar nunca que niños o personas inexpertas utilicen la máquina. Prohibir a todos los operadores que lleven niños en la máquina o en un accesorio.
- Mantener a los niños dentro de casa, fuera de la zona de trabajo y vigilados por un adulto responsable, que no sea el operador, cuando se esté utilizando un cortacésped.
- Estar atento a la presencia de niños. Nunca dar por hecho que los niños estarán donde los haya visto por última vez. Desactivar la máquina si un niño entra en la zona de trabajo.

OUO2004,0000614-63-20SEP13

Evitar vuelcos



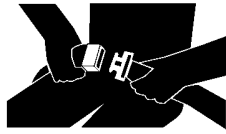
TCAL43412—UN—14MAR13

- Las pendientes son la principal razón de pérdida del control sobre la máquina y de accidentes por vuelco, con consecuencias graves y mortales. El uso de la máquina en cualquier tipo de pendiente requiere sumo cuidado.
- El operador que se sienta inseguro en una pendiente no debe trabajar en ella.
- En las pendientes se debe segar hacia arriba y hacia abajo, no transversalmente.
- Prestar atención por si hubiera agujeros, baches, montículos, piedras u otros objetos ocultos. Un terreno irregular puede dar lugar al vuelco de la máquina. Las gramíneas crecidas pueden ocultar obstáculos.
- Seleccionar una velocidad de avance lenta para no tener que detenerse o cambiar marchas en una pendiente.
- No cortar ni utilizar la máquina cuando el césped esté húmedo. Las ruedas podrían perder la tracción al suelo. Las ruedas pueden perder tracción en pendientes aun cuando los frenos funcionen perfectamente.
- Evitar arrancar, parar o girar en una pendiente. Si los neumáticos pierden tracción, desactivar las cuchillas y bajar por la pendiente lentamente y en línea recta.
- Todos los movimientos sobre una pendiente deben realizarse de modo lento y gradual. No efectuar cambios bruscos de velocidad o dirección que podrían ocasionar el vuelco de la máquina.
- Tener cuidado especial cuando se utilice la máquina con recolectores de césped u otros accesorios ya que éstos pueden afectar la estabilidad de la máquina. No utilizar en pendientes pronunciadas.
- No cortar el césped cerca de bajadas escarpadas, zanjas, terraplenes o masas de agua. La máquina podría volcarse repentinamente si una de las ruedas se sale del borde o si el borde se derrumba. Dejar una zona de seguridad entre la máquina y cualquier peligro.
- Seguir las recomendaciones del fabricante sobre contrapesos para aumentar la estabilidad en pendientes o cuando se utilicen accesorios de montaje delantero o trasero. Retirar los contrapesos cuando no se requieran.
- Conducir la máquina lentamente y evitar paradas repentinas cuando se quiten los accesorios.
- Transportar la máquina con las unidades de corte bajadas para mejorar la estabilidad.

OUMX068,000030C-63-05OCT13

Seguridad

Uso adecuado del cinturón de seguridad



TCAL42361—UN—08MAR13

- Usar un cinturón de seguridad cuando se trabaje con estructura de protección contra vuelcos (ROPS), para minimizar la probabilidad de lesiones por vuelco u otros accidentes.
- No usar cinturón de seguridad si se trabaja con una ROPS plegable opcional en posición plegada. Devolver la ROPS plegable a la posición vertical en cuanto sea posible.
- No modificar, desarmar ni tratar de reparar nunca el cinturón de seguridad.
- Sustituir todo el cinturón de seguridad si su tornillería de montaje, hebilla, cinturón o mecanismo retractor muestra evidencia de daños.
- Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. Examinar si hay tornillos flojos o daños del cinturón, como p.ej. cortes, zonas deshilachadas u otros signos de desgaste extremo o inusual, decoloración o abrasión. Utilizar solamente piezas de repuesto aprobadas por John Deere.
- Las prendas muy gruesas pueden impedir la colocación adecuada del cinturón de seguridad y reducir su eficacia.

OUO2004.0000616-63-20SEP13

Instalación adecuada de la ROPS

- Nunca operar la máquina sin la ROPS instalada.
- Asegurarse de que todas las piezas de la ROPS están correctamente instaladas si se afloja o extrae por alguna razón. Toda la tornillería de la ROPS debe ser apretada al par de apriete adecuado según las recomendaciones del fabricante.
- Cualquier alteración de ROPS debe ser aprobada por el fabricante. La protección ofrecida por la ROPS puede verse comprometida si sufre daños estructurales, si la máquina vuelca, o si de algún quedara alterada por soldaduras, dobleces, perforación o cortes.
- El asiento es parte de la zona de seguridad de la ROPS. Reemplazar solamente con un asiento aprobado por John Deere.
- Nunca intentar reparar una ROPS dañada o alterada. Debe reemplazarse para conservar la certificación del fabricante de la estructura.

OUO2004.0000617-63-20SEP13

Remolque seguro de las cargas

- La distancia de frenado aumenta en proporción a la velocidad y al peso de la carga remolcada. Desplazarse lentamente y dejar tiempo y distancia adicionales para detenerse.
- El peso total remolcado no deberá exceder el peso conjunto de la máquina de tiro, el lastre y el operador. Use lastre o contrapesos de ruedas en la manera descrita en el manual del accesorio o de la máquina de tiro.
- Remolcar una carga excesiva puede provocar pérdida de tracción y del control en pendientes. Reduzca la carga remolcada cuando trabaje en pendientes.
- Nunca lleve niños ni otras personas en el equipo remolcado.
- Utilice únicamente enganches homologados. Remolque solo con máquinas que tengan un enganche destinado a remolcar. Enganche el equipo remolcado únicamente al punto de enganche autorizado.
- Seguir las recomendaciones del fabricante en materia de límites de pesos del equipo remolcado y las operaciones de remolque en pendientes.
- Si no puede subir una pendiente marcha atrás con una carga remolcada, la pendiente será demasiado empinada para trabajar en ella con la carga remolcada. Reduzca la carga remolcada o absténgase de remolcar la carga.
- No vire con brusquedad. Tenga sumo cuidado al virar y trabajar en condiciones adversas del suelo. Tenga cuidado al conducir marcha atrás.
- No bajar pendientes con el motor en punto muerto.

OUO2004.0000618-63-20SEP13

Mantenerse alejado de las líneas de transmisión giratorias



TCAL41687—UN—21JAN13

Quedar atrapado en una línea de transmisión giratoria puede provocar lesiones graves o mortales.

- Llevar ropa ceñida.
- Parar el motor y asegurarse de que la línea de transmisión de la TDF se haya detenido antes de aproximarse a ella.

OUO2004.0000619-63-20SEP13

Seguridad

No llevar pasajeros

- Sólo el operador debe hallarse en la máquina. No permitir acompañantes en la máquina.
- Los acompañantes podrían estar expuestos a lesiones graves al ser golpeados por objetos o si cayeran de la máquina.
- Los pasajeros obstruyen la visibilidad del operador e impiden un uso seguro de la máquina.

OUO2004,000061A-63-20SEP13

Evitar fluidos a alta presión



TCAL41686—UN—03APR13

- Las tuberías y mangueras hidráulicas pueden fallar por daños físicos, dobladuras, envejecimiento y exposición. Comprobar regularmente las mangueras y tuberías. Sustituir las mangueras y tuberías dañadas.
- Las conexiones de fluido hidráulico pueden soltarse por vibración o daños. Revisar las conexiones regularmente. Apretar las conexiones flojas.
- Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar en la piel y provocar lesiones de gravedad. Evitar riesgos, aliviando la presión antes de desconectar las mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.
- Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.
- En caso de accidente, pedir asistencia médica inmediatamente. El fluido inyectado en la piel debe extraerse quirúrgicamente a las pocas horas de haber ocurrido, de lo contrario podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado. Tal información puede solicitarse a Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU. En los Estados Unidos y Canadá puede obtenerse la información simplemente llamando al 1-800-822-8262.

OUO2004,000061B-63-20SEP13

Comprobación de la tornillería de las ruedas

- Si la tornillería de las ruedas está floja, pueden sufrirse lesiones graves.
- Durante las primeras 100 horas de funcionamiento comprobar frecuentemente el par de apriete de la tornillería de las ruedas.

- Siempre que se afloje la tornillería de las ruedas, esta deberá volverse a apretar al par especificado mediante el procedimiento adecuado.

OUO2004,000061D-63-20SEP13

Uso de la vestimenta apropiada



TCAL41682—UN—08MAR13

- Llevar siempre gafas o anteojos de seguridad con protectores laterales, y casco, al usar la máquina.
- Llevar ropa ajustada y el equipo de seguridad adecuado para la tarea.
- Lleve calzado resistente y pantalones largos siempre que use esta máquina. No usar la máquina descalzo ni con sandalias descubiertas.
- Usar protectores apropiados tales como tapones para oídos. Los ruidos intensos pueden producir disminución o pérdida de la audición.

OUO2004,000061E-63-20SEP13

Prevención de incendios



TCAL43415—UN—15MAR13

- Además del mantenimiento rutinario, una de las mejores formas de mantener las prestaciones de uso de su máquina John Deere y reducir el riesgo de incendio es limpiar regularmente la suciedad acumulada en la máquina.
- Estudie estas recomendaciones con todos los operadores. Consulte a su concesionario John Deere si tiene preguntas.
- Seguir siempre los procedimientos de seguridad indicados en este manual y en las etiquetas presentes en la misma máquina. Siempre que vaya a realizar trabajos de mantenimiento o inspección, detenga antes el motor, aplique el freno de estacionamiento y saque la llave de contacto.
- Tras el funcionamiento, deje que la máquina se enfríe al aire libre antes de limpiarla o guardarla. No estacione la máquina cerca de materiales inflamables como madera, ropa o productos químicos.
- Antes de guardar la máquina, vaciar por completo todo recipiente o bolsa de recogida de hierba.

Seguridad

- La frecuencia de estos trabajos de limpieza e inspección variará según ciertos factores que incluyen las condiciones de uso, la configuración de la máquina, las velocidades de uso y las condiciones atmosféricas especialmente secas, cálidas o ventosas. Siempre que trabaje en tales condiciones, examine y limpie estas zonas frecuentemente a lo largo del día.
- El sentido en que sopla el viento, el tipo de terreno y el contenido de humedad de la vegetación circundante son decisivos de cara al modo y los lugares donde se acumula la suciedad.
- La suciedad puede depositarse en cualquier parte de la máquina, especialmente en sus superficies horizontales.
- Mantener limpia el área del motor es la mejor forma de prevenir incendios. Otras partes que requieren de limpieza e inspección periódicas son la cara posterior de las llantas, los mazos de cables, los tendidos de tuberías/mangueras, los accesorios de corte, etc. Para mantener limpias dichas partes con mayor facilidad puede usarse aire comprimido, soplantes para hojas o pistolas de agua de alta presión.
- Un exceso de lubricante y el derrame o las fugas de combustible/aceite favorecen asimismo que se acumule la suciedad en tales partes. La reparación y la limpieza inmediata del aceite/combustible derramado minimizan la posible acumulación de suciedad y el menoscabo de la refrigeración a lo largo de la vida útil de la máquina.
- El deterioro y el sobrecalentamiento de los rodamientos pueden provocar incendios. Para reducir este riesgo, seguir siempre las instrucciones del manual relativas a los puntos y los intervalos de lubricación. Lavar una máquina aún caliente puede también acortar la vida útil de los rodamientos y aumentar el riesgo de deterioro prematuro de estos.
- Siempre que vaya a guardar o transportar la máquina, cerrar el paso de combustible (en caso de que la máquina tenga válvula de paso).

OUO2004.0000621-63-20SEP13

Seguridad de los neumáticos



TCAL41684—UN—08MAR13

La separación explosiva de neumático y llanta puede causar lesiones graves o mortales:

- No intentar montar un neumático sin tener el equipo y la experiencia necesarios para efectuar el trabajo.
- Mantener los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada. Nunca soldar o calentar un conjunto

de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. Las soldaduras pueden debilitar o deformar la estructura de la rueda.

- Para inflar los neumáticos usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuya longitud permita estar de pie a un lado y NO en frente ni encima del conjunto del neumático.
- Comprobar si los neumáticos han perdido presión o tienen cortes, burbujas de aire, daños en las llantas o si faltan tornillos o tuercas.

OUO2004.0000621-63-20SEP13

Manipulación segura del combustible



TCAL41685—UN—08MAR13

Para evitar daños materiales o personales, manipular el combustible con sumo cuidado. El combustible es altamente inflamable y sus vapores son explosivos:

- Apagar cigarrillos, puros, pipas u otras fuentes de ignición.
- Utilizar un contenedor aprobado para recoger el combustible del tazón. Usar sólo envases homologados portátiles de combustible no metálicos aprobados por UL, Underwriter's Laboratory (U.L.), o la Sociedad Americana de Pruebas y Materiales (ASTM). Si se usa un embudo, asegurarse de que sea de plástico y no tenga malla o filtro.
- Nunca repostar ni retirar el tapón del depósito de combustible con el motor en marcha. Dejar que se enfríe el motor antes de repostar.
- Nunca repostar ni vaciar combustible de la máquina en recintos cerrados. Llevar la máquina al exterior y disponer de suficiente ventilación.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado. Si le cae combustible a la ropa, cambiarse inmediatamente. Si se derrama combustible cerca de la máquina, no arrancar el motor. Mover la máquina fuera de la zona del derrame. Evitar la presencia de toda fuente de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Nunca guardar la máquina ni los recipientes de combustible en lugares donde se generen chispas o

haya llamas abiertas o llamas piloto como p.ej. en calentadores de agua y similares.

- Evitar incendios y explosiones a causa de descargas electrostáticas. Una descarga electrostática puede provocar la ignición de vapores de combustible en recipientes que no tengan puesta a tierra.
- Nunca llenar recipientes de combustible dentro de un vehículo ni en la cama de carga de un remolque con revestimiento plástico. Poner siempre los recipientes en el suelo lejos del vehículo antes de llenarlos con combustible.
- Retirar del camión/remolque todo aparato que funcione con combustible y repostar los mismos tras colocarlos en el suelo. De no ser posible, repostar tales aparatos con un envase portátil y no con una pistola de surtidor de combustible.
- Mantener la boquilla en contacto con el borde del depósito de combustible o la boca del envase hasta completar la carga de combustible. No usar un dispositivo de acople y liberación de boquilla.
- Nunca sobrellenar el depósito de combustible. Volver a colocar el tapón del depósito y apretarlo firmemente.
- Sustituir firmemente todos los tapones de los envases de combustible tras usarlos.
- No usar combustible con metanol en motores de gasolina. El metanol es perjudicial para la salud y el medio ambiente.

OUO2004,0000622-63-20SEP13

Manipulación de productos químicos y residuos

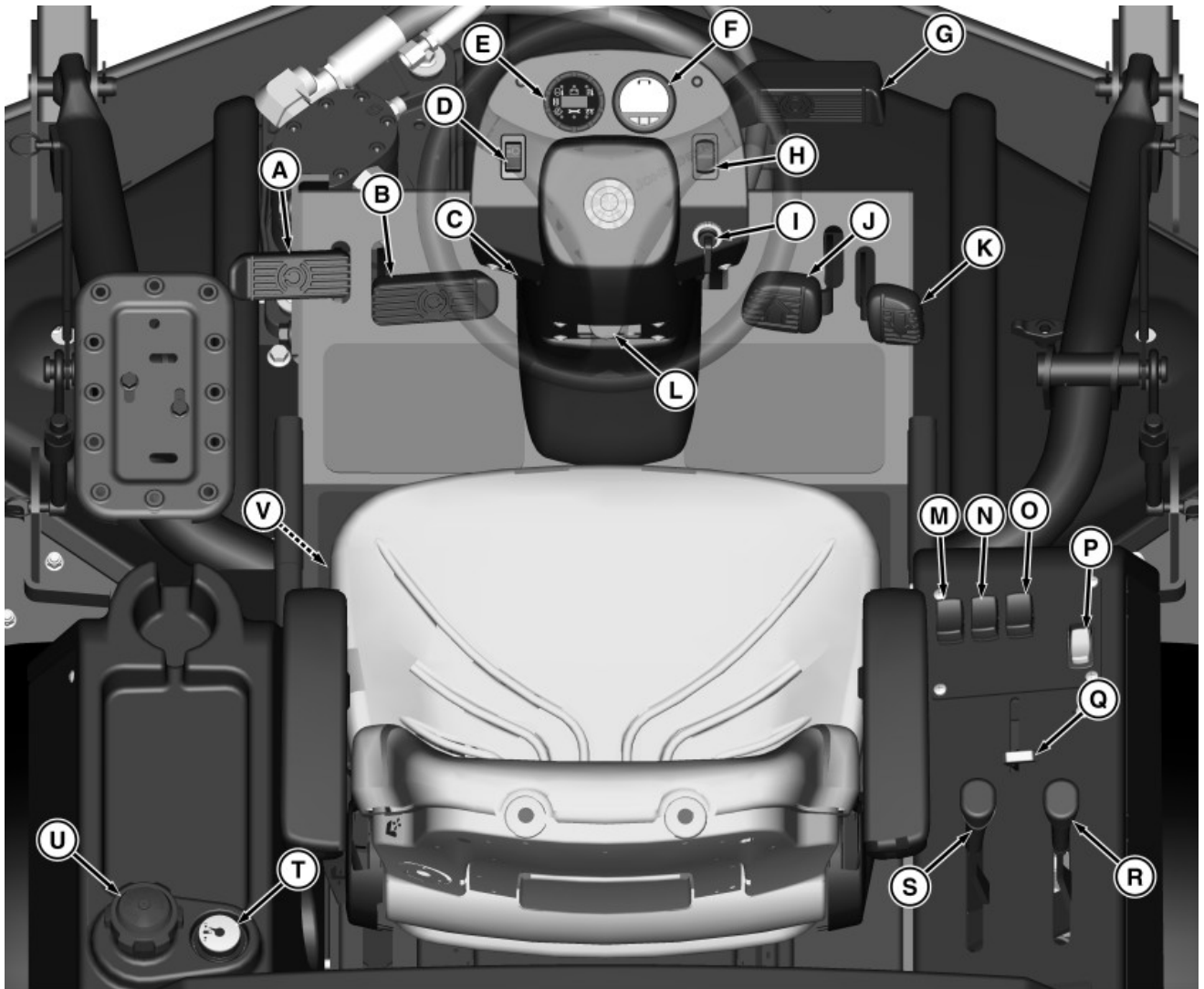
Los residuos tales como baterías viejas, líquido de frenos, refrigerante, combustible y aceite usado son dañinos para el medio ambiente y las personas:

- No utilizar envases de bebidas para los fluidos de desecho. Así evitará que por error alguien los use para beber.
- Consultar a su centro local de reciclaje o a un concesionario autorizado, para informarse del modo correcto de reciclar o desechar los residuos.
- Consultar al centro de reciclaje local o al concesionario sobre la forma de retirar la máquina de servicio al final de su vida útil.

MX00654,00003A8-63-24JUN13

Funcionamiento de los controles

Mandos del puesto del operador



TCT015041—UN—16MAR17

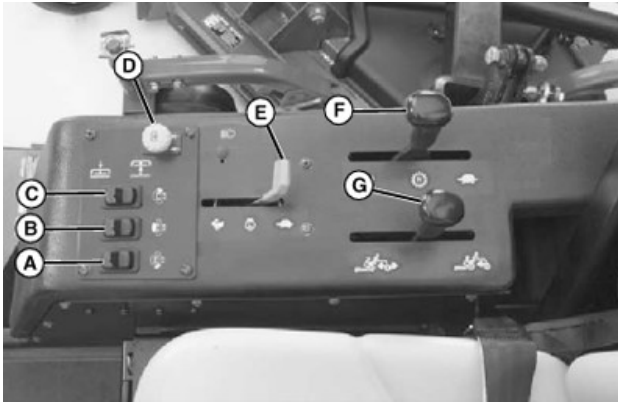
A—Pedal de freno de giro a la izquierda
B—Pedal de freno de giro a la derecha
C—Bloqueo de la inclinación de la columna de dirección
D—Interruptor de los faros
E—Luces testigo/cuentahoras de funcionamiento
F—Pantalla de la CAN
G—Pedal del freno de estacionamiento
H—Interruptor de control de crucero
I—Llave de contacto
J—Pedal de avance
K—Pedal de retroceso

L—Bloqueo del freno de estacionamiento
M—Interruptor de elevación de la plataforma de corte izquierda
N—Interruptor de elevación de la plataforma de corte delantera
O—Interruptor de elevación de la plataforma de corte derecha
P—Interruptor de la TDF
Q—Palanca del acelerador
R—Palanca de selección de velocidades
S—Palanca de tracción en las cuatro ruedas
T—Medidor de combustible
U—Tapa del depósito de combustible
V—Pedal del bloqueo del diferencial

OUO2004,00004AD-63-02NOV18

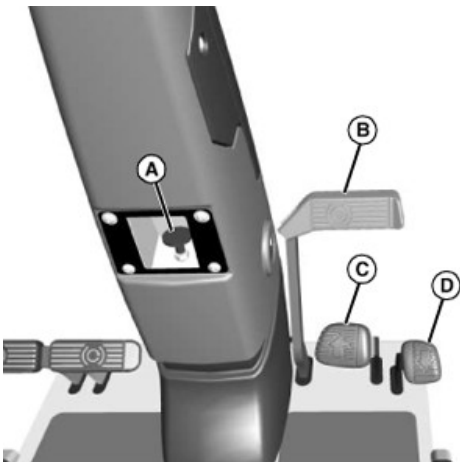
Funcionamiento de los controles

Controles del puesto del operador



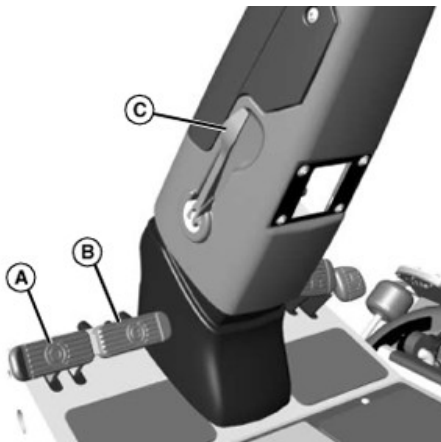
TCAL44824—UN—01APR13

- A—Palanca de elevación de la plataforma de corte izquierda
- B—Palanca de elevación de la plataforma de corte delantera
- C—Palanca de elevación de la plataforma de corte derecha
- D—Interruptor de la TDF
- E—Palanca del acelerador
- F—Palanca de selección de velocidades
- G—Palanca de tracción a las cuatro ruedas



TCAL44825—UN—01APR13

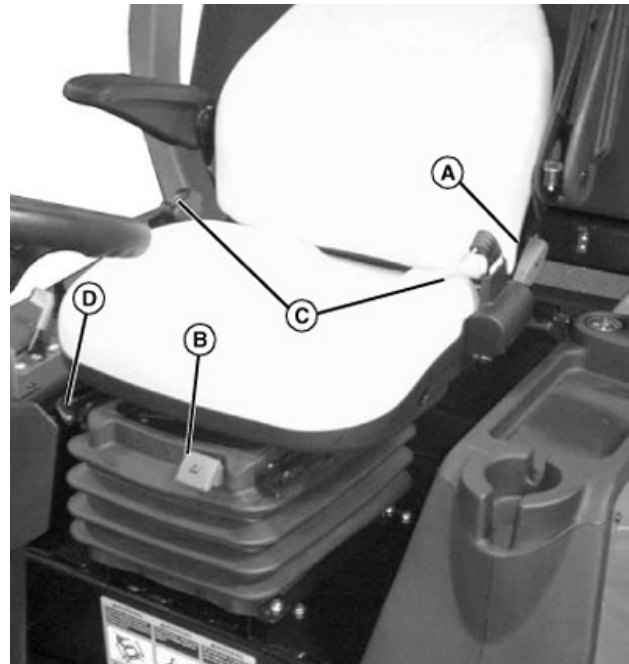
- A—Mando del freno de estacionamiento
- B—Pedal del freno de estacionamiento
- C—Pedal de avance
- D—Pedal de retroceso



TCAL44826—UN—01APR13

- A—Pedal de freno para giro a la izquierda
- B—Pedal de freno para giro a la derecha

C—Bloqueo de la inclinación de la columna de dirección



TCAL44827—UN—01APR13

- A—Palanca de inclinación del respaldo
- B—Ajuste de la suspensión del asiento
- C—Cinturón de seguridad retráctil
- D—Palanca de ajuste del asiento



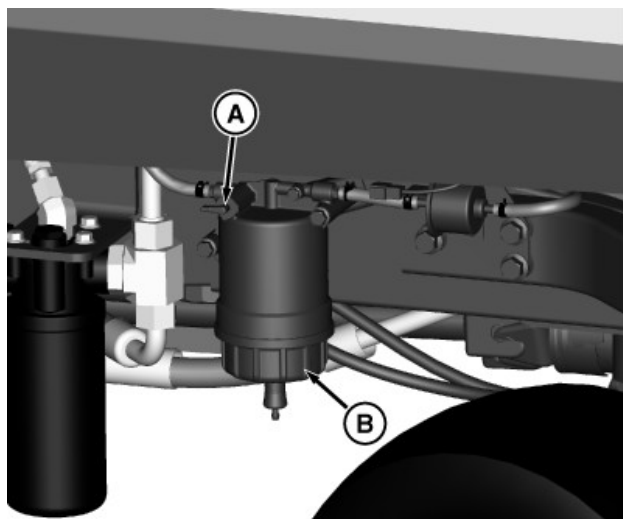
TCAL44828—UN—01APR13

- A—Mando de liberación de la plataforma del asiento
- B—Bloqueo del diferencial

OOU2004,00004AE-63-17SEP13

Funcionamiento de los controles

Controles varios



TCT015042—UN—15MAR17

A—Válvula de cierre de combustible
B—Separador de agua

OUC02004,00004AF-63-16MAR17

Funcionamiento

Lista de comprobación diaria del funcionamiento

- ☐ Probar los sistemas de seguridad.
- ☐ Comprobar la presión de inflado de los neumáticos.
- ☐ Comprobar el nivel de combustible.
- ☐ Revisar los niveles de aceite del motor, hidráulico y de la transmisión.
- ☐ Retirar el césped y los desechos del compartimento del motor y del área del silenciador antes y después de utilizar la máquina.
- ☐ Limpiar la rejilla de admisión de aire.
- ☐ Comprobar que no haya fugas debajo de la máquina.
- ☐ Revisar el indicador de restricción del aire.
- ☐ Revisar el nivel de refrigerante del motor.

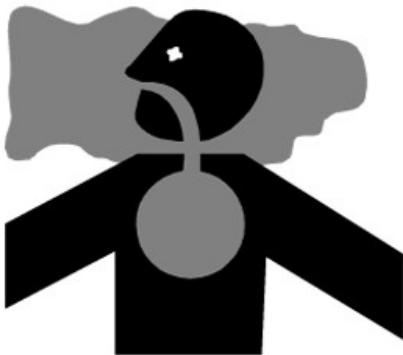
OUC2004,00004B0-63-17SEP13

Evitar daños en superficies de plástico y pintadas

- No pasar un paño sobre piezas de plástico sin lavarlas antes. Usar un paño seco podría rayarlas.
- Los repelentes de insectos pulverizados pueden dañar las superficies pintadas y de plástico. NO pulverizar insecticida cerca de la máquina.
- Tener cuidado de no derramar combustible sobre la máquina. El combustible podría dañar las superficies. Limpiar el combustible derramado inmediatamente.
- La exposición prolongada a la luz solar daña las superficies del capó.

OUC2004,00004B1-63-17SEP13

Prueba de los sistemas de seguridad



TCAL44830—UN—01APR13

⚠ ATENCIÓN: Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales.

- Colocar la máquina en un espacio abierto, antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

Los sistemas de seguridad instalados en la máquina deben ser comprobados antes de usarla. Antes de realizar estas comprobaciones de los sistemas de seguridad se deberá haber leído sin falta el manual de uso de la máquina y familiarizado con el funcionamiento de la misma.

Usar los siguientes procedimientos de prueba para verificar el correcto funcionamiento de la máquina.

Si se produce un fallo durante alguno de estos procedimientos, no utilizar la máquina. **Consultar al concesionario autorizado para que repare la avería.**

Llevar a cabo estas pruebas en una área abierta y despejada. Mantener a otras personas alejadas de la máquina.

OUC2004,00004B2-63-17SEP13

Comprobación del interruptor de la TDF

1. Ocupar el asiento.
2. Activar el freno de estacionamiento.
3. Subir el interruptor de la TDF hasta la posición activada (ON).
4. Intentar arrancar el motor. El motor no debe arrancar. Si arranca, hay un fallo en el circuito de interbloqueo de seguridad.
5. Desactivar el freno de estacionamiento. Intentar arrancar el motor. El motor no debe arrancar. Si arranca, hay un fallo en el circuito de interbloqueo de seguridad.

OUC2004,00004B3-63-17SEP13

Comprobación del interruptor del freno de estacionamiento y del asiento

1. Ocupar el asiento.
2. Bajar el interruptor de la TDF a la posición desactivada (OFF).
3. Pisar el pedal del freno de estacionamiento.
4. Arrancar el motor.
5. Soltar el pedal del freno de estacionamiento.
6. Levantarse del asiento, pero no salir de la máquina.

Funcionamiento

Resultado:

El motor debe detenerse. Si no se para, hay un fallo en el circuito de interbloqueo de seguridad.

OUO2004,00004B4-63-17SEP13

Comprobación del freno de estacionamiento

1. Detener la máquina en una pendiente de 17° (pendiente del 30%) Parar el motor y activar el freno de estacionamiento.
2. Colocar la transmisión en punto muerto (N).
3. Comprobar que el freno de estacionamiento mantiene la máquina inmovilizada.

Resultado:

El freno de estacionamiento debe impedir que la máquina se desplace. Si la máquina se mueve, es necesario ajustar los frenos. Consultar al distribuidor John Deere.

OUO2004,00004B5-63-17SEP13

Subida y bajada de la máquina de forma segura

NOTA: Subir y bajar siempre por el lado izquierdo de la máquina para no tropezar con los controles y pedales.

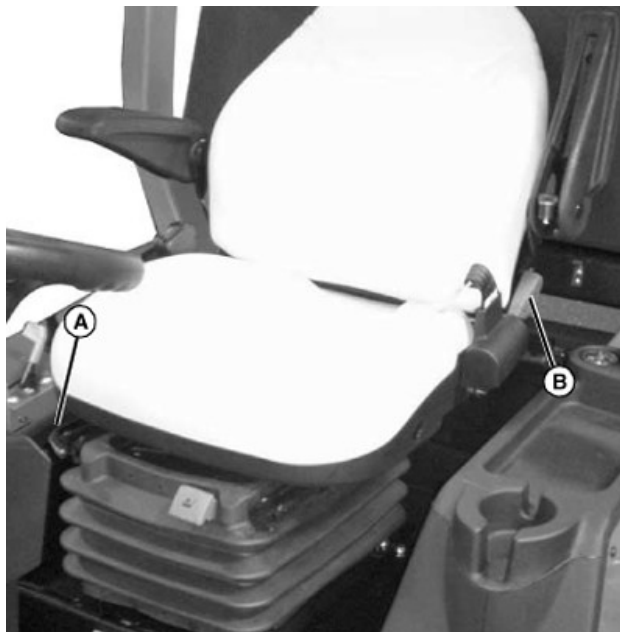
1. Colocar el pie derecho en la plataforma de corte y usar el volante para equilibrarse al subir a la máquina.
2. Usar el peldaño en el brazo de elevación para subir a la plataforma del operador.

OUO2004,00004B6-63-17SEP13

Ajuste del asiento

Para ajustar la posición del asiento:

⚠ ATENCIÓN: No ajustar nunca el asiento con la máquina en movimiento. Para no perder el control de la máquina, pararla antes de ajustar el asiento.



TCAL44831—UN—28MAR13

1. Tirar hacia arriba de la palanca de ajuste del asiento (A) para desbloquearla. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.
2. Soltar la palanca.

Para ajustar el respaldo del asiento:

1. Subir la palanca de inclinación del respaldo (B), mientras este se coloca en la posición más cómoda.
2. Soltar la palanca para bloquear el respaldo en posición.

OUO2004,00004B7-63-17SEP13

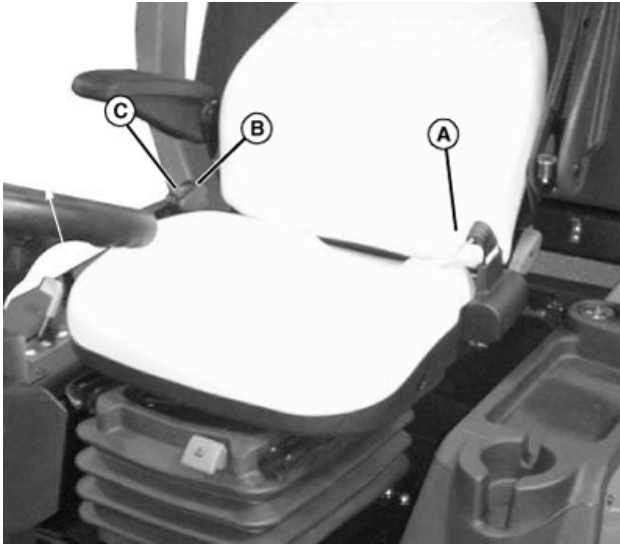
Utilización del cinturón de seguridad

Para ponerse el cinturón

⚠ ATENCIÓN: Usar siempre el cinturón de seguridad al accionar la máquina con la estructura de protección contra vuelcos (ROPS). No saltar de la máquina si esta vuelca.

1. Ocupar el asiento.

Funcionamiento



2. Tirar de la hebilla del cinturón de seguridad (A) y cruzarlo en el regazo con un movimiento continuo.
3. Insertar la hebilla del cinturón de seguridad en el enganche (B) hasta que quede bloqueada.

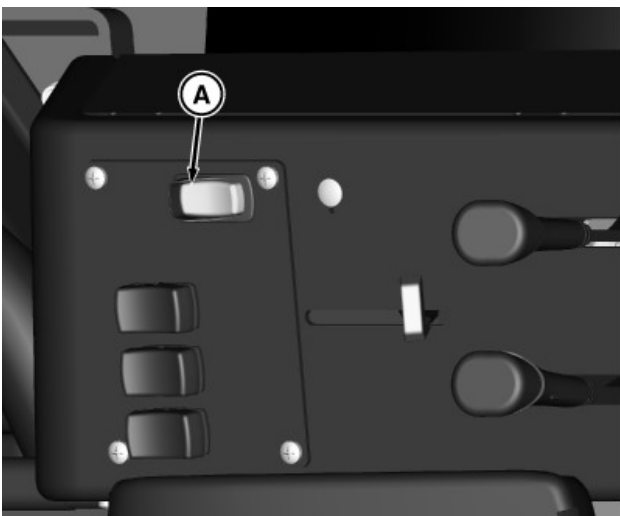
Para desabrocharse el cinturón de seguridad

1. Presionar el botón rojo (C) para soltar el cinturón de seguridad.

OUO2004,00004B8-63-17SEP13

Utilización del interruptor de la TDF

NOTA: El motor de arranque no gira si la TDF está activada. La TDF se desactiva cuando se pisa el pedal de freno maestro.



- Empujar el interruptor de la TDF (A) hacia delante para conectar la TDF.

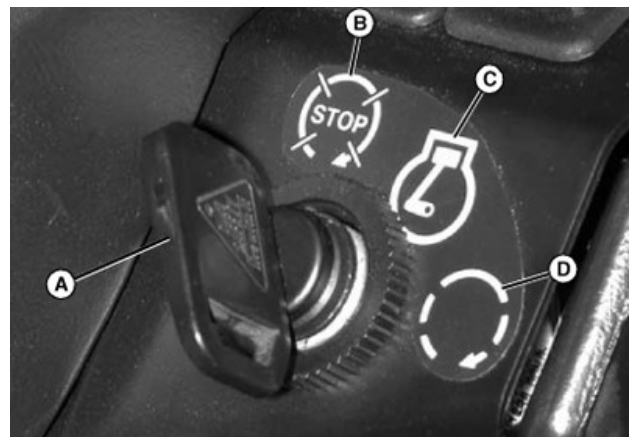
- Empujar el interruptor de la TDF (A) hacia atrás para desconectarla.

OUO2004,00004B9-63-16MAR17

Utilización del interruptor de la llave del contacto

NOTA: El motor de arranque no girará si se da alguna de las siguientes condiciones:

- La TDF está activada.
- Los pedales de la transmisión hidrostática no están centrados en la posición de punto muerto.
- El freno de estacionamiento no está activado.

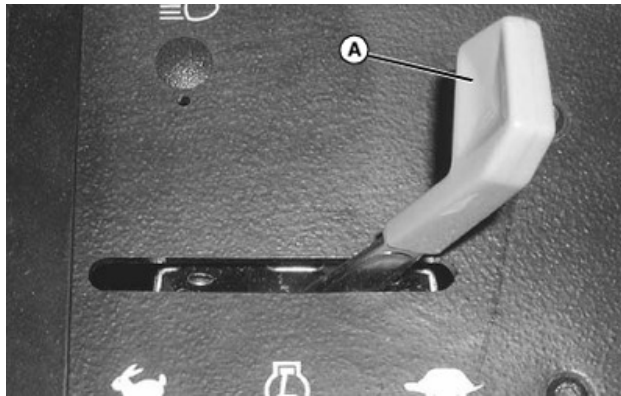


- Para desactivar el encendido, girar el interruptor de la llave del contacto (A) a la posición de parada (STOP) (B).
- Para activar el encendido, girar el interruptor de la llave del contacto a la posición de funcionamiento (RUN) (C). Las luces indicadoras del tablero de instrumentos se deben encender y sonará una alarma.
- Para arrancar el motor, esperar a que se apague la luz del calentador del múltiple del motor y girar la llave del contacto a la posición de arranque (D). Cuando el motor comience a funcionar, soltar la llave del contacto para que regrese a la posición de funcionamiento.

OUO2004,00004BA-63-17SEP13

Funcionamiento

Utilización de la palanca del acelerador

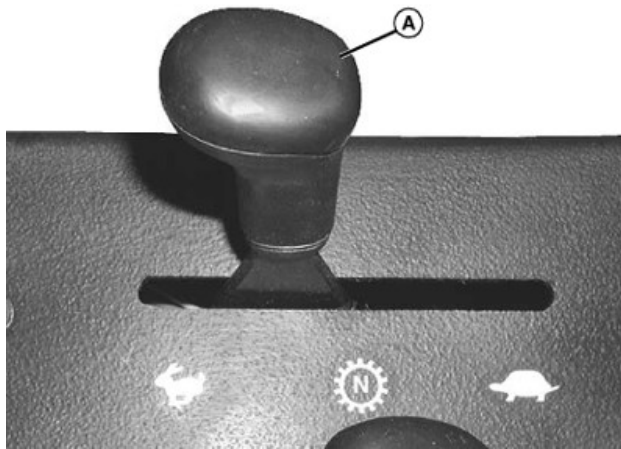


TCAL44835—UN—28MAR13

- Tirar hacia atrás de la palanca del acelerador (A) para pasar a ralentí lento. Usar esta posición para arrancar el motor y maniobrar el cortacésped en sitios estrechos.
- Avanzar completamente la palanca del acelerador, a la posición de ralentí rápido, para cortar el césped y para transporte.

OOU2004,00004BB-63-17SEP13

Utilización de la palanca del grupo de marchas



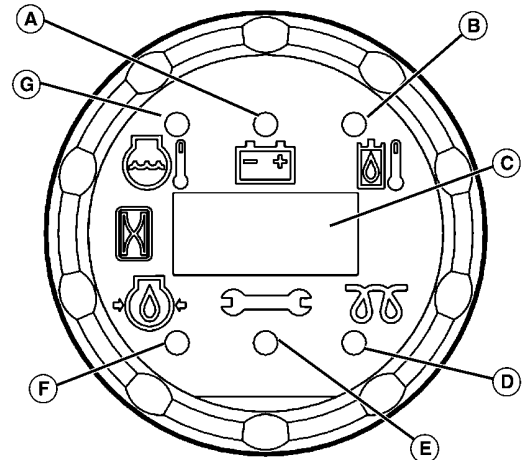
TCAL44836—UN—28MAR13

- Poner la palanca del grupo de marchas (A) en la posición centrada de punto muerto (N) para evitar que se desplace la máquina.
- Tirar de la palanca del grupo de marchas hacia atrás para utilizar el grupo de marchas bajas al cortar el césped y al realizar el transporte a bajas velocidades.
- Empujar hacia adelante la palanca para utilizar el grupo de marchas altas al realizar el transporte a altas velocidades.

OOU2004,00004BC-63-17SEP13

Luces testigo

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Si se enciende una luz testigo mientras el motor está en marcha, detenerlo inmediatamente para evitar daños al mismo. Antes de poner en marcha el motor nuevamente, determinar y corregir la causa.



TCAL44837—UN—28MAR13

- La luz testigo del alternador (A) se ilumina cuando el alternador no produce la corriente adecuada. Apagar el motor y averiguar la causa.
- El indicador de temperatura del aceite hidráulico (B) se ilumina cuando la temperatura del aceite hidráulico es alta. Parar todas las funciones hidráulicas inmediatamente. Dejar que baje la temperatura del aceite hidráulico, poniendo el motor al ralentí sin carga. Esto permite que el aceite fluya a través del refrigerador de aceite y que se enfríe. Revisar el nivel de aceite y asegurarse de que los serpentines del refrigerador de aceite están limpios. Un funcionamiento continuo puede causar altas temperaturas, provocando daños.
- El cuentahoras de funcionamiento (C) registra el número de horas que ha estado en marcha el motor. Usar el horómetro y la tabla periódica de mantenimiento (localizada en el compartimento del motor) para determinar cuándo se necesitan realizar los procedimientos de mantenimiento en la plataforma de corte y la máquina.
- La luz de precalentamiento del motor (D) se ilumina al girar la llave del contacto a la posición de funcionamiento. La luz se apagará después de unos tres segundos.
- La luz testigo de fallo (MIL) (E) se enciende de forma fija cuando hay un problema con el motor y parpadea un código cuando hay un problema con el vehículo. También parpadea códigos al intentar arrancar la máquina sin que estén activados los bloqueos internos. (Consultar Códigos de la VCU, en la sección LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS).
- El indicador de presión de aceite del motor (F) se ilumina cuando la presión del aceite del motor es

Funcionamiento

baja. Si la luz se enciende con el motor en marcha, apagar el motor inmediatamente. Consultar al distribuidor John Deere.

- El indicador de temperatura del refrigerante del motor (G) se ilumina si la temperatura del motor es excesiva. Cuando el motor se sobrecalienta, su potencia se reduce al 50 % manteniendo el régimen. Apagar el motor y averiguar la causa.

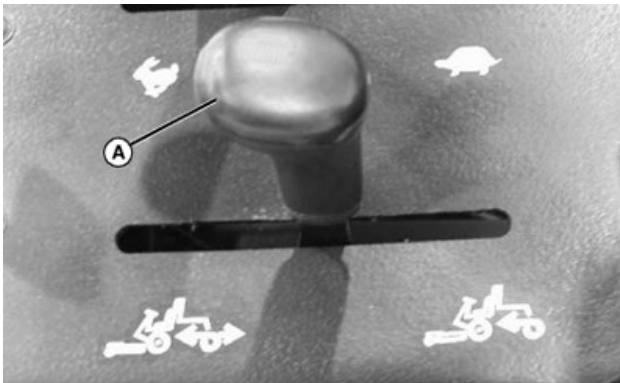
OUO2004,00004BD-63-15MAY17

Uso de la palanca de tracción en las cuatro ruedas

⚠ ATENCIÓN: Para evitar la pérdida de control o dañar el césped, no hacer giros repentinos o a altas velocidades cuando la máquina funciona con tracción en las cuatro ruedas. No usar la tracción en las cuatro ruedas más tiempo del requerido.

NOTA: "A solicitud" (On demand) funciona solo en avance.

La palanca de transmisión en las cuatro ruedas está cargada por un resorte y se mantiene en la posición desactivada a menos que se la mantenga hacia delante. La tracción en las cuatro ruedas a solicitud es automática en todo momento y conectará el sistema de tracción en las cuatro ruedas cuando ocurra patinaje.



TCAL44838—UN—28MAR13

IMPORTANTE: Podrían producirse daños si se conduce con tracción permanente en las cuatro ruedas durante el corte o el transporte. Usar la tracción en las cuatro ruedas solo lo necesario durante el retroceso.

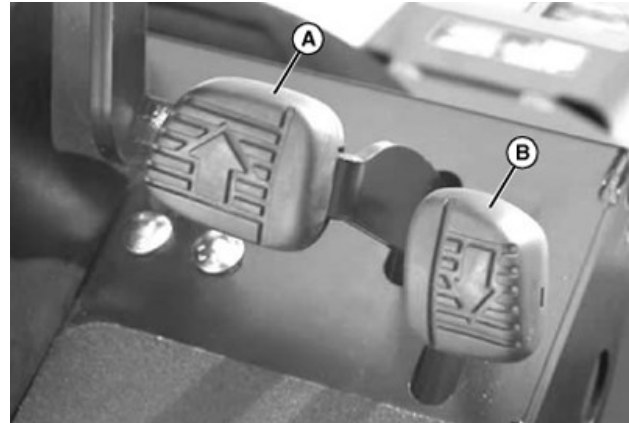
- Mover hacia delante la palanca de tracción en las cuatro ruedas (A) para utilizar la tracción en las cuatro ruedas "a solicitud" durante el desplazamiento en retroceso. Cuando se conduzca en avance, las ruedas traseras se conectarán automáticamente toda vez que se detecte patinaje en las ruedas

delanteras; también se desconectarán automáticamente.

- Soltar la palanca de tracción en las cuatro ruedas para desconectar la tracción en las cuatro ruedas. La palanca está cargada por resorte y retornará por sí misma a la posición de desconectada.

OUO2004,00004BE-63-15OCT15

Utilización de los pedales hidrostáticos



TCAL44839—UN—28MAR13

Utilización del pedal de avance:

1. Pisar el pedal de avance (A) para empezar a conducir la máquina. Pisar más el pedal para aumentar la velocidad.
2. Soltar el pedal para volver a la posición de punto muerto y detener el cortacésped.

Utilización del pedal de retroceso:

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Los niños y otras personas próximas pueden sufrir lesiones por atropello y por efecto de las cuchillas giratorias.

Antes de retroceder, revisar la zona alrededor de la máquina.

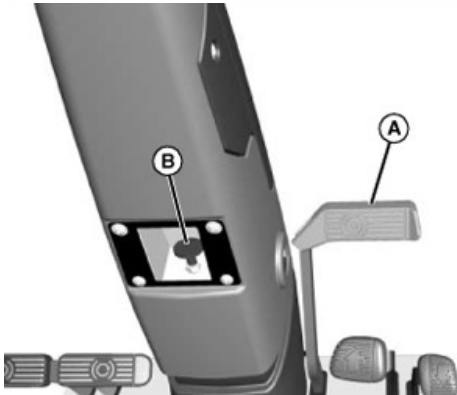
1. Pisar el pedal de retroceso (B) para hacer retroceder la máquina. Pisar más el pedal para aumentar la velocidad.
2. Soltar el pedal para volver a punto muerto y parar la máquina.

OUO2004,00004BF-63-17SEP13

Funcionamiento

Utilización de los frenos

Utilización del pedal del freno principal



TCAL44840—UN—28MAR13

1. Pisar el pedal del freno principal (A) para mantener la máquina inmóvil en una pendiente o para una parada de emergencia. La TDF se desactivará cuando se pise el pedal del freno principal y el interruptor de la TDF tendrá que accionarse, una vez que se suelte el freno, para volver a arrancar la TDF.

Utilización del freno de estacionamiento

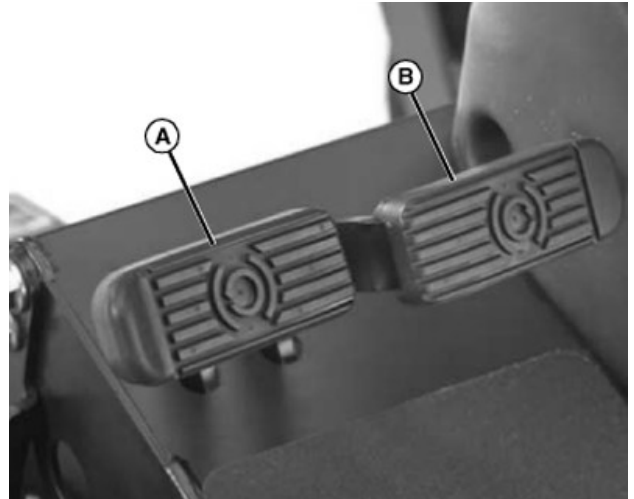
⚠ ATENCIÓN: Es posible que niños u otras personas intenten mover u operar una máquina desatendida.

Antes de dejar la máquina desatendida, aplicar siempre el freno de estacionamiento y extraer la llave del contacto.

1. Activar el freno de estacionamiento, subiendo el mando (B) hasta el final del recorrido. Pisar a fondo el pedal del freno principal (A). El freno de estacionamiento deberá quedar activado.
2. Desactivar el freno de estacionamiento, bajando su mando (B) hasta el final del recorrido. Pisar a fondo y soltar el pedal del freno principal (A). El freno de estacionamiento deberá quedar desactivado.

Utilización de los frenos de giro

Los frenos de giro se usan para cambiar de dirección rápidamente dentro del ancho de la máquina. Evitar el bloqueo de los neumáticos con el freno de giro, en áreas donde el daño al césped no es aceptable. Los frenos de giro no harán girar la máquina, si el bloqueo del diferencial está activado.



TCAL44841—UN—28MAR13

1. Pisar el pedal del freno de giro izquierdo (A) para disminuir o detener la rotación del neumático delantero izquierdo, mientras se aplica potencia a la rueda derecha. La máquina girará a la izquierda. Soltar el pedal del freno de giro para volver a la conducción en línea recta.
2. Pisar el pedal del freno de giro derecho (B) para girar a la derecha.

OUC02004,00004C0-63-17SEP13

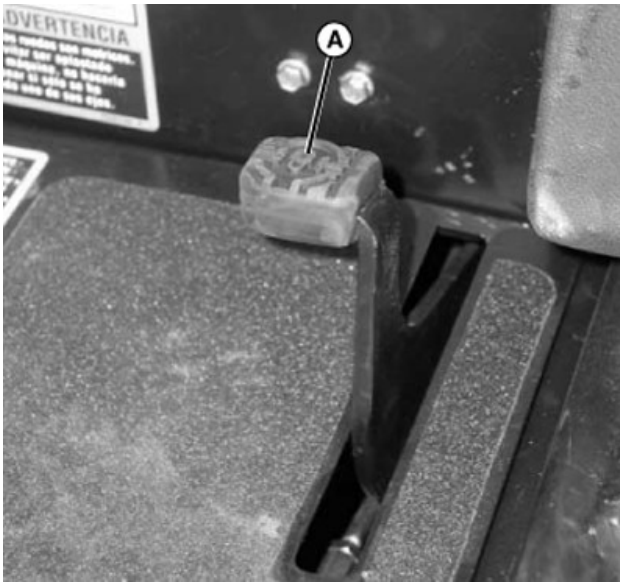
Utilización del pedal del bloqueo del diferencial

El bloqueo del diferencial se usa para ayudar a mejorar la tracción en pendientes y superficies resbaladizas. El eje de la tracción delantera se bloqueará para que las ruedas delanteras giren conjuntamente.

IMPORTANTE: Usar el pedal solamente cuando se requiera más tracción. No bloquear el diferencial a alta velocidad o realizar giros cerrados cuando el diferencial esté bloqueado, o se puede dañar el césped.

Funcionamiento

Para bloquear el diferencial:



TCAL44842—UN—28MAR13

Pisar el pedal (A) con el pie izquierdo y mantenerlo pisado.

Para desbloquear el diferencial:

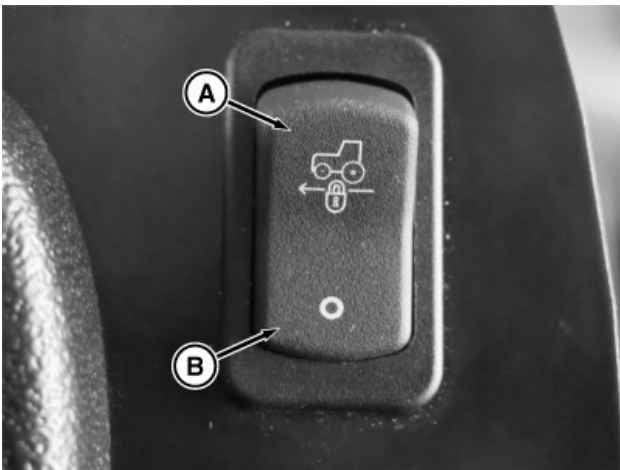
1. Soltar el pedal.
2. El diferencial permanecerá bloqueado mientras el patinaje de los neumáticos sea desigual. Una vez que la carga en la transmisión se iguale y se reduzca, el bloqueo del diferencial se desactivará.

OUC02004,00004C1-63-17SEP13

Uso del control de crucero

Activación del control de crucero

1. Pisar el pedal de avance hasta que la máquina alcance la velocidad de desplazamiento deseada.



TCT015177—UN—15MAR17

2. Empujar el interruptor de control de crucero completamente hacia adelante (A) y soltarlo. Dejar

que el interruptor vuelva por sí mismo a la posición central.

3. Quitar el pie del pedal de avance. La máquina deberá continuar avanzando a la velocidad deseada.

Desactivación del control de crucero

Para desactivar el piloto automático, llevar a cabo una de las siguientes indicaciones:

- Presionar el pedal de freno maestro.
- Empujar la parte inferior (B) del interruptor de control de crucero.

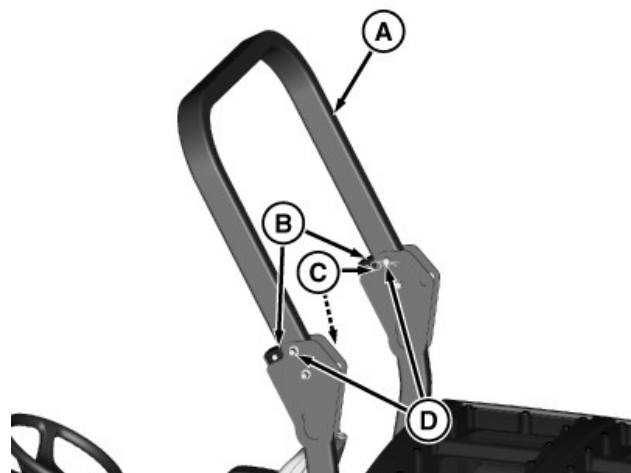
OUC02004,00004C2-63-16MAR17

Elevación y descenso de la ROPS

⚠ ATENCIÓN: Usar siempre el cinturón de seguridad al utilizar la máquina con la estructura de protección antivuelcos plegable (ROPS) en posición vertical. En caso de vuelco, no saltar fuera de la máquina.

No use el cinturón de seguridad si tuviera que plegar el arco de seguridad plegado al trabajar en áreas con poca altura. Elevar la ROPS y usar el cinturón de seguridad tan pronto como las condiciones lo permitan.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)

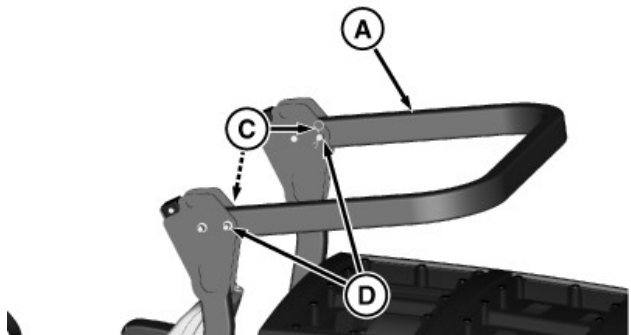


TCT015044—UN—15MAR17

2. Tirar de la ROPS (A) hacia delante para comprimir los aislantes (B).
3. Extraer el pasador de resorte (C) del pasador perforado (D) en el lateral de la ROPS.
4. Extraer el pasador perforado (D) de la ROPS.
5. Repetir el procedimiento en el lado opuesto de la máquina.

Funcionamiento

⚠ ATENCIÓN: Los dedos y las manos pueden quedar atrapados o resultar aplastados. No acercar las manos a lugares donde puedan quedar atrapadas.



TCT015045—UN—15MAR17

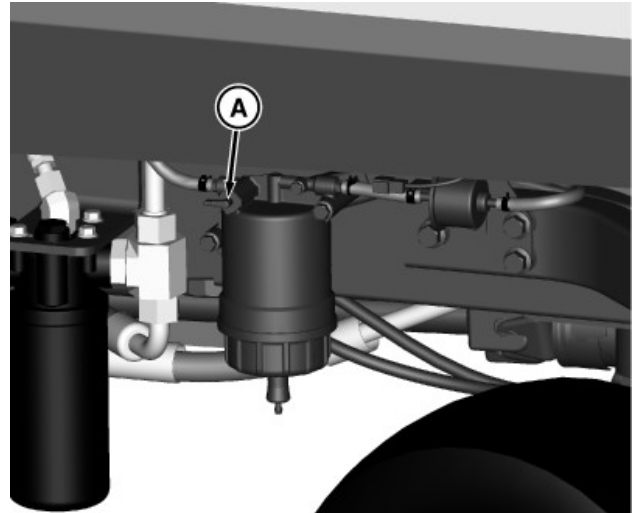
6. Tirar de la estructura protectora contra vuelcos (A) hacia atrás, hasta la posición bajada.
7. Volver a instalar los pasadores perforados (D) y los pasadores de resorte (C) en los orificios de la ROPS para fijarla en su lugar.

OOU2004,00004C3-63-16MAR17

Utilización de la válvula de cierre de combustible

NOTA: Cerrar el flujo de combustible al transportar la máquina sobre un remolque o al almacenarla.

1. Subir y abrir la tapa del motor.
2. Girar la válvula de cierre de combustible para colocarla en la posición abierta o cerrada:



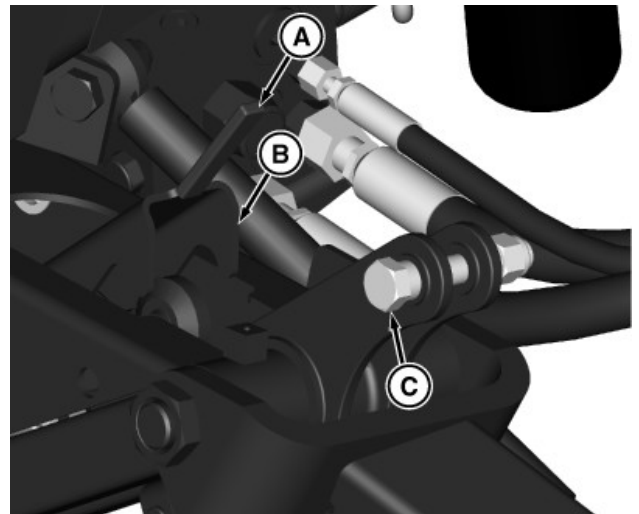
TCT015046—UN—15MAR17

- Para abrir, girar la palanca (A) hacia atrás
- Para cerrar, girar la palanca de modo que el puntero esté orientado hacia la parte trasera, como se muestra.

OOU2004,00004C4-63-16MAR17

Uso de bloqueos de transporte de la plataforma de corte

1. Detener la máquina.
2. Levantar las plataformas laterales hasta el tope de su recorrido.



TCT015158—UN—15MAR17

3. Empujar las palancas de bloqueo para transporte izquierda y derecha (A) hacia abajo hasta que los ganchos (B) se encuentren sobre los pasadores de pivote (C).
4. Levantar la palanca de bloqueo para transporte a fin de desbloquearla. Si se ha bajado la plataforma de corte con el bloqueo activado, será necesario

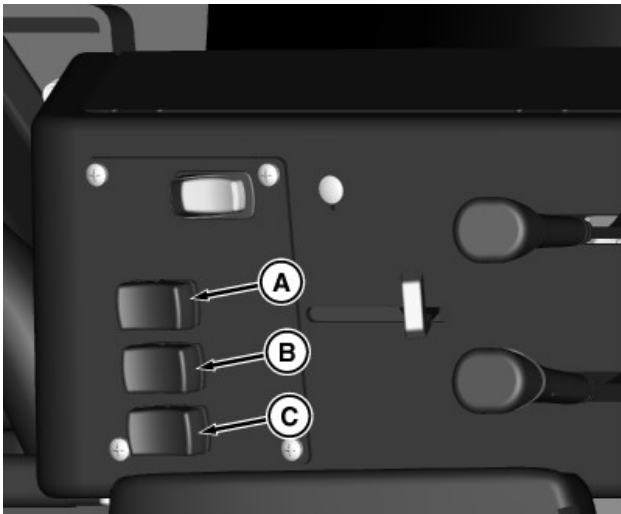
Funcionamiento

levantarla para desbloquear el bloqueo de transporte.

OUO2004,00004C5-63-16MAR17

Elevación y descenso de las plataformas de corte

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar las lesiones! No elevar las plataformas de corte sobre pendientes o con desplazamientos a alta velocidad, ya que la máquina podría resultar inestable. La cubierta desciende rápidamente cuando el interruptor de elevación de la cubierta se empuja hacia delante.



TCT015159—UN—15MAR17

A—Interruptor de elevación de la plataforma de corte derecha
B—Interruptor de elevación de la plataforma de corte delantera
C—Interruptor de elevación de la plataforma de corte izquierda

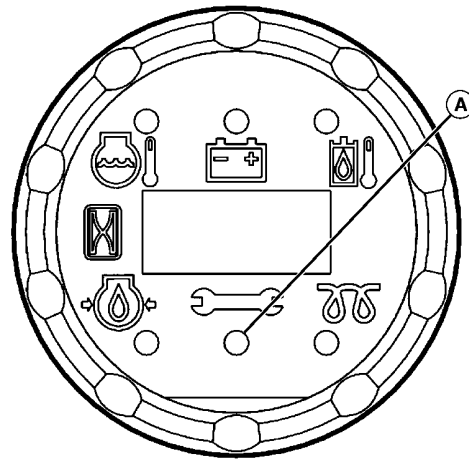
1. Para levantar una plataforma de corte, empujar hacia atrás el interruptor de elevación de plataforma de corte correspondiente. La plataforma de corte se levanta hasta que se suelte el interruptor o hasta que alcance el final de su recorrido, lo que suceda primero.
2. Para bajar una plataforma de corte, empujar momentáneamente el interruptor hacia adelante. La plataforma de corte desciende completamente hasta el suelo. Si es necesario detener la plataforma antes de que baje completamente, empujar momentáneamente el interruptor de elevación hacia atrás y, a continuación, permitir que vuelva al centro.
 - La elevación de una plataforma lateral detiene las cuchillas de dicha plataforma. Al bajar la cubierta lateral se reinician las cuchillas.
 - Al levantar la cubierta delantera se detienen las cuchillas para todas las plataformas. Para reiniciar las cuchillas, bajar la plataforma de corte delantera, y pasar el interruptor de la TDF de

posición de encendido a apagado, y nuevamente a encendido.

- El régimen máximo del motor cambia en función de la posición de la plataforma delantera. Será de aproximadamente 3.150 r/min con la plataforma levantada y de 3.030 r/min con la plataforma bajada. Esto es normal.

OUO2004,00004C6-63-15MAY17

Utilización de los códigos de fallo del arranque



TCAL44849—UN—28MAR13

Si el motor de arranque no se activa al girar la llave del contacto a la posición de arranque, una de las condiciones del arranque no se ha cumplido. Parpadeará un código de fallo en el panel de instrumentos, en la luz de diagnóstico del controlador del motor (A), cuando la llave del contacto se mantenga en la posición de arranque. Los códigos de fallo se presentan como una secuencia de destellos y pausas que deben contarse y transformarse en un número de dos dígitos:

- Un destello, una pausa corta y dos destellos - El operador intentó arrancar el motor sin el freno de estacionamiento activado.
- Un destello, una pausa corta y tres destellos - El operador intentó arrancar la máquina con la TDF activada.
- Dos destellos, una pausa corta y un destello - Los pedales hidrostáticos no están centrados en la posición de punto muerto.

OUO2004,00004C7-63-17SEP13

Funcionamiento

Arranque del motor

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar las lesiones! Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales.

- Desplazar la máquina a un área exterior, antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

NOTA: El motor no arrancará a menos que la TDF esté apagada, el freno de estacionamiento está activado y los pedales hidrostáticos estén en la posición centrada (punto muerto).

1. Abrir la válvula de cierre de combustible (si está cerrada).
2. Ocupar el asiento del operador. Abrocharse el cinturón de seguridad.
3. Activar el freno de estacionamiento.
4. Colocar el interruptor de la TDF en la posición desactivada.
5. Tirar hacia atrás de la palanca del acelerador, hasta la posición de ralentí.
6. Girar la llave de contacto a la posición de marcha. Esperar a que se apague la luz de precalentamiento del motor.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! No sobrecalentar el motor de arranque. No hacer funcionar el motor de arranque durante más de diez segundos seguidos. Si el motor no arranca, esperar dos minutos antes de volver a intentarlo.

7. Girar la llave de contacto a la posición de arranque durante no más de 10 segundos. Soltar la llave a la posición de marcha una vez que el motor arranque.
 - Si el motor de arranque se activa, pero el motor del vehículo no arranca, esperar dos minutos e intentarlo otra vez durante no más de diez segundos.
 - Si el arrancador no se engancha, la luz testigo de fallo (MIL) parpadea los códigos de avería iniciales mientras la esté en la posición de arranque. Consultar Utilización de los códigos de fallo del motor de arranque, para determinar la razón de que no arranque el motor.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El funcionamiento innecesario del motor en ralentí puede provocarle daños. Un ralentí excesivo puede sobrecalentar el motor y ocasionar acumulación de carbono y un rendimiento deficiente.

8. Antes de accionar la máquina, dejar el motor a velocidad intermedia durante un par de minutos hasta que se caliente.

OUO2004,00004C8-63-15MAY17

Apagado del motor

1. Detener la TDF, pasando su interruptor a la posición desactivada.
2. Pasar la palanca del acelerador a la posición de ralentí lento.
3. Activar el freno de estacionamiento.
4. Bajar las plataformas de corte al suelo.

IMPORTANTE: Antes de apagar el motor, dejarlo al ralentí durante dos minutos después de funcionar bajo carga para no dañar el turbosobrealimentador.

5. Girar la llave del contacto a la posición de parada (STOP).
6. Extraer la llave del contacto.

OUO2004,00004C9-63-17SEP13

Transporte de la máquina

1. Girar el interruptor de la TDF a la posición desactivada.
2. Bajar la plataforma de corte delantera.
3. Bajar las plataformas de corte izquierda y derecha. (Si es necesario transportar con las plataformas laterales subidas, activar los bloqueos de transporte y desplazarse a velocidades bajas.)
4. Avanzar la palanca del grupo de marchas hasta la posición de transporte.

OUO2004,00004CA-63-17SEP13

Para remolcar la máquina

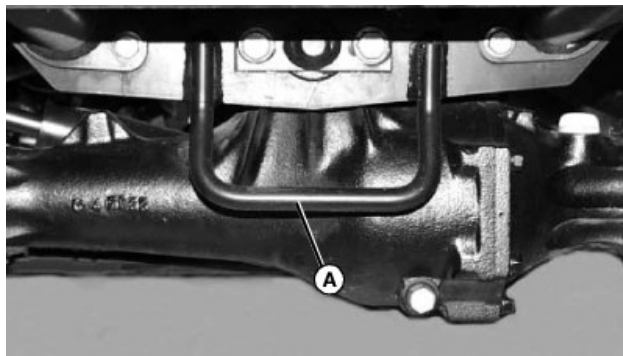
IMPORTANTE: No remolcar la máquina a más de 15 mph. Será más difícil utilizar la dirección con el motor apagado. No remolcar la máquina innecesariamente.

1. Desactivar el freno de estacionamiento.

Funcionamiento

2. Colocar la palanca de cambio en la posición de punto muerto (N).

IMPORTANTE: No remolcar ni tirar con el parachoques trasero de la máquina.



TCAL44850—UN—28MAR13

3. Conectar una cadena pesada o una eslinga de remolque a la argolla de remolque (A) de la máquina en el eje trasero.
4. Tirar de la máquina lentamente, aplicando los frenos cuando sea necesario.
5. No usar la máquina para remolcar o tirar de otro vehículo o remolque.

OJ02004,00004CB-63-24MAR17

los bloqueos o retenciones de la máquina existentes.

- **Sujetar el capó o la cubierta del motor con bridas de amarre, si no hay bloqueos o retenciones.**

1. Elevar las plataformas laterales y activar los bloqueos de transporte.
2. Avanzar sobre el remolque reforzado con la plataforma delantera elevada.
3. Bajar la plataforma delantera hasta la plataforma del remolque.
4. Parar el motor, quitar la llave y activar el freno de estacionamiento.
5. Cerrar la válvula de cierre de combustible.
6. Sujetar la máquina al remolque con correas, cadenas o cables reforzados. Sujetar las bridas traseras a los puntos de remolque traseros cerca del eje trasero. Sujetar las bridas delanteras para atar los agujeros en la plataforma del operador.

NOTA: Las correas delanteras y traseras deben orientarse hacia abajo y hacia fuera de la máquina.

7. Comprobar que los pestillos de la cubierta del motor estén bloqueados.

OJ02004,00004CC-63-07JUN22

Transporte de la máquina en un remolque

Comprobar que el remolque tenga todas las luces necesarias y las señales exigidas por ley.

⚠ ATENCIÓN: Tener mucho cuidado al cargar la máquina en un remolque o un camión y al descargarla de los mismos.

- Estacionar el remolque en una superficie nivelada.
- Es recomendable usar un remolque con laterales.
- Mantener las ruedas alejadas de los bordes y desniveles.
- Retroceder lentamente y en línea recta.
- Si existe, cerrar la válvula de cierre de combustible.

IMPORTANTE: Transportar una máquina en un remolque o en la cama de carga de un camión a altas velocidades puede hacer que se abra y desprenda el capó si no está bien sujeto.

- Colocar la máquina en el remolque de modo que el capó o la cubierta del motor se abra desde la parte trasera del remolque, para que el viento no pueda levantar el capó o la cubierta.
- Sujetar el capó o la cubierta del motor con

Funcionamiento - Cortacésped

Ajuste de la altura de corte

1. Parar la máquina sobre una superficie nivelada, apagar la TDF, activar el freno de estacionamiento.
2. Elevar todas las plataformas de corte. Aplicar los bloqueos para transporte de las plataformas laterales izquierda y derecha. Detener el motor.
3. Comprobar que la presión de todos los neumáticos de la máquina y las ruedas giratorias de la plataforma cumple con las especificaciones.

Especificación

Neumáticos

delanteros—Presión. 207 kPa (2,07 bar) (30 psi)

Especificación

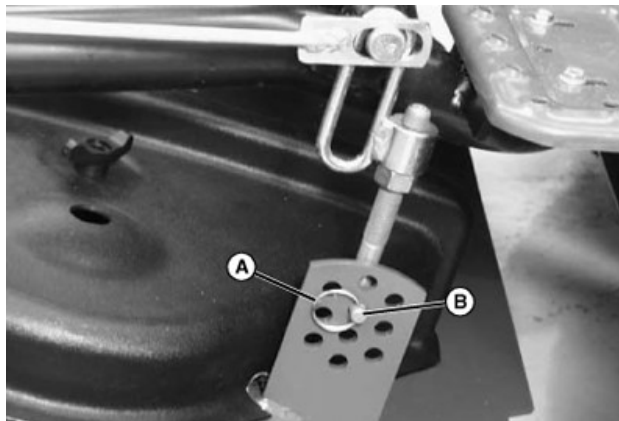
Neumáticos traseros—Presión. 193 kPa (1,93 bar) (28 psi)

Especificación

Ruedas giratorias de la

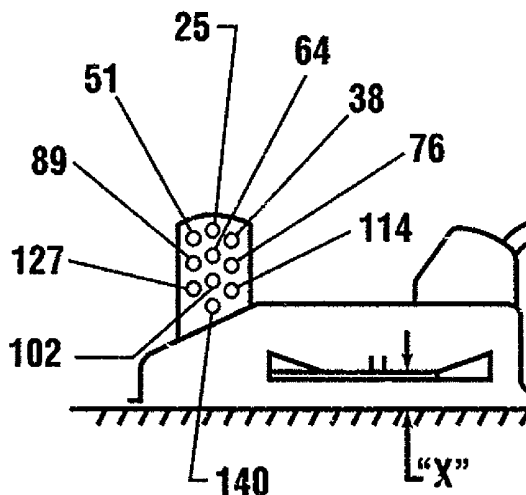
plataforma de corte—Presión. 275 kPa (2,75 bar) (40 psi)

Ajuste de la altura de corte de la plataforma delantera



TCAL44851—UN—28MAR13

1. Sacar el anillo de retención (A) del pasador del gancho de suspensión (B) de los lados izquierdo y derecho de la plataforma frontal.



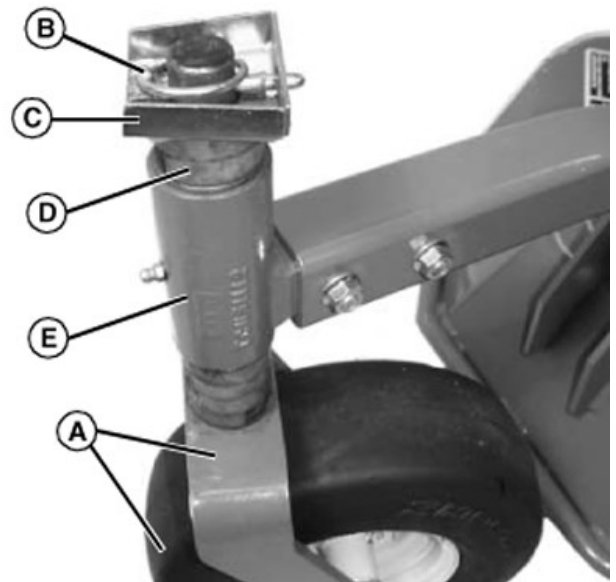
TCAL44852—UN—28MAR13

2. Siguiendo la ilustración anterior o el adhesivo colocado en la plataforma delantera, colocar los colgadores de la plataforma en los orificios que coinciden con la altura de corte deseada.
3. Instalar los anillos de retención en los pasadores del gancho de suspensión.
4. Ajustar las ruedas giratorias de la plataforma delantera de modo que coincidan con la altura de corte seleccionada en el colgador.

Ajuste de la altura de corte de las ruedas orientables

NOTA: Este ajuste se realiza para todas las ruedas giratorias de las plataformas de corte delantera y laterales.

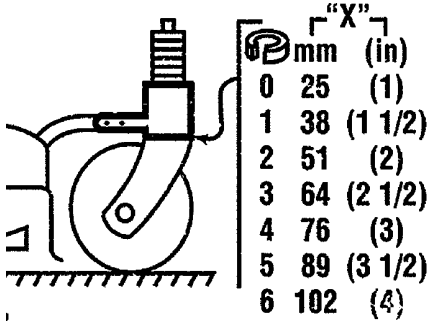
1. Elevar las plataformas de corte.



TCAL44853—UN—28MAR13

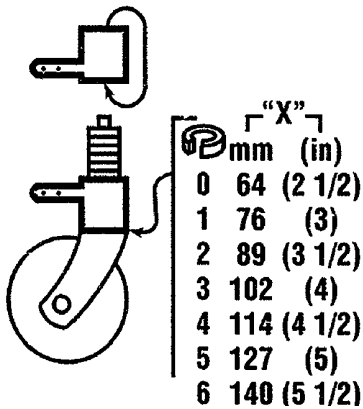
2. Sostener la rueda orientable y el soporte (A) con una mano, mientras se extrae el pasador de traba rápido (B) y el protector del espaciador (C).
3. Extraer los espaciadores (D) de la parte superior del eje de pivote giratorio.
4. Bajar el avance del pivote de la rueda y el eje de pivote para sacarlos del soporte de apoyo del avance (E).

Funcionamiento - Cortacésped



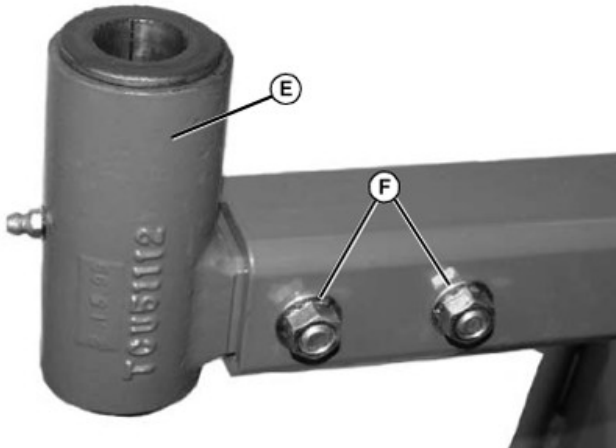
TCAL44854—UN—28MAR13

- Seguir las ilustraciones anteriores o el adhesivo colocado en la plataforma de corte delantera para seleccionar el número de espaciadores necesarios para ajustar la rueda giratoria a la altura deseada.



TCAL44855—UN—28MAR13

- Dar la vuelta a los soportes de apoyo del avance del pivote de la rueda para ajustar las cuchillas a una altura de corte superior a 102 mm (4 in.).



TCAL44856—UN—28MAR13

- Para dar la vuelta a los soportes de apoyo de avance del pivote de la rueda (E), quitar los dos tornillos, las tuercas y los casquillos (F) que sujetan el soporte al brazo de la plataforma de corte. Retirar el soporte del brazo, dar la vuelta al soporte y volver a instalarlo en el brazo.

- Colocar los tornillos y las tuercas, pero sin apretarlas aún.
- Instalar el número adecuado de espaciadores en la parte inferior del eje del avance del pivote de la rueda.
- Instalar la rueda giratoria y el soporte hacia arriba a través del soporte de la rueda giratoria.
- Instalar los espaciadores restantes en la parte superior del eje del avance del pivote de la rueda.

NOTA: Al ajustar las plataformas laterales a 25 mm (1 in.) de altura de corte, no instalar la protección del espaciador en el pivote de la rueda giratoria. La protección del separador puede entrar en contacto con la cubierta del motor cuando la plataforma lateral está elevada.

- Instalar la protección del espaciador con el extremo abierto hacia adelante (como se muestra).
- Instale el pasador de cierre rápido en el eje del avance del pivote de la rueda y el orificio en la protección del espaciador. Fijar el lazo de sujeción sobre el eje del avance del pivote de la rueda.
- Si la altura de corte se ha fijado por encima de 102 mm (4 in.), hay que realizar los siguientes pasos:
 - Bajar la plataforma de corte al suelo.
 - Girar las ruedas giratorias de manera que se dirijan a la parte trasera (como sucedería durante el desplazamiento normal hacia adelante).
 - Apretar la tornillería del soporte de la rueda orientable.

OUMX068,000030D-63-05OCT13

Comprobación del nivel de la plataforma de corte

- Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
- Bajar todas las plataformas de corte al suelo.
- Comprobar que la presión de todos los neumáticos de la máquina cumple con las especificaciones.

Especificación

Neumáticos delanteros de la máquina—Presión. 207 kPa (2,07 bar) (30 psi)

Especificación

Neumáticos traseros de la máquina—Presión. 193 kPa (1,93 bar) (28 psi)

- Revisar la presión de los neumáticos de las ruedas

Funcionamiento - Cortacésped

giratorias de la plataforma (n.º de serie 050001-100000).

Especificación

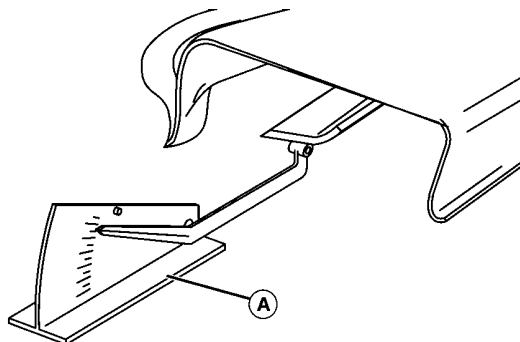
Ruedas giratorias de la plataforma de corte—Presión. 275 kPa (2,75 bar) (40 psi)

5. Fijar las plataformas de corte a la altura de corte deseada.

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s) o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas de segadora o al trabajar cerca de ellas.

6. Comprobar que las ruedas orientables de la plataforma de corte delantera y los colgadores traseros estén ajustados a la misma altura.
7. Comprobar que todas las ruedas orientables se dirijan hacia la parte trasera, como lo harían durante el desplazamiento hacia adelante normal.
8. Girar las cuchillas hasta que queden paralelas al eje delantero.



TCAL44857—UN—28MAR13

El concesionario John Deere dispone de un calibrador de nivelación (A) que se puede deslizar bajo el borde de la plataforma para medir la altura de la cuchilla.

A—Calibrador de nivelación

9. Medir la distancia entre la punta de la cuchilla exterior al suelo. Repetir el mismo procedimiento en el otro lado de la plataforma. Las cuchillas del cortacésped deben estar niveladas a ambos lados de la plataforma.
10. Girar las cuchillas exteriores del cortacésped para colocarlas longitudinalmente.
11. Medir la altura desde la parte delantera y trasera de la cuchilla exterior al suelo. Repetir en el otro lado.

Resultados:

- Las alturas de corte de las cuchillas deben estar niveladas transversalmente.
- Las puntas traseras de las hojas niveladoras deben estar 6 mm (0,25 in.) más altas que las puntas delanteras.

OUMX068,000030E-63-05OCT13

Ajuste del nivel de la plataforma de corte

1. Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
2. Bajar todas las plataformas de corte al suelo.
3. Comprobar que la presión de todos los neumáticos de la máquina y las ruedas giratorias de la plataforma cumple con las especificaciones.

Especificación

Neumáticos delanteros—Presión. 207 kPa (2,07 bar) (30 psi)

Especificación

Neumáticos traseros—Presión. 193 kPa (1,93 bar) (28 psi)

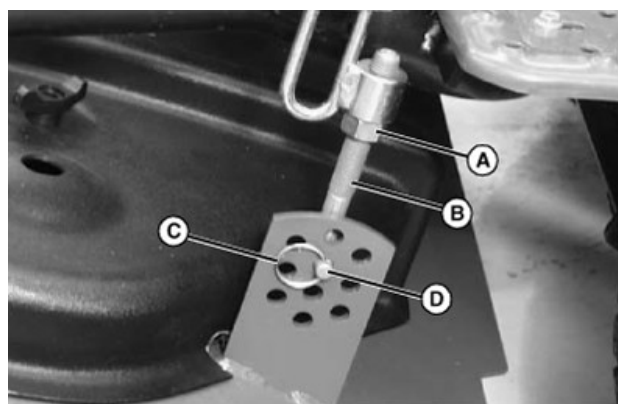
4. Revisar la presión de los neumáticos de las ruedas giratorias de la plataforma (n.º de serie 050001-100000).

Especificación

Ruedas giratorias de la plataforma de corte—Presión. 275 kPa (2,75 bar) (40 psi)

5. Fijar las plataformas de corte a la altura de corte deseada.
6. Girar las ruedas orientables de manera que se dirijan a la parte trasera (como sucedería durante el desplazamiento normal hacia adelante).

Ajuste de la nivelación frontal de la plataforma de corte



TCAL44858—UN—28MAR13

1. Aflojar la contratuerca (A) en el colgador de la plataforma (B).

Funcionamiento - Cortacésped

2. Quitar el anillo de retención (C) del pasador del colgador (D).
3. Girar el colgador trasero hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura de la plataforma hasta que las cuchillas estén niveladas transversal y longitudinalmente.
4. Introducir el pasador del colgador (D) en el agujero correcto de ajuste de la altura y sujetarlo con un anillo de retención.
5. Apretar la tuerca (A).

NOTA: En las máquinas cuyo número de serie esté comprendido entre 050001 y 100000, puede ser necesario disminuir la presión del aire de la rueda giratoria de un lado para nivelar la plataforma de corte.

Ajuste del nivel lateral de la plataforma de corte (n.º de serie 050001 - 100000)

El nivel lateral de la plataforma de corte se puede ajustar disminuyendo la presión del aire en las dos ruedas giratorias del lado más alto. No exceder la presión del aire recomendada para los neumáticos.

Ajuste del nivel lateral de la plataforma de corte (n.º de serie 100001 -)

Consultar al concesionario John Deere.

OUMX068,000030F-63-05OCT13

secuencia debe repetirse cada vez que se arranque el motor.

5. Avanzar la palanca del acelerador a la posición de máxima aceleración.
6. Tirar del interruptor de la TDF hacia arriba.
 - Las cuchillas deben arrancar.
 - Si una plataforma lateral no está bajada, las cuchillas de esa plataforma no arrancarán hasta que baje.
 - Si la plataforma delantera no está bajada, no arrancará ninguna cuchilla.
7. Levantar las plataformas para desactivar las cuchillas:
 - Si una plataforma lateral se eleva durante el corte, las cuchillas de esa plataforma se pararán. Las cuchillas volverán a arrancar cuando baje la plataforma.
 - Si se sube la plataforma delantera durante el corte, todas las cuchillas de todas las plataformas se detendrán. Una vez que se haya bajado la plataforma delantera, el interruptor de la TDF deberá activarse, desactivarse y activarse otra vez para reiniciar el funcionamiento de las cuchillas.
 - Pasar el interruptor de la TDF a la posición desactivada para detener todas las cuchillas.

OUC02004,00004D0-63-17SEP13

Activación de las cuchillas

⚠ ATENCIÓN: Impedir la presencia de otras personas en el área de corte durante el funcionamiento de esta máquina. Los objetos que salen despedidos pueden causar lesiones graves o mortales.

Mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas y de la abertura de descarga.

A menos que sea necesario, no cortar el césped en marcha atrás.

NOTA: Poner el motor a máxima aceleración durante el corte.

1. Arrancar el motor y calentarlo.
2. Pasar la palanca de velocidades a la posición de velocidad baja.
3. Desactivar el freno de estacionamiento.
4. Bajar las plataformas de corte al suelo. Si las plataformas ya están en posición bajada, pasar los interruptores de la palanca de elevación de la plataforma a la posición de bajada (hacia adelante) y dejar que regresen a la posición central. Esta

Piezas de recambio

Documentación de mantenimiento

Si desea una copia del catálogo de piezas o el manual técnico de esta máquina, llame al:

- **EEUU y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las demás regiones:** Su concesionario John Deere.

OUO2004,00004D1-63-17SEP13

piezas

Le recomendamos usar los lubricantes y las piezas de calidad John Deere, que podrá adquirir en su concesionario John Deere.

Los números de referencia pueden variar, usar los números de referencia indicados a continuación para sus pedidos. Si un número cambia, su concesionario tendrá el número más reciente.

Al pedir repuestos, su concesionario John Deere necesitará el número de serie o el PIN (número de identificación del producto) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

Pedido de repuestos vía internet

Visitar el sitio web <http://JDParts.deere.com> para informarse y pedir las piezas que necesite por internet.

OUO2004,00004D2-63-17SEP13

ÍTEM	NÚMERO DE PIEZA
• Alternador del motor / Bomba de agua	M801821
Cuchillas de plataforma de corte:	TCU51118
Fusibles:	
• 10 A	51M7689
• 15 A	51m7690
• 20 A	57M7691
• 30 A	57M8163
Tapa del radiador:	AT173610
Bombillas de luz indicadora	57M7943

(Los números de referencia están sujetos a cambios sin previo aviso. Los números de referencia pueden ser otros fuera de EEUU).

OUO2004,00004D3-63-17SEP13

Números de referencia

ÍTEM	NÚMERO DE PIEZA
Elementos del depurador de aire:	
• Primario (grande)	AP33330
• Secundario (pequeño)	AP33331
• Filtro de combustible (recambiable)	M811031
• Elemento separador de agua	M811032
Filtros de aceite:	
• Motor	M806419
• Hidráulico	AL77061
Batería	TY25272
Correas:	
• Plataforma delantera	TCU31159
• Plataforma izquierda	TCU14539
• Plataforma derecha	TCU14538

Intervalos de mantenimiento

Mantenimiento de la máquina

IMPORTANTE: El funcionamiento en condiciones extremas puede obligar a acortar los intervalos entre mantenimientos:

- Los componentes del motor pueden atascarse o ensuciarse al usarlos con extremo calor, polvo u otras condiciones exigentes.
- El aceite del motor puede degradarse si la máquina se hace funcionar continuamente a bajas velocidades del motor o repetidamente durante cortos períodos.

Utilizar las siguientes tablas de intervalos para el mantenimiento sistemático de la máquina.

OUO2004,00004D4-63-17SEP13

Intervalos de mantenimiento

Rodaje - Después de las primeras 5 horas

- Revisar y apretar la tornillería de la rueda motriz según las especificaciones.
- Inspeccionar los neumáticos y comprobar la presión de aire.
- Comprobar si hay tornillería floja.
- Comprobar el desgaste prematuro de las mangueras.
- Revisar y ajustar el freno de estacionamiento. (Consultar el manual técnico o al concesionario John Deere.)

Rodaje - Después de las primeras 50 horas:

- Cambiar el aceite de motor y el filtro.
- Cambiar el filtro de aceite hidráulico.
- Revisar la cubeta de sedimentos del filtro de combustible y evacuar el agua, si la hay.
- Inspeccionar la correa de alternador y la correa de ventilador para detectar su deterioro y tensión.
- Comprobar el apriete de las abrazaderas de la manguera de refrigerante y de la admisión de aire.

Antes de cada uso

- Revisar los niveles del aceite motor y del refrigerante.
- Comprobar el nivel de aceite de la transmisión y del aceite hidráulico.
- Comprobar el funcionamiento de los frenos, del control de velocidad y del interruptor de seguridad de arranque.
- Limpiar los residuos de las aletas del radiador con aire a baja presión.

Después de cada uso

- Limpiar las mallas de aspiración de aire.
- Comprobar la luz testigo de obstrucción del filtro de aire.
- Comprobar si faltan piezas o si están flojas o dañadas.
- Llenar el depósito de combustible.

Cada 50 horas o anualmente

- Comprobar que las cuchillas de segadora no estén dobladas ni desafiladas.
- Limpiar la batería y comprobar el nivel de fluido.
- Revisar y apretar la tornillería de la rueda motriz según las especificaciones.
- Inspeccionar los neumáticos y comprobar la presión de aire.
- Revisar el nivel de aceite de la tracción mecánica en las cuatro ruedas (TDM).
- Engrasar las ruedas giratorias y los casquillos del brazo de la rueda giratoria (20 puntos).
- Engrasar las manguetas de la cuchilla de segadora (7 puntos).
- Engrasar los brazos elevadores de la plataforma lateral (2 puntos).
- Engrasar los brazos elevadores de la plataforma delantera (4 puntos).

Cada 100 horas

- Lavar a presión las plataformas de corte con los protectores extraídos.
- Engrasar los cilindros de elevación de la plataforma de corte lateral (4 puntos).
- Engrasar el cilindro de dirección.
- Engrasar las juntas universales del eje de la tracción mecánica en las cuatro ruedas (2 puntos).
- Engrasar la excéntrica de ajuste del desmultiplicador hidrostático (1 punto).
- Engrasar las áreas de pivote del eje elevador (2 puntos).
- Engrasar los extremos de la barra de dirección (2 puntos).
- Engrasar el pivote del eje trasero (1 punto).
- Inspeccionar el estado de la correa de transmisión de la plataforma de corte.
- Revisar y ajustar la tensión de la correa de transmisión de la plataforma de corte.
- Limpiar los residuos de las aletas del radiador con aire a baja presión.
- Engrasar el varillaje de los pedales.

Cada 200 horas

- Cambiar el aceite de motor y el filtro.

Intervalos de mantenimiento

- Inspeccionar la correa de alternador y la correa de ventilador para detectar su deterioro y tensión.
- Comprobar el apriete de las abrazaderas de la manguera de refrigerante y de la admisión de aire.

Cada 500 horas

- Cambiar el aceite hidráulico y el filtro.
- Cambiar el aceite del eje trasero de tracción en las cuatro ruedas.
- Cambiar el filtro de combustible, si no se ha sustituido durante el pasado año.
- Comprobar que el apriete de la tornillería del sistema protector antivuelcos (ROPS) sea el correcto.
- Revisar los frenos y ajustarlos, si es necesario.
- Realizar el mantenimiento al pasador de pivote del eje trasero. (Consultar el manual técnico o al concesionario John Deere.)
- Comprobar la holgura entre las válvulas. (Consultar el manual técnico o al concesionario John Deere.)

Anualmente

- Cambiar el aceite de la transmisión.
- Revisar la claridad y el punto de congelación del refrigerante.
- Cambiar el filtro de combustible al menos una vez por temporada.
- Cambiar el aceite de motor y el filtro al menos una vez por temporada.

Cada 1500 horas

- Revisar los inyectores de combustible. (Consultar el manual técnico o al concesionario John Deere.)

Cada 2000 horas o cada dos años

- Comprobar el refrigerante y el termostato del motor si se utiliza ANTICONGELANTE CONCENTRADO COOL-GARD™ (TY16036).

Cada 3000 horas o cada tres años

- Cambiar el refrigerante y el termostato del motor si se utiliza ANTICONGELANTE PREDILUIDO COOL-GARD™ (TY16034).

Cada 3000 horas

- Revisar la bomba de inyección de combustible. (Consultar el manual técnico o al concesionario John Deere.)

Según se requiera

- Sustituir los fusibles, las bombillas y la batería.
- Sustituir las mangueras del radiador.
- Ajustar la tensión de la correa del alternador o reemplazar la correa.

- Revisar y ajustar el freno de estacionamiento. (Consultar el manual técnico o al concesionario John Deere.)
- Revisar/apretar la tornillería.
- Revisar o reemplazar los elementos del limpiador de aire.
- Limpiar la válvula de descarga de polvo de goma.
- Revisar y vaciar la cubeta de sedimentos del filtro de combustible.
- Efectuar el mantenimiento de la batería o cambiarla.

OUMX068,0000310-63-05OCT13

Intervalos de mantenimiento después de la adaptación al combustible biodiésel

IMPORTANTE: Utilizar solamente combustible biodiésel acorde con EN14214 (Normas europeas) o ASTM D-7467 (Normas de EE.UU.) en las mezclas B6 a B20.

El combustible biodiésel debe utilizarse dentro de los tres meses posteriores a la fecha de producción del proveedor.

NOTA: Se recomienda el uso de acondicionador "John Deere Biodiesel Fuel Conditioner" cuando se utilice una mezcla de biodiésel.

Aplicar los procedimientos de mantenimiento siguientes en los intervalos que se indican para las máquinas adaptadas al uso de mezclas de biodiésel B6-B20:

A diario

- Revisar y vaciar el separador de agua según sea necesario.
- Revisar el aceite del motor. Si sube el nivel de aceite, cambiar el aceite del motor inmediatamente.

Intervalo de cambio del aceite y filtro del motor

- Cambiar el aceite tras haber transcurrido la mitad del intervalo recomendado en el manual del operador si se usa combustible diesel común.

Intervalo de cambio del filtro de combustible

- Cambiar el aceite tras haber transcurrido la mitad del intervalo recomendado en el manual del operador si se usa combustible diesel común.

Cada 1000 horas

- Limpiar, inspeccionar y ajustar los inyectores de combustible.

OUC0004,00004D6-63-17SEP13

Intervalos de mantenimiento

Intervalos de mantenimiento después de la adaptación al Bio Hy-Gard

Aplicar los procedimientos de mantenimiento siguientes en los intervalos que se indican para las máquinas adaptadas al uso de Bio Hy-Gard:

Cada 250 horas

- Cambiar el aceite hidráulico y filtro.

Anualmente

- Reemplazar el lubricante Bio Hy-Gard.

OUO2004,00004D7-63-17SEP13

Engrase de mantenimiento

Grasa

IMPORTANTE: Utilizar las grasas recomendadas por John Deere para evitar fallos de componentes y desgaste prematuro.

Las grasas recomendadas por John Deere son efectivas dentro de una gama media de temperatura de -29 a 135 °C (-20 a 275 °F).

Si opera fuera de esa gama de temperatura, póngase en contacto con su taller de mantenimiento para el uso de una grasa especial.

Se recomienda utilizar las siguientes grasas:

Aplicaciones en alta velocidad

Utilizar grasa poliurea SD multiusos de John Deere o grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere para las siguientes aplicaciones de alta velocidad:

- Husillos del cortacésped (siete puntos).
- Cojinetes del eje trasero (un punto).
- Juntas cardánicas del eje de la tracción mecánica a las cuatro ruedas (dos puntos).

Otras aplicaciones

Utilizar grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere o grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere en las demás aplicaciones:

- Ruedas orientables (10 puntos).
- Bujes de brazo de rueda orientable (10 puntos).
- Brazos de elevación de la plataforma de corte (cuatro puntos).
- Balancín (dos puntos).
- Cilindros de elevación de plataforma de corte lateral (cuatro puntos).
- Cilindro hidráulico de la dirección (dos puntos).
- Varilla de sujeción trasera (dos puntos).
- Excéntrica de ajuste del desmultiplicador hidrostático (un punto).

Si no se utiliza ninguna de estas grasas recomendadas, asegurarse de utilizar una grasa multiusos grado NLGI de clasificación N° 2. Evitar el uso de grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere en aplicaciones de alta velocidad como los husillos del cortacésped y el eje trasero.

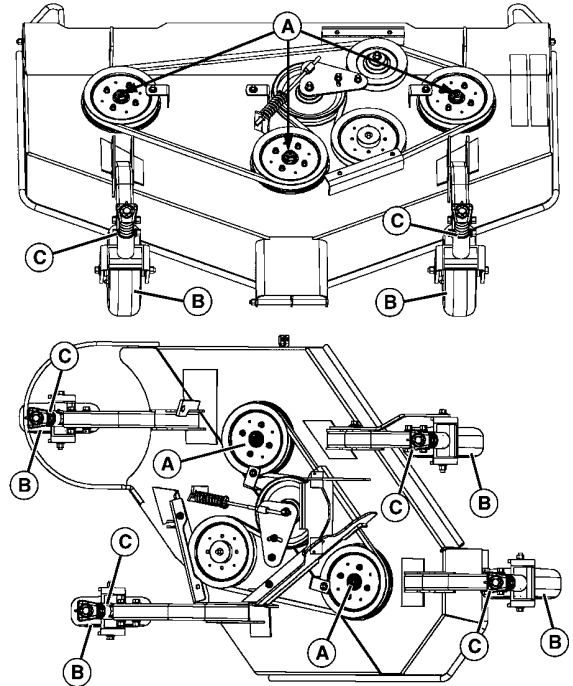
El funcionamiento en condiciones de mucha humedad puede requerir el uso de grasas especiales. Consultar al concesionario John Deere.

Limpiar con un paño los puntos de engrase antes y después de la lubricación, para evitar contaminaciones.

OUO2004,00004D8-63-17SEP13

Lubricación de los husillos del cortacésped, las ruedas orientables y las horquillas de las ruedas orientables

1. Bajar completamente las plataformas de corte.
2. Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.



TCAL44859—UN—28MAR13

La plataforma delantera se muestra subida y la plataforma lateral bajada. Los protectores de correa se han retirado para mayor claridad de la imagen.

3. Lubricar los puntos de engrase de la plataforma de corte:

NOTA: No utilizar grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere en los husillos del cortacésped.

- Husillos de cuchilla del cortacésped (A) con grasa poliurea SD multiusos de John Deere o grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere.
- Ruedas orientables (B) y bujes de brazo de rueda orientable (C) con grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere o grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere.

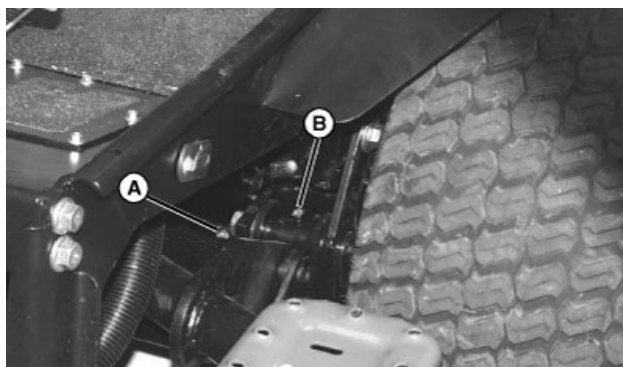
OUO2004,00004D9-63-17SEP13

Lubricación de brazos de elevación del cortacésped, balancín y cilindros de elevación

1. Bajar completamente las plataformas de corte.

Engrase de mantenimiento

2. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



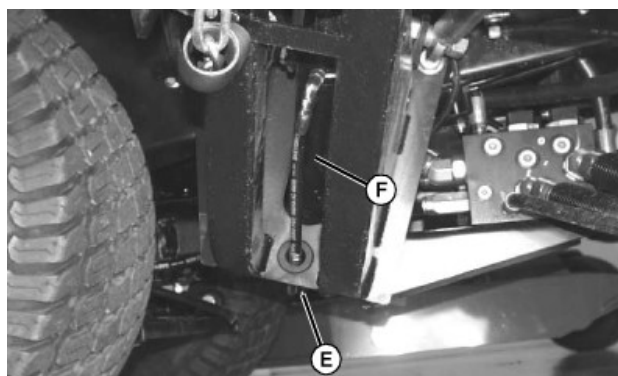
TCAL44860—UN—28MAR13

3. Lubricar la junta de pivote (A) del brazo elevador de la plataforma de corte y la junta de pivote (B) del balancín a ambos lados de la máquina con grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere o grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere.



TCAL44861—UN—28MAR13

4. Lubricar la junta de pivote (C) del brazo elevador de la plataforma lateral y la junta de pivote (D) del cilindro de elevación a ambos lados de la máquina con grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere o grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere.
5. Arrancar la máquina. Subir completamente las plataformas laterales.
6. Activar los bloqueos de transporte de ambas plataformas laterales.
7. Parar el motor y extraer la llave.



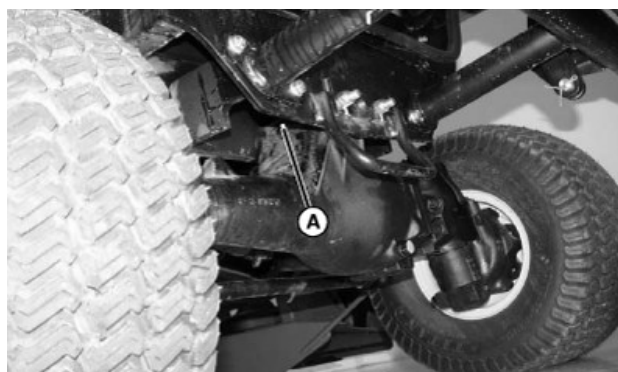
TCAL44862—UN—28MAR13

8. Lubricar el engrasador (E) en el extremo de la base del cilindro de elevación (F) de la plataforma lateral a ambos lados de la máquina con grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere o grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere.

OUO2004,00004DA-63-17SEP13

Lubricación del pasador pivote del eje trasero

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



TCAL44863—UN—28MAR13

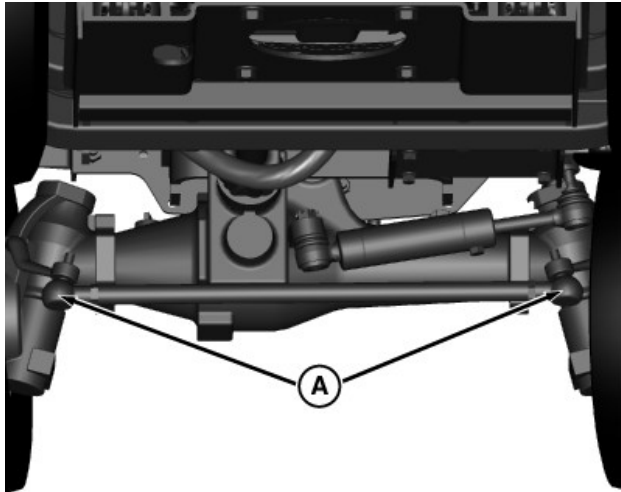
2. Lubricar el engrasador (A) del lado izquierdo del eje trasero con grasa poliurea SD multiusos de John Deere o grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere.

OUO2004,00004DB-63-17SEP13

Lubricación de la barra de acoplamiento trasera

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)

Engrase de mantenimiento



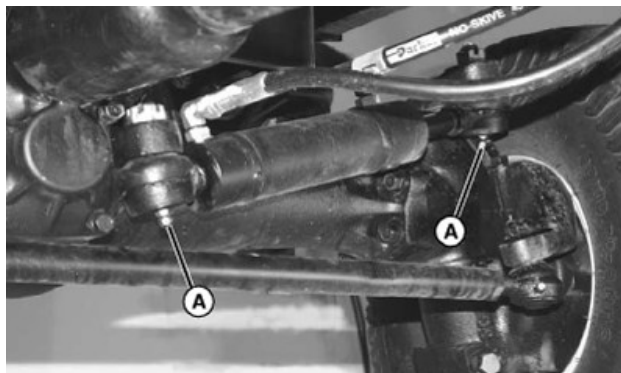
TCT015307—UN—20MAR17

2. Lubricar los extremos de la barra de acoplamiento trasera con grasa HD de compuesto de litio multiusos o grasa EP Moly para altas temperaturas de John Deere.

OOU2004,00004DC-63-21MAR17

Lubricación del cilindro de dirección hidráulico

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



TCAL44865—UN—28MAR13

2. Lubricar los extremos del cilindro de dirección hidráulico (A) en la parte trasera de la máquina con grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere o grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere.

OOU2004,00004DD-63-17SEP13

Lubricación del brazo de control hidrostático

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



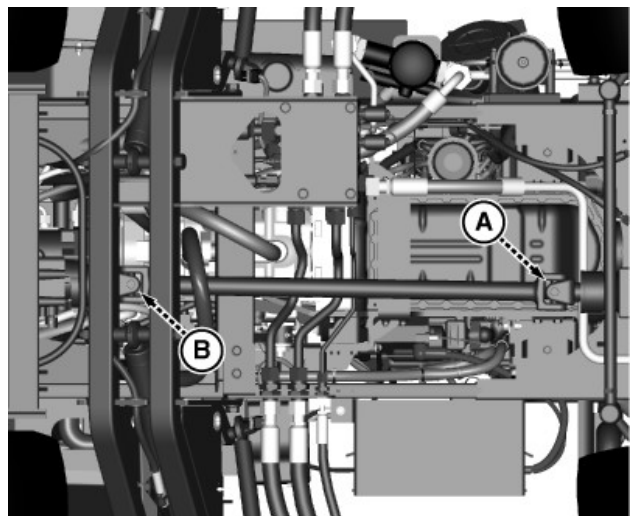
TCAL44866—UN—28MAR13

2. Lubricar la excéntrica de ajuste del desmultiplicador hidrostático (A) con grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere o grasa Moly EP para altas temperaturas de John Deere.

OOU2004,00004DE-63-17SEP13

Lubricación del eje de transmisión

1. Elevar las plataformas de corte laterales por completo.
2. Aplicar los bloqueos para transporte de las plataformas laterales.
3. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)



TCT015308—UN—20MAR17

4. Lubricar la junta universal trasera (A) con grasa poliurea SD multiusos John Deere o grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere.
5. Lubricar la junta universal delantera (B) con grasa

Engrase de mantenimiento

poliurea SD multiusos de John Deere o grasa de compuesto de litio HD multiusos de John Deere.

OUO2004,00004DF-63-21MAR17

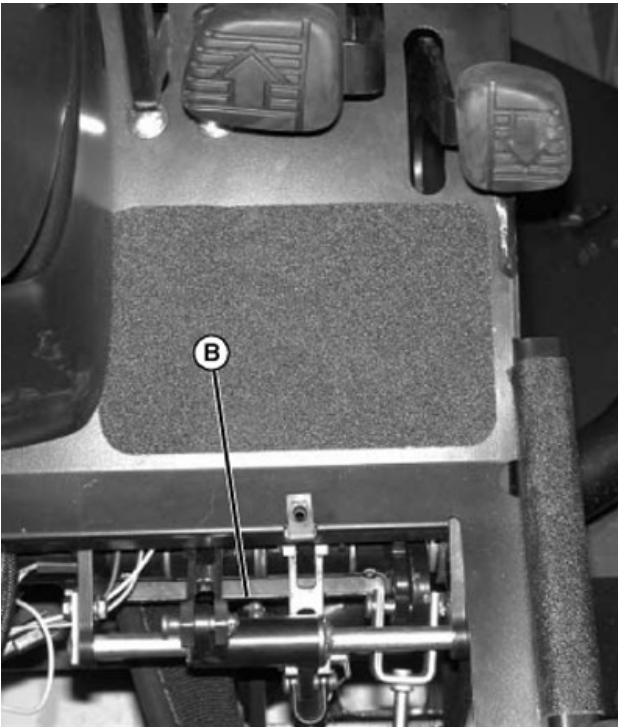
Lubricación de las articulaciones de los pedales

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



TCAL44869—UN—28MAR13

2. Lubricar los cuatro puntos de engrase (A) ubicados en el eje del pivote de freno, bajo la plataforma del operador.



TCAL44870—UN—28MAR13

3. Extraer la portezuela de mantenimiento del suelo de la plataforma del operador y lubricar la articulación del pedal hidrostático en (B).

OUO2004,00004E0-63-17SEP13

Mantenimiento del motor

Evitar gases

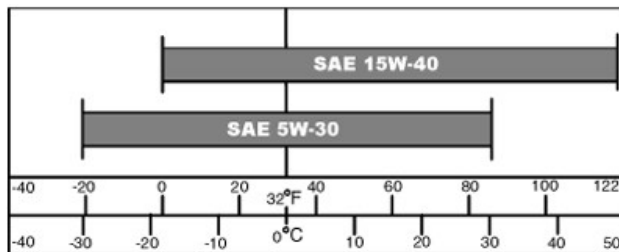
⚠ ATENCIÓN: Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales.

- Colocar la máquina en un espacio abierto, antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

OUO2004,00004E2-63-17SEP13

Aceite del motor

Utilizar aceite de una viscosidad basada en el intervalo de temperatura ambiente previsto hasta el siguiente cambio de aceite.



TCAL44871—UN—28MAR13

Los siguientes aceites de John Deere son los **PREFERIDOS**:

- TORQ-GARD SUPREME™
- PLUS-50™

Se pueden utilizar otros aceites, si no se dispone de los tipos John Deere mencionados, siempre que cumplan las siguientes especificaciones:

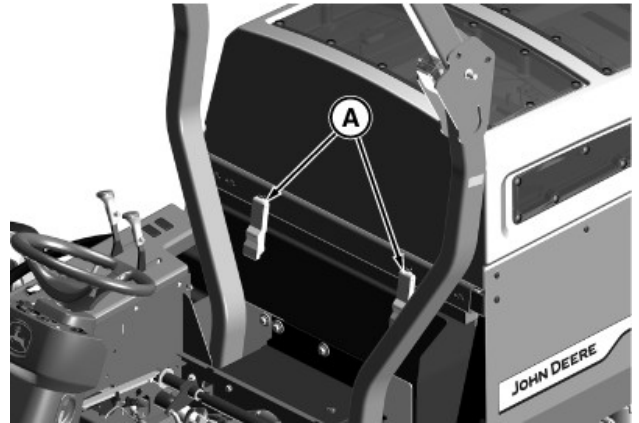
- Clasificación de mantenimiento API SH/CF o superior.

OUO2004,00004E3-63-17SEP13

Elevación y descenso de la cubierta del motor

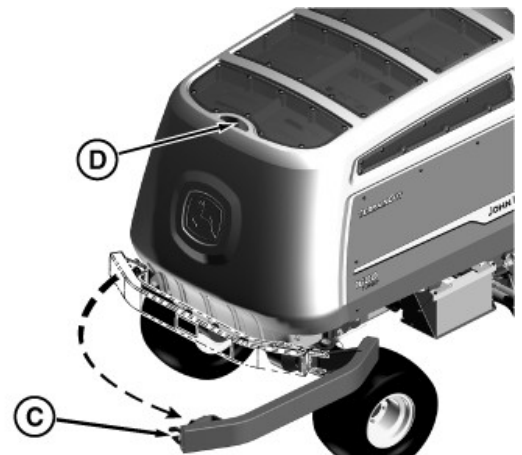
1. Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.

IMPORTANTE: No accionar la máquina con la cubierta del motor en posición elevada.



TC102228—UN—16MAY22

2. Tirar de la parte inferior de las retenciones de la cubierta del motor (A) en los lados izquierdo y derecho de la máquina, detrás del asiento del operador.
3. Desenganchar las partes superiores de las retenciones de la cubierta del motor de los ganchos de la cubierta del motor.



TC102229—UN—24MAY22

4. Empujar hacia abajo la palanca (B) y girar el parachoques (C) hacia el lado derecho de la máquina.
5. Levantar la tapa del motor con la palanca (D). Abrir la cubierta del motor por completo hasta que quede sujeta.
6. Bajar con cuidado la tapa del motor con la palanca (D).
7. Enganchar las partes superiores de las retenciones de la cubierta del motor en dicha cubierta y presionar la parte inferior de las retenciones para cerrarlas.

OUO2004,00004E4-63-19MAY22

Mantenimiento del motor

Elevación y descenso de la plataforma del asiento

Para subir la plataforma del asiento del operador:

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)

⚠ ATENCIÓN: Los dedos y las manos pueden quedar atrapados o resultar aplastados. No acercar las manos a lugares donde puedan quedar atrapadas.

2. Situarse de pie en la plataforma del operador, de cara al asiento.



TCT015336—UN—24MAR17

3. Tirar hacia adelante de la perilla de liberación de elevación (A), mientras se tira del respaldo del asiento del operador hacia adelante y arriba.

Para bajar la plataforma del asiento del operador:

1. Girar la plataforma del asiento hacia atrás.
2. Revisar que los bloqueos de la plataforma del asiento estén en posición bajada.

OOU2004,00004E5-63-24MAR17

Revisión del aceite motor

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)

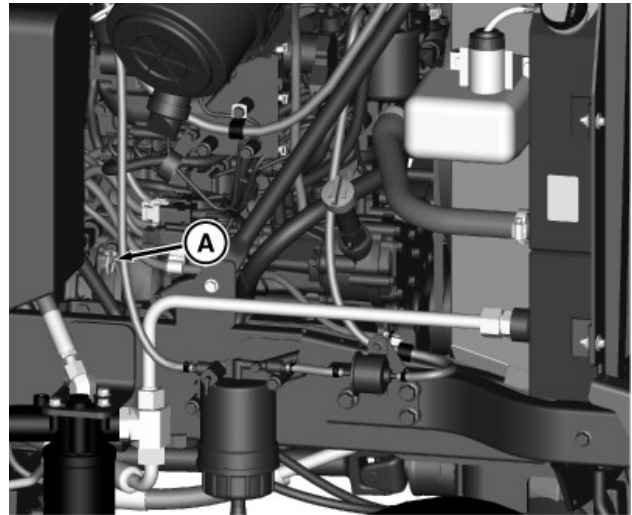
IMPORTANTE: Si no se comprueba regularmente el nivel de aceite, se corre el riesgo de graves averías en el motor si el nivel de aceite está fuera del rango de trabajo adecuado:

- Revisar el nivel del aceite antes de utilizar la máquina.
- Revisar el nivel del aceite cuando el motor esté apagado y frío.

- Mantener el nivel de aceite entre las marcas de la varilla de nivel.
- Apagar el motor antes de añadir aceite.

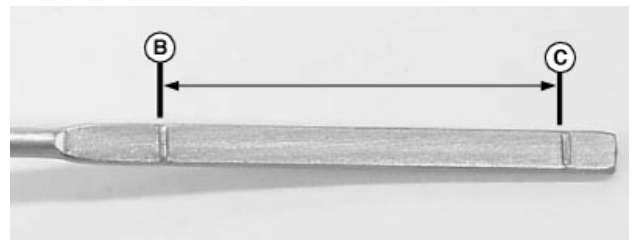
2. Subir la cubierta del motor.

IMPORTANTE: Evitar la entrada de suciedad y otros contaminantes en la zona del tubo de la varilla medidora de aceite. Limpiar los alrededores de la varilla de nivel antes de extraerla.



TCT015160—UN—15MAR17

3. Sacar la varilla de nivel (A) que se encuentra en el lado izquierdo del motor. Pasar un paño limpio por la varilla de nivel.
4. Instalar la varilla de nivel.



TCAL44877—UN—28MAR13

5. Sacar la varilla de nivel. Revisar el nivel de aceite. El nivel del aceite debe estar entre las marcas (B) y (C) de la varilla de nivel.
 - Si el nivel de aceite está bajo, añadir más sin superar la marca (B) de la varilla de nivel.
 - Si el aceite supera la marca (B) de la varilla medidora, drenarlo hasta el nivel adecuado.
6. Instalar la varilla de nivel.
7. Bajar la cubierta del motor.

OOU2004,00004E6-63-16MAR17

Mantenimiento del motor

Cambio del aceite motor y del filtro

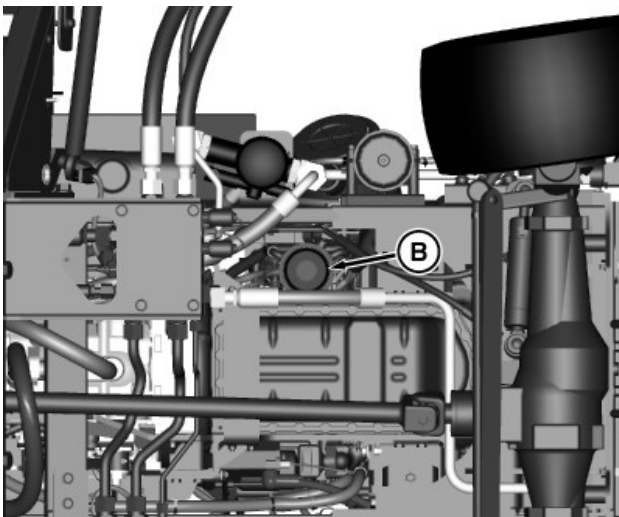
1. Hacer funcionar el motor para calentar el aceite.
2. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
3. Subir la cubierta del motor.
4. Colocar una bandeja debajo del punto de drenaje del aceite.

IMPORTANTE: La suciedad y los residuos en el aceite pueden causar daños en el motor. Limpiar el área alrededor de la abertura antes de extraer el tapón o la varilla medidora.



TICAL44878—UN—28MAR13

5. Quitar el tapón de vaciado (A) situado debajo del motor.

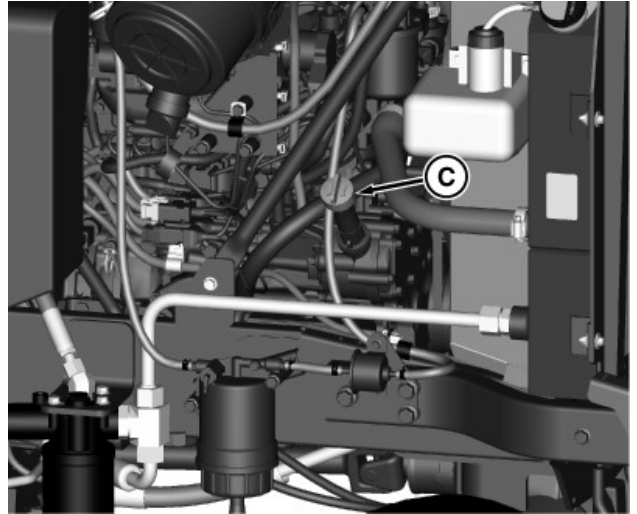


TCT015161—UN—15MAR17

6. Extraer el filtro de aceite (B) ubicado bajo el lado izquierdo del motor. Girar el filtro hacia la izquierda para quitarlo.
7. Pasar un trapo limpio por la superficie de montaje del filtro en el motor.
8. Aplicar una película de aceite de motor limpio en la junta del filtro nuevo.
9. Instalar un filtro nuevo.

- Girar el filtro hacia la derecha (sentido horario) hasta que haga contacto con la superficie de montaje. Apretar 1/2 a 3/4 de vuelta más después del contacto con la junta.

10. Instalar el tapón de drenaje del aceite. No apretar en exceso.



TCT015162—UN—15MAR17

11. Retirar la tapa de llenado de aceite (C) de la parte superior del motor.

IMPORTANTE: No introducir demasiado aceite en el cárter. Las capacidades de aceite indicadas son con el motor y el cárter completamente secos. Quedará algo de aceite en el motor después del drenaje.

12. Añadir aceite según se especifica.

Especificación

Aceite motor—Capacidad
(aproximadamente). 7.4 l (7.8 qt)

13. Instalar la tapa de llenado de aceite.

14. Arrancar el motor.

- Hacer funcionar el motor a aceleración lenta durante unos dos minutos.
- Revisar que no haya fugas de aceite debajo del motor.

15. Apagar el motor.

16. Después de unos dos minutos, revisar el nivel de aceite del motor.

IMPORTANTE: Evitar la entrada de suciedad y otros contaminantes en la zona del tubo de la varilla medidora de aceite. Limpiar los alrededores de la varilla de nivel antes de extraerla.

17. Sacar la varilla de nivel. Pasarle un paño limpio.

18. Instalar la varilla de nivel.

Mantenimiento del motor



TCAL44881—UN—28MAR13

19. Sacar la varilla de nivel. Revisar el nivel de aceite. El aceite debe estar entre las marcas (D) y (E) de la varilla de nivel.

- Si el nivel de aceite está bajo, añadir más sin superar la marca (D) de la varilla de nivel.
- Si el aceite supera la marca (D) de la varilla de nivel, drenarlo hasta el nivel adecuado.

20. Instalar la varilla de nivel.

21. Bajar la cubierta del motor.

OUC2004,00004E7-63-16MAR17

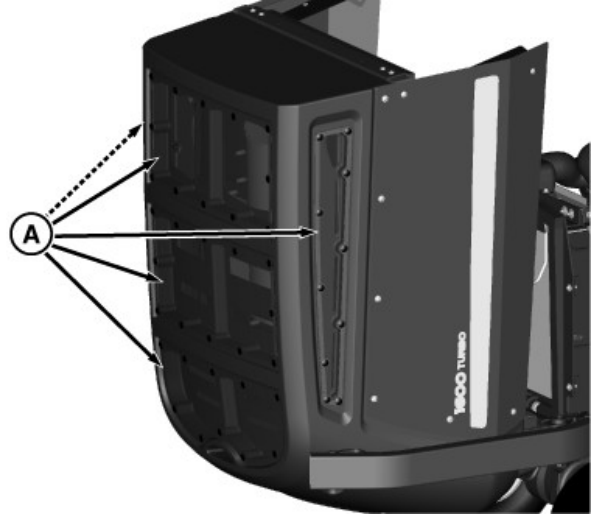
Limpieza de las rejillas del capó

⚠ ATENCIÓN: El aire comprimido puede hacer que la suciedad salga despedida a gran distancia.

- No permitir que haya nadie en el lugar de trabajo.
- Si va a usar aire comprimido para la limpieza, ponerse protección ocular.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: Una rejilla de aire obstruida puede dar lugar a daños en el motor por sobrecalentamiento. Mantener siempre limpias las mallas de aspiración de aire y otras superficies externas del motor, incluidas las aletas de refrigeración, para permitir una adecuada admisión de aire.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
2. Subir la cubierta del motor.



TCT015163—UN—15MAR17

3. Limpiar las cinco rejillas del capó (A) con un cepillo, aire comprimido, o agua.

4. Comprobar los residuos dentro de la cubierta del motor.

5. Cerrar y trabar la cubierta del motor.

OUC2004,00004E8-63-16MAR17

Limpieza del enfriador de aceite y radiador

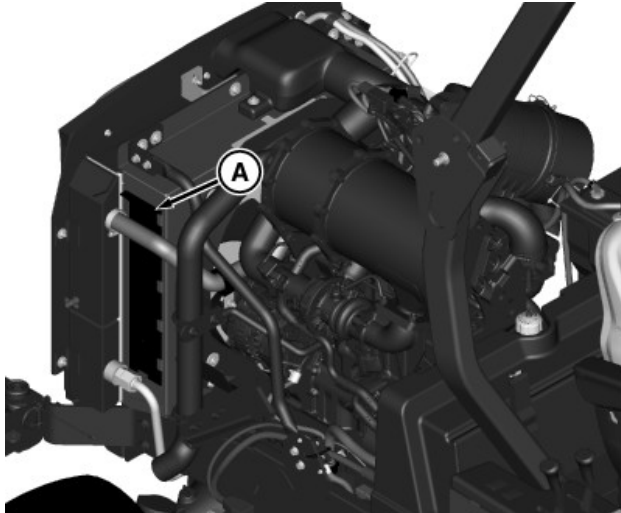
⚠ ATENCIÓN: El aire comprimido puede hacer que la suciedad salga despedida a gran distancia.

- No permitir que haya nadie en el lugar de trabajo.
- Si va a usar aire comprimido para la limpieza, ponerse protección ocular.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: Los serpentines del refrigerador de aceite y las aletas de refrigeración del radiador deben estar limpios para impedir que se recaliente el motor y permitir la entrada de aire adecuada.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Abrir la tapa del motor.

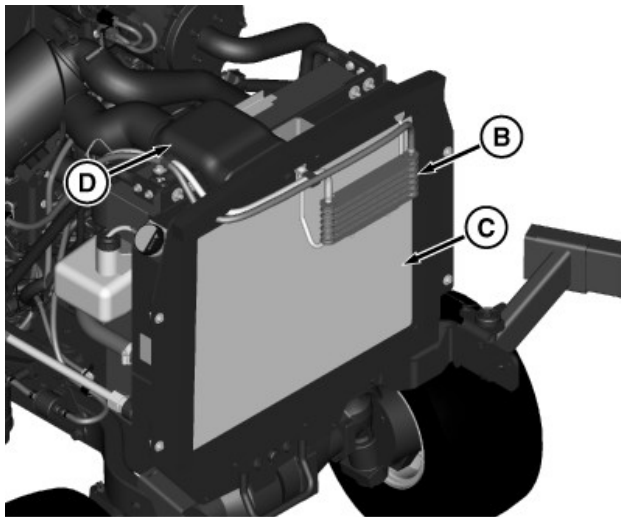
Mantenimiento del motor



TCT015165—UN—15MAR17

4. Levantar la cubierta del carenado del radiador (A).

IMPORTANTE: Al limpiar el refrigerador de aceite y las aletas del radiador, no permitir que entren desechos y agua en la manguera de entrada del depurador. Mantener la boquilla de aire a presión por lo menos a 150 mm (6 in) de las aletas durante la limpieza.



TCT015166—UN—16MAR17

5. Limpiar la suciedad y los residuos del refrigerador de aceite (B) y del radiador (C), dirigiendo un chorro de aire comprimido o de agua desde la parte delantera del radiador hacia la parte trasera, asegurándose de que no entren agua ni residuos en la manguera de entrada del filtro de aire del motor (D).
6. Comprobar que las bobinas del enfriador de aceite y las aletas del radiador no estén dañados.
7. Bajar la cubierta de limpieza del protector del radiador.
8. Bajar la cubierta del motor.

OUC02004,00004E9-63-24MAR17

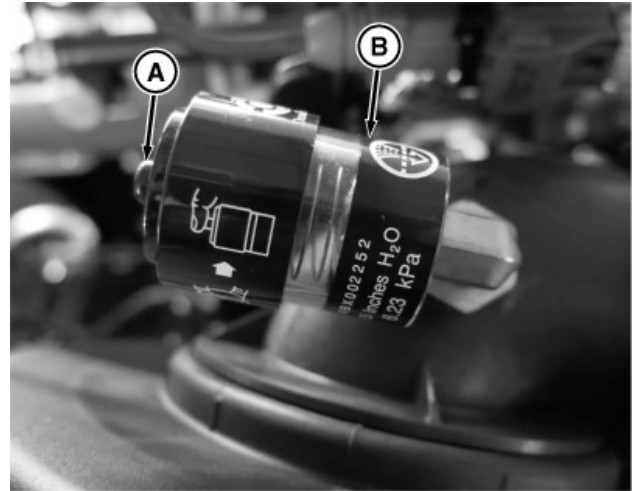
Revisión del indicador de restricción del filtro de aire

Luz testigo de obstrucción del filtro de aire

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)

2. Subir la cubierta del motor.

NOTA: El indicador no facilitará lecturas correctas, si su caja se ha agrietado o está rota.



TCT015173—UN—16MAR17

3. Pulsar el botón de reajuste (A) situado en el extremo del indicador.
4. Arrancar el motor. Ponerlo a la máxima aceleración.
5. Comprobar el indicador de restricción del filtro de aire.
6. Cambiar el elemento primario solamente cuando se vea el émbolo rojo en la ventana (B).

OUC02004,00004EA-63-24MAR17

Cambio de los elementos del filtro de aire

IMPORTANTE: No manipular el filtro a menos que su indicador de restricción muestre el émbolo rojo en la ventana.

La suciedad y los residuos pueden penetrar en el motor al abrir el cartucho del depurador de aire. No abrir el cartucho a menos que el mantenimiento programado lo requiera. Esto mantendrá al mínimo el nivel de contaminación del sistema de admisión.

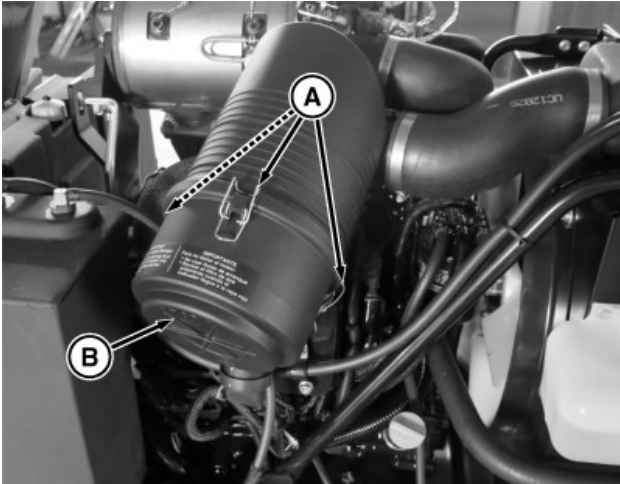
Revisar el indicador de restricción del filtro de aire con más frecuencia si se trabaja en condiciones de mucho polvo.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver

Mantenimiento del motor

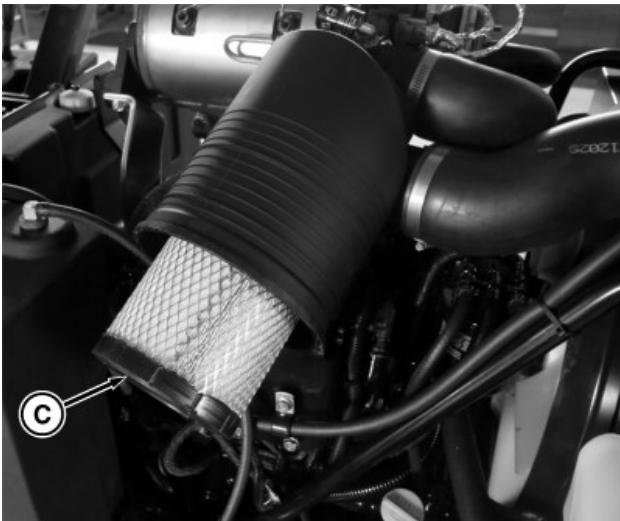
Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)

2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Subir la cubierta del motor.



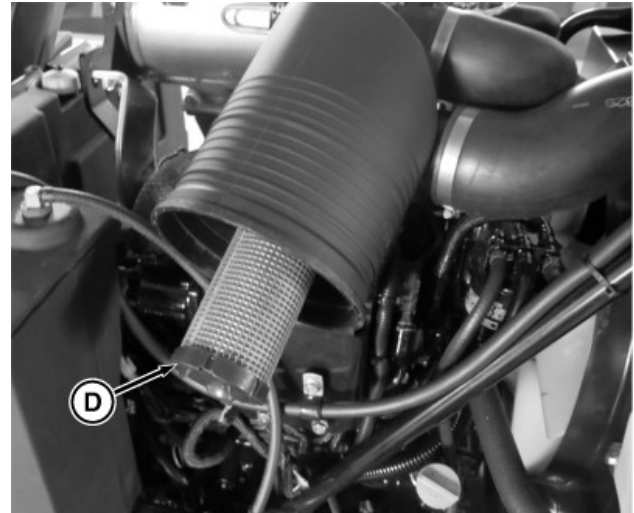
TCT015174—UN—15MAR17

4. Soltar las tres retenciones (A) y retirar la cubierta (B) del cartucho del filtro de aire del motor.



TCT015175—UN—15MAR17

5. Retirar y desechar el cartucho primario (C).



TCT015176—UN—15MAR17

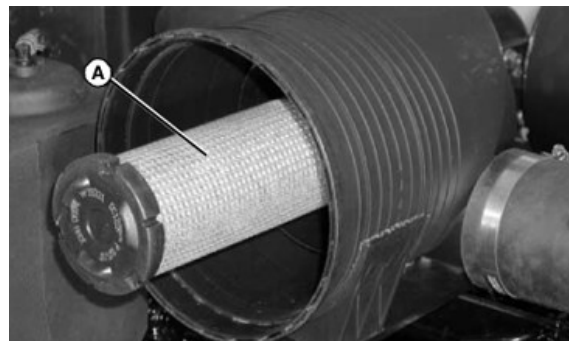
6. Retirar y desechar el filtro de seguridad (D).
7. Instalar elementos nuevos en la carcasa.
8. Instalar la cubierta y reiniciar el indicador de obstrucción del filtro de aire.
9. Arrancar el motor. Comprobar el indicador de restricción del filtro de aire. Si el indicador presenta un émbolo rojo en la ventana, cambiar el elemento secundario.
10. Si el indicador sigue mostrando un émbolo rojo después de reponer y accionar el motor, comprobar si hay obstrucciones en el alojamiento del depurador de aire o en la manguera que une el panel lateral del radiador con el depurador de aire.

OUC02004,00004EB-63-23AUG18

Cambio del elemento secundario

NOTA: Revisar el indicador de restricción del filtro de aire. Si el indicador presenta el émbolo rojo en la ventana, cambiar el elemento secundario.

1. Retirar la cubierta y el elemento primario.



TCAL44892—UN—28MAR13

2. Retirar y desechar el elemento (A).
3. Instalar el elemento nuevo.

Mantenimiento del motor

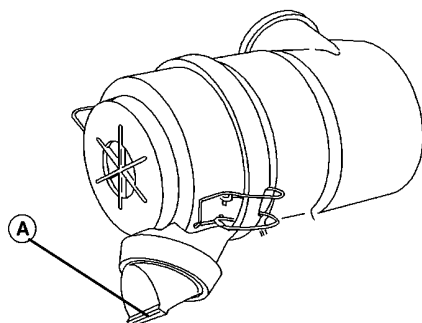
4. Instalar el elemento primario y la cubierta.

OUO2004,00004EC-63-17SEP13

Limpieza de la válvula de descarga de polvo

IMPORTANTE: Nunca hacer funcionar el motor sin filtro de aire y válvula de descarga de polvo.

1. Estacionar el vehículo de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Acceder al compartimento motor.



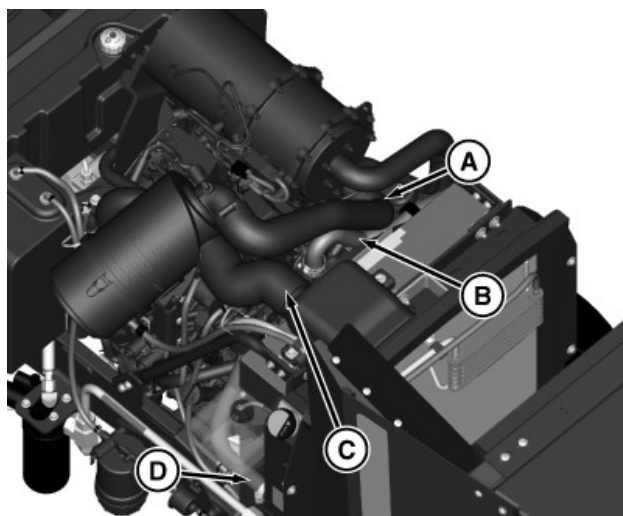
TCAL44893—UN—28MAR13

4. Para limpiarla, estrujar la válvula antipolvo (A). Extraerla y cambiarla, si está dañada.

OUO2004,00004ED-63-17SEP13

Revisión de las mangueras del radiador, mangueras y abrazaderas de entrada de aire

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Subir la cubierta del motor.



TCT015164—UN—15MAR17

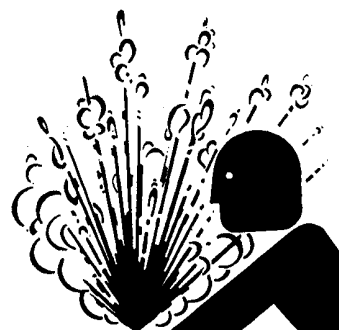
4. Revisar la manguera del filtro de aire del motor a la admisión del motor (A), la manguera de retorno del refrigerante del motor (B), la manguera de entrada de aire al filtro de aire del motor (C) y la manguera de admisión del refrigerante del motor (D).

- Apretar las abrazaderas de manguera.
- Comprobar si hay roturas o daños en las mangueras. De ser necesario, sustituir.

5. Bajar la cubierta del motor.

OUO2004,00004EE-63-16MAR17

Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración



TCAL44896—UN—28MAR13

⚠ ATENCIÓN: El radiador estará caliente y puede producir quemaduras. La presión acumulada puede producir una liberación explosiva de refrigerante al extraer la tapa del radiador.

- Parar el motor y dejar que se enfríe.
- No quitar la tapa hasta que el radiador y el motor estén lo bastante fríos para poderlos tocar con la mano.
- Aflojar la tapa lentamente hasta el primer

Mantenimiento del motor

tope, para liberar toda la presión. Después, retirar la tapa.

OUO2004,00004EF-63-17SEP13

Refrigerante de motor recomendado

IMPORTANTE: El uso de una mezcla de refrigerante incorrecta puede recalentar y dañar el radiador y el motor:

- No poner en funcionamiento el motor solo con agua corriente como refrigerante.
- No sobrepasar una relación de mezcla del 50% de agua y líquido refrigerante.
- Los radiadores y bloques de motor de aluminio requieren refrigerante aprobado con base de etilenglicol.

El sistema de refrigeración del motor se llena de forma que pueda ofrecer protección todo el año contra la corrosión y el picado de las camisas de los cilindros y protección contra la congelación a temperaturas de hasta -37°C (-34°F). Si se necesita protección para temperaturas más bajas, consultar al concesionario John Deere para las recomendaciones del caso.

Se recomiendan los siguientes líquidos refrigerantes:

- John Deere COOL-GARD™ II premezclado
- John Deere COOL-GARD™ Premix
- John Deere COOL-GARD™ PG Premix

John Deere COOL-GARD™ II Premix y John Deere COOL-GARD™ Premix están disponibles con una concentración de propilenglicol al 50%.

John Deere COOL-GARD™ PG Premix está disponible con una concentración de propilenglicol al 55%.

Otros líquidos refrigerantes recomendados:

- John Deere COOL-GARD™ II concentrado en una relación de mezcla con agua del 40% al 60%.
- John Deere COOL-GARD™ concentrado en una relación de mezcla con agua del 40% al 60%.

Si no se dispone de los líquidos refrigerantes recomendados, usar uno a base de etilenglicol o propilenglicol que cumpla la siguiente especificación:

- Refrigerante prediluido ASTM D3306 (50%).
- Refrigerante concentrado ASTM D3306 en una relación de mezcla con agua del 40% al 60%.

Comprobar la etiqueta del envase antes de usarlo, para asegurarse de que tiene las especificaciones apropiadas para su máquina. Usar refrigerante con

acondicionador o agregar acondicionador al refrigerante antes de usarlo.

Calidad del agua

- La calidad del agua es un factor importante para el funcionamiento del sistema de refrigeración del motor. Se recomienda usar agua destilada, desionizada o desmineralizada para preparar la solución del concentrado de refrigerante del motor a base de etilenglicol.

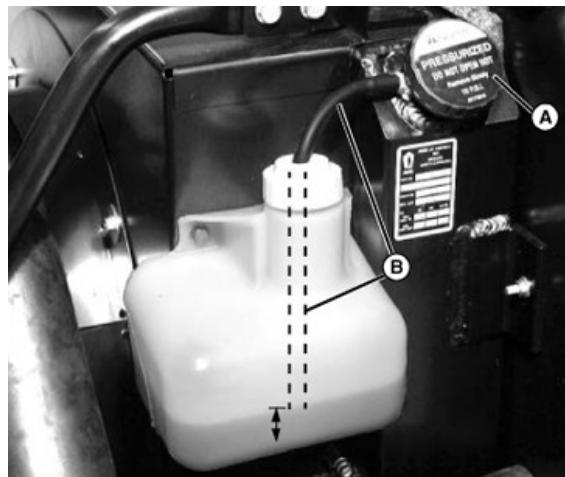
OUO2004,00004F0-63-17SEP13

Revisión del nivel del refrigerante

IMPORTANTE: El uso de una mezcla de refrigerante incorrecta puede dañar el radiador:

- No hacer funcionar el motor sin refrigerante o con agua de tipo corriente.
- Usar un anticongelante aprobado para motores de aluminio.
- La mezcla del refrigerante no debe contener más de un 50% de anticongelante.
- No verter refrigerante ni agua en el radiador cuando el motor está caliente.
- No añadir aditivos antifugas ni otros aditivos.

1. Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
2. Dejar que se enfríe el motor. Elevar la cubierta del motor.



TCAL44897—UN—28MAR13

3. Retirar la tapa del radiador (A) y comprobar que el nivel de refrigerante llegue hasta el cuello de llenado.
4. Si el refrigerante está bajo, añadir el anticongelante y el agua en la proporción especificada.
5. Instalar la tapa del radiador.

Mantenimiento del motor

NOTA: El depósito de recuperación del refrigerante se usa para recoger el rebose del radiador y, durante el funcionamiento, estará a medio llenar. El refrigerante irá regresando al radiador a medida que se enfríe el sistema.

6. Revisar el depósito de recuperación del refrigerante. Asegurarse de que la manguera de rebose (B) no toque el fondo del depósito de recuperación.
7. El depósito de recuperación del refrigerante debe estar medio lleno a la temperatura de funcionamiento del motor.
8. Si es necesario, limpiar los desechos en la rejilla de la cubierta del motor, las bobinas del refrigerador de aceite y las aletas de refrigeración del radiador.
9. Revisar el estado de las mangueras y abrazaderas. Comprobar que no haya fugas o conexiones sueltas.

OUO2004,00004F1-63-17SEP13

Mantenimiento del sistema de refrigeración

Drenaje del sistema de refrigeración

⚠ ATENCIÓN: No retirar la tapa del radiador a menos que el motor esté frío. Aflojar la tapa lentamente hasta el primer tope. Descargar la presión del sistema de refrigeración antes de quitar la tapa. Cuando el motor está caliente, la salida explosiva de los fluidos del sistema de refrigeración presurizado podría ocasionar quemaduras graves.

El anticongelante es nocivo para el medio ambiente. Desechar el anticongelante en un recipiente adecuado.

IMPORTANTE:

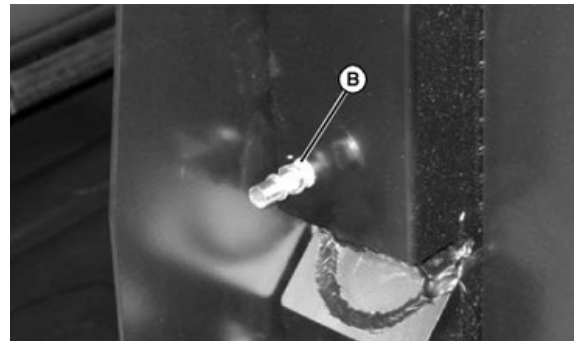
- No hacer funcionar el motor sin refrigerante.
- No verter refrigerante en el radiador cuando el motor esté caliente.

1. Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Elevar la cubierta del motor.



TCAL44898—UN—28MAR13

4. Abrir lentamente la tapa del radiador (A) hasta el primer tope para soltar toda la presión.



TCAL44899—UN—28MAR13

5. Abrir la llave de purga (B) ubicada en el lado derecho del radiador. Drenar el refrigerante en una bandeja.
6. Cuando haya salido todo el refrigerante del radiador, cerrar la llave de purga.
7. Lavar a presión el sistema de refrigeración.

Lavado a presión del sistema de refrigeración

IMPORTANTE:

- No lavar a presión el sistema de refrigeración cuando el motor esté caliente.
- No hacer funcionar el motor sin refrigerante.

1. Vaciar el sistema de refrigeración y añadir Limpiador John Deere o Solución de lavado a presión rápido John Deere para el sistema de refrigeración, o un equivalente. Llenar el sistema con agua limpia. Seguir las instrucciones del envase.
2. Instalar la tapa del radiador y apretarla.
3. Arrancar y hacer funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
4. Apagar el motor.

⚠ ATENCIÓN: El contacto con superficies calientes puede provocar quemaduras en la piel. Cuando haya estado funcionando, tanto el motor como sus componentes y fluidos estarán calientes. Dejar que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento o de trabajar cerca del motor y sus componentes.

5. Abrir la llave de purga del radiador.

Mantenimiento del motor

- Vaciar inmediatamente el sistema de refrigeración del motor antes de que se depositen los sedimentos y la herrumbre.
6. Cerrar la llave de purga del radiador.
 7. Llenar el sistema de refrigeración con agua limpia y repetir el lavado a presión hasta que el sistema esté limpio.
 8. Vaciar el sistema y llenarlo con refrigerante.

Llenado del sistema de refrigeración

IMPORTANTE: El uso de una mezcla de refrigerante incorrecta puede dañar el radiador:

- No hacer funcionar el motor sin refrigerante o con agua de tipo corriente.
 - Usar un anticongelante aprobado para motores de aluminio.
 - La mezcla del refrigerante no debe contener más de un 50% de anticongelante.
 - No verter refrigerante ni agua en el radiador cuando el motor está caliente.
 - No añadir aditivos antifugas ni otros aditivos.
1. Cuando el motor y el sistema de refrigeración se hayan enfriado, abrir la tapa del radiador hasta el primer tope para descargar toda la presión. Presionar la tapa ligeramente hacia abajo y girarla en sentido antihorario para retirarla.
 2. Llenar el sistema de refrigeración según las especificaciones.
 - Ciertas áreas geográficas pueden necesitar protección para temperaturas inferiores. Consultar la etiqueta del envase del anticongelante o al concesionario John Deere para obtener la información y las recomendaciones más actuales.
 - Para sellar fugas, puede añadirse al radiador el sellador de sistemas de refrigeración John Deere o un equivalente. No utilizar ningún otro aditivo en el sistema de refrigeración.

Especificación

Sistema de refrigeración

—Capacidad. 7,5 l (8 qt)

3. Arrancar el motor y observar el nivel de refrigerante en el radiador. Si es necesario, añadir refrigerante hasta el nivel del cuello de llenado.
4. Instalar la tapa del radiador y apretarla. Poner en marcha el motor hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento.
5. Parar el motor y dejar que se enfríe.
6. Añadir refrigerante si es necesario.

7. Revisar el estado de las mangueras y abrazaderas. Comprobar que no haya fugas o conexiones sueltas.

OUO2004,00004F2-63-17SEP13

Mantenimiento de la cubeta de sedimentos del separador de agua del combustible

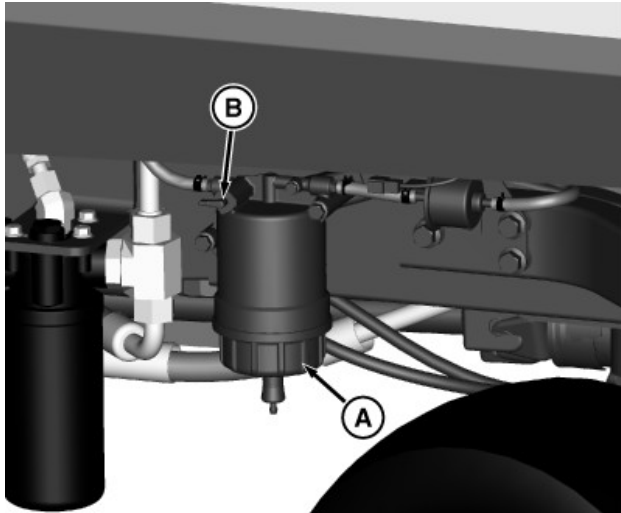
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar las lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- Antes de llenar el depósito de combustible, apagar el motor y dejar que se enfríe.
- No fumar mientras se manipula combustible.
- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Llenar el depósito de combustible en el exterior o en un área ventilada.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado.
- Usar un recipiente homologado, limpio y que no sea metálico, para evitar descargas de electricidad estática.
- Usar un embudo de plástico homologado, limpio y sin rejilla o filtro, para evitar descargas de electricidad estática.
- Aflojar poco a poco la tapa del depósito de combustible, para aliviar la presión e impedir que el combustible se derrame alrededor de la tapa.

Revisión

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Subir la cubierta del motor.
4. Localizar la cubeta de sedimentos del filtro del combustible en el lado izquierdo del motor.

Mantenimiento del motor



TCT015167—UN—15MAR17

5. Comprobar si hay agua y depósitos en la cubeta de sedimentos (A).

Limpieza y cambio

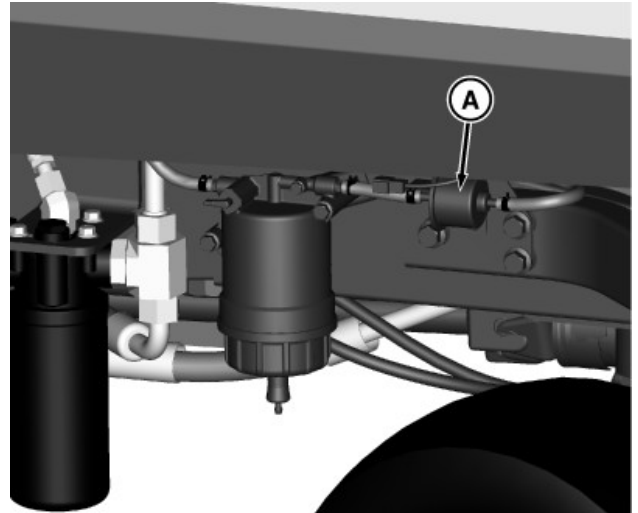
1. Cerrar la válvula de cierre de combustible (B) girándola a la posición horizontal, como se muestra.
2. Girar el recipiente de sedimentos (A) para retirar el recipiente y el filtro. Desechar el filtro.
3. Limpiar la cubeta e instalar un filtro nuevo.
4. Instalar la cubeta y el collarín. Apretar el collarín manualmente.
5. Abrir la válvula de cierre de combustible girando la palanca a la posición vertical.
6. Cebear el sistema de combustible.
7. Arrancar el motor y ver si hay fugas.

OUO2004,00004F3-63-15MAY17

Cebado del sistema de combustible diésel

NOTA: Puede ser necesario cebear el sistema de combustible cuando se quede sin combustible, o se cambie el filtro del mismo.

1. Asegurarse de que la máquina esté sobre una superficie nivelada y no sobre una pendiente.
2. Desactivar el interruptor de la TDF.
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.



TCT015168—UN—15MAR17

5. Colocar la llave de contacto en la posición de marcha (RUN) durante 2 minutos antes de arrancar el motor. La bomba de combustible (A) presurizará el combustible y eliminará el aire del sistema.
6. Arrancar el motor. Si el motor no arranca, repetir el paso anterior.

OUO2004,00004F4-63-16MAR17

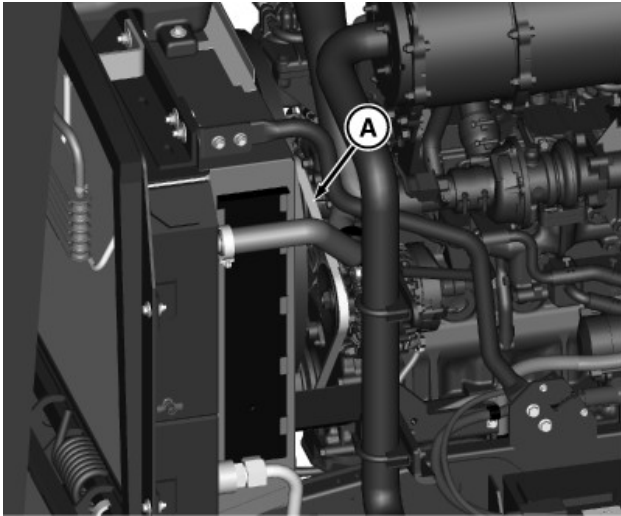
Revisión y ajuste de la correa del alternador

⚠ ATENCIÓN: Las piezas rotativas pueden atrapar los dedos, la ropa holgada o el cabello largo. Esperar a que se detengan el motor y todas las piezas móviles, antes de abandonar el puesto del operador para ajustar la máquina o efectuarle mantenimiento.

Comprobación de tensión de correa

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Subir la cubierta del motor.

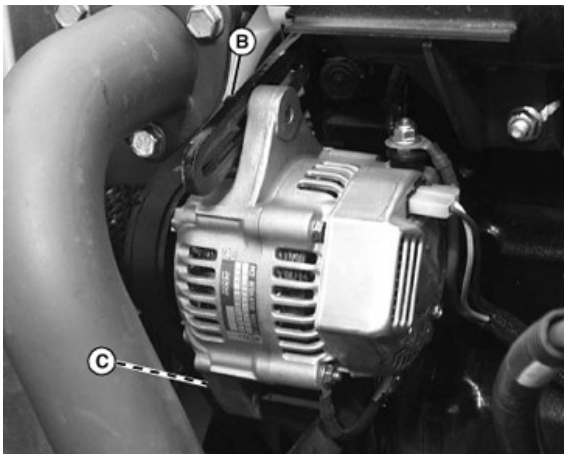
Mantenimiento del motor



4. Revisar la correa del alternador (A).

- Inspeccionar si la correa está muy desgastada, deteriorada o estirada mientras se halla en su posición en el ventilador, el alternador y las poleas del volante.
- Presionar la correa con el pulgar aproximadamente a la mitad de su recorrido entre las poleas. La correa debería ceder unos 10—15 mm (3/8—1/2 in) hacia dentro.

Ajuste de tensión de la correa



Alternador ubicado en el lado derecho del motor.

1. Aflojar el perno de ajuste (B).
2. Aflojar el perno de montaje (C) del alternador.
3. Aplicar presión hacia afuera al alojamiento del alternador.
4. Apretar los pernos de ajuste (B) y de montaje (C).
5. Revisar la tensión de la correa:
 - Presionar la correa con el pulgar aproximadamente a la mitad de su recorrido entre

las poleas. La correa debería ceder unos 9,5 mm (3/8 in) hacia dentro.

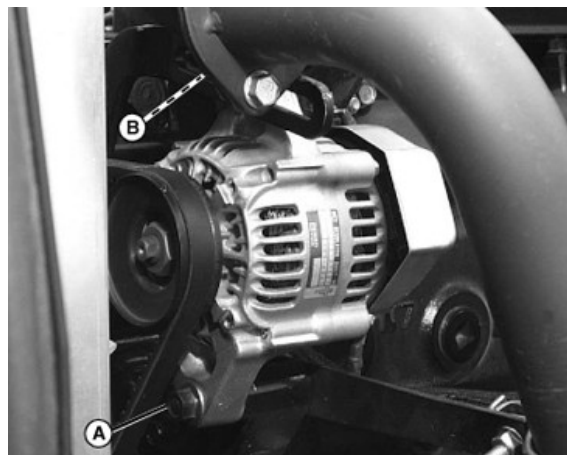
6. Bajar la cubierta del motor.

OUO2004,00004F5-63-20MAR17

Cambio de la correa del alternador

⚠ ATENCIÓN: Las piezas giratorias pueden atrapar los dedos, la ropa holgada o el cabello largo. Esperar a que se detengan el motor y todas las piezas móviles, antes de abandonar el puesto del operador para ajustar la máquina o efectuar su mantenimiento.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Elevar la cubierta del motor.



Alternador ubicado en el lado derecho del motor.

4. Aflojar el perno de montaje (A) del alternador.
5. Aflojar y retirar el perno de ajuste (B).
6. Aplicar presión hacia adentro al alojamiento del alternador.
7. Retirar la correa desgastada de la polea del alternador y de ambas poleas del motor.

NOTA: Puede ser necesario aflojar las tuercas que sujetan al radiador la protección del ventilador del radiador, y subirla o bajarla hasta obtener suficiente holgura para pasar la correa entre las palas del ventilador y la protección.

8. Instalar la correa nueva sobre las palas del ventilador y las poleas del motor, y sobre la polea del alternador.
9. Ajustar la correa de modo que se flexione

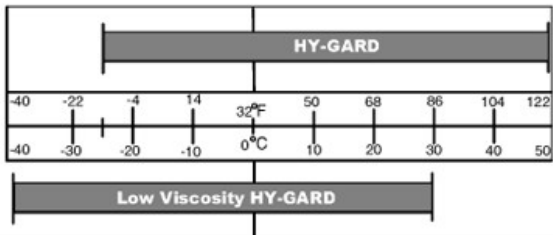
Mantenimiento del motor

aproximadamente 11 mm (0.5 in.) al empujarla con el dedo entre las poleas del alternador y de la bomba de agua.

OUO2004,00004F6-63-17SEP13

Mantenimiento de la transmisión

Aceite hidráulico y de la transmisión



TICAL44905—UN—28MAR13

NOTA: El transeje se llena en fábrica con aceite de transmisión HY-GARD® (J20C) de John Deere. NO mezclar aceites.

Usar solamente aceite de transmisión HY-GARD® (J20C).

No usar aceite del tipo "F" para transmisiones automáticas.

El aceite de transmisión HY-GARD® (J20C) de John Deere está especialmente formulado para suministrar una protección máxima contra el desgaste mecánico, la corrosión y la formación de espuma.

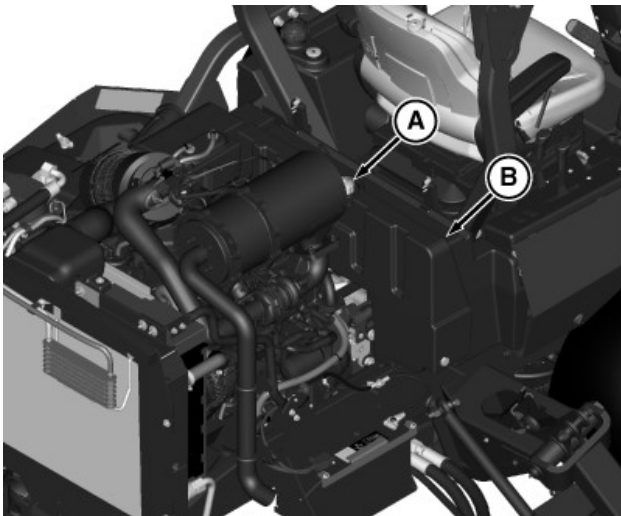
IMPORTANTE: Si las temperaturas de funcionamiento son inferiores a -18 °C (0 °F), se debe usar aceite HY-GARD® (J20D) de baja viscosidad para que no se dañe la transmisión.

OUO2004,0000500-63-17SEP13

Revisión del nivel de aceite hidráulico

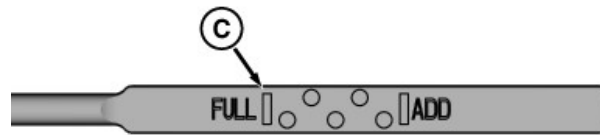
Revisar el nivel de aceite del motor antes de arrancarlo.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
2. Abrir la tapa del motor.



TCT015192—UN—20MAR17

3. Retirar la tapa de llenado de aceite (A) del depósito hidráulico (B).



TCT015193—UN—30JUN17

4. Comprobar el nivel del aceite en el indicador de la varilla medidora (C). El nivel de aceite debe quedar entre las marcas FULL (lleno) y ADD (agregar) del indicador cuando la máquina esté fría.
5. Instalar la tapa del depósito y cerrar la tapa del motor.

OUO2004,0000501-63-20MAR17

Revisión del nivel de aceite de la transmisión

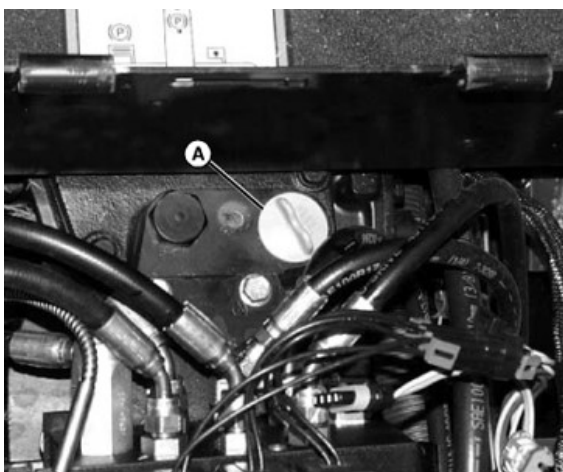
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)

IMPORTANTE: El aceite hidráulico caliente se expande y muestra niveles de aceite incorrectos. Revisar el depósito de reserva:

- Cuando el aceite esté frío.
- Cuando el motor esté parado.

NOTA: El aceite de transmisión hidrostático está separado del aceite del sistema hidráulico y tiene una tapa de llenado/varilla medidora debajo de la plataforma del asiento del operador.

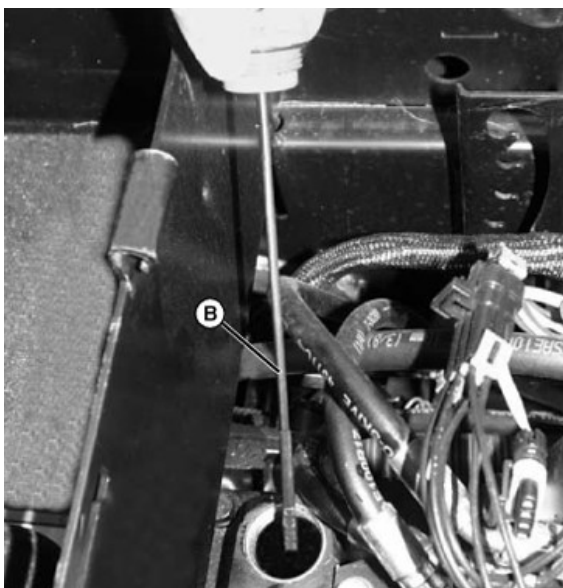
Mantenimiento de la transmisión



TCAL44908—UN—28MAR13
Tapa de llenado de aceite (se ha retirado la plataforma del asiento para mayor claridad)

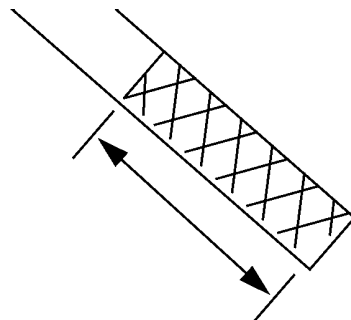
2. Levantar la plataforma del asiento del operador y ubicar la tapa de llenado de aceite amarilla (A) en la parte superior de la transmisión.

IMPORTANTE: La suciedad y los residuos de aceite pueden dañar el transeje. Limpiar alrededor de la abertura, antes de extraer la varilla medidora.



TCAL44909—UN—28MAR13

3. Desenroscar la tapa de llenado de aceite y limpiar la varilla medidora (B) con un trapo limpio.
4. Introducir la varilla medidora hasta que la tapa haga contacto con el alojamiento de la transmisión y sacarla otra vez.



TCAL44910—UN—28MAR13

5. El nivel del aceite debe quedar en el intervalo XXX de la varilla medidora. Añadir aceite en la transmisión si no aparece el nivel en la varilla medidora.
6. Instalar la varilla medidora y bajar la plataforma del asiento. Si se añadió aceite, revisar el nivel después de conducir la máquina.

OUC2004.0000502-63-17SEP13

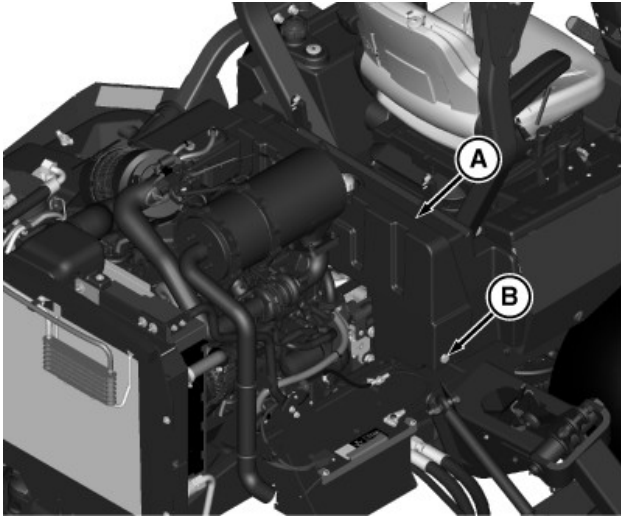
Cambio del filtro y del aceite hidráulico

⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

Tener precaución al añadir y evacuar aceite hidráulico. Durante períodos de funcionamiento de la máquina, el depósito de aceite hidráulico puede calentarse. Dejar que el depósito de aceite y el motor se enfríen antes de realizar el mantenimiento.

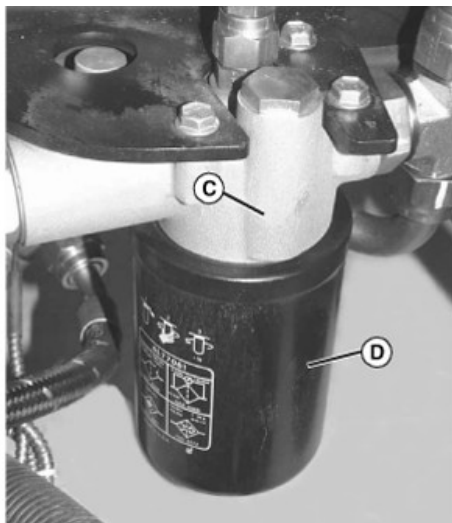
1. Bajar todas las plataformas de corte al suelo.
2. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)
3. Esperar hasta que el motor y la transmisión estén fríos antes de comenzar el mantenimiento.

Mantenimiento de la transmisión



TCT015194—UN—20MAR17

4. Vaciar el depósito hidráulico (A) con una bomba de sifón y el tapón de drenaje (B) de la esquina posterior derecha del depósito.
5. Instalar el tapón de vaciado.



TCAL44912—UN—09APR13

6. Limpiar los residuos de alrededor de la base del filtro de aceite hidráulico (C) del lado izquierdo de la máquina.
7. Utilizar una llave de filtro para girar el filtro (D) en sentido antihorario. Retirar el filtro y vaciar el aceite hidráulico restante.
8. Limpiar la base del filtro y aplicar una capa delgada de aceite de transmisión limpio en el retén del filtro nuevo.
9. Instalar el nuevo filtro del aceite hidráulico. Girarlo en sentido horario hasta que toque la superficie de montaje y, a continuación, girar 1/2 vuelta más.
10. Llenar el depósito hidráulico hasta alcanzar la marca FULL COLD de la mirilla.
11. Hacer funcionar el motor unos instantes mientras se comprueba si hay fugas. Detener el motor.

12. Comprobar que el nivel de aceite hidráulico sigue en la marca FULL COLD de la mirilla. Agregar aceite según sea necesario.

OUC02004,0000503-63-20MAR17

Cambio del aceite de la transmisión

⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar en la piel y provocar lesiones de gravedad. Evitar riesgos, aliviando la presión antes de desconectar las mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

Tener precaución al añadir y evacuar aceite hidráulico. Durante períodos de funcionamiento de la máquina, el depósito de aceite hidráulico puede calentarse. Dejar que el depósito de aceite y el motor se enfríen antes de realizar el mantenimiento.

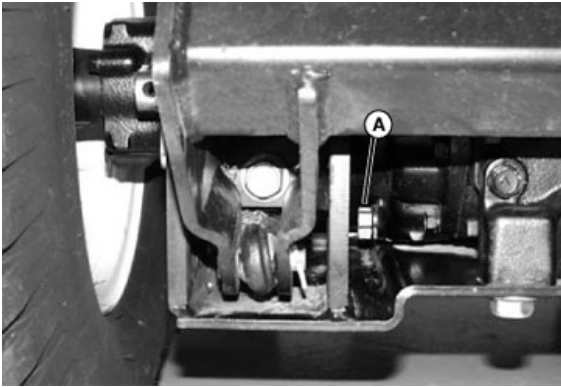
1. Bajar todas las plataformas de corte al suelo.
2. Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.



TCAL44913—UN—28MAR13

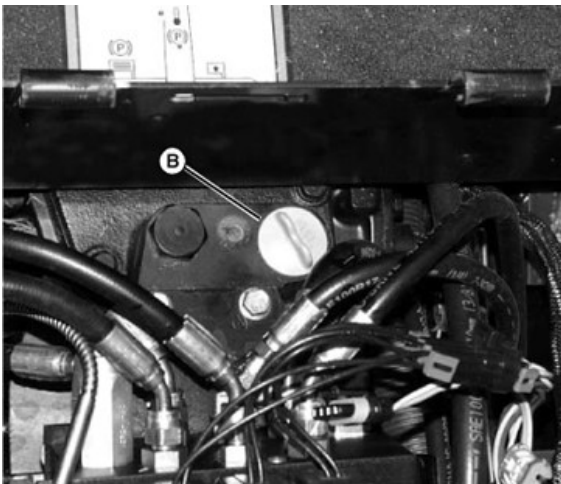
3. Retirar la plataforma delantera de los brazos elevadores y desplazar la plataforma hacia la izquierda para obtener acceso al lado delantero derecho de la transmisión.

Mantenimiento de la transmisión



TCAL44914—UN—28MAR13

4. Extraer el tapón de drenaje (A) y vaciar la transmisión. Colocar de nuevo el tapón.
5. Instalar la plataforma de corte delantera.



TCAL44915—UN—28MAR13

Se ha retirado la plataforma del asiento para mayor claridad

6. Elevar y trabar la plataforma del asiento.

IMPORTANTE: La suciedad y los residuos de aceite pueden dañar el transeje. Limpiar el área alrededor de la abertura antes de extraer el tapón o la varilla medidora.

Asegurarse de que la varilla medidora se encuentra instalada antes de extraer el tapón de drenaje. Retirar lentamente la varilla medidora después de extraer el tapón para controlar la velocidad de vertido del aceite en la bandeja de drenaje.

7. Desenroscar la tapa de llenado de aceite y la varilla medidora (B).
8. Llenar la transmisión con aceite hidráulico hasta que el nivel llegue a la parte superior de las marcas XXX de la varilla medidora. La capacidad de la transmisión puede verse reducida durante el cambio de aceite. No llenar en exceso.

Especificación

Transmisión—Capacidad (en seco). 13,3 l (3.5 gal)

9. Poner en marcha la máquina, activando y desactivando varias veces los pedales hidrostáticos para purgar el aire de la transmisión. Volver a comprobar el nivel del aceite de la transmisión.

OUO2004,0000504-63-17SEP13

Ajuste del punto muerto de la transmisión

⚠ ATENCIÓN: No intentar este ajuste si no se es un técnico cualificado y con la capacitación adecuada. Un ajuste incorrecto puede hacer que la máquina resulte insegura.

Ajustar el punto muerto de la transmisión para que la máquina no avance ni retroceda lentamente cuando los pedales estén en la posición de punto muerto.

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y nivelada. Colocar los mandos en la posición siguiente:
 - Freno de estacionamiento desactivado.
 - Plataformas laterales subidas y bloqueos de transporte activados.
 - Motor parado.
 - TDF desconectada.
 - Bloqueo del diferencial desactivado.
 - Tracción a las cuatro ruedas desactivada.
 - Palanca de cambio en una posición que no sea punto muerto.
2. Levantar la parte delantera de la máquina. Colocar bloques de madera dura debajo del subchasis delantero de modo que los neumáticos delanteros no toquen el suelo.

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos elevadores inseguros.

 - Utilizar un dispositivo elevador apto para la carga a levantar.
 - Depositar la máquina sobre soportes de elevación u otros apoyos estables y bloquear las ruedas antes de efectuar el mantenimiento.
3. Levantar la parte trasera de la máquina. Colocar soportes de elevación debajo del eje trasero para que los neumáticos traseros no toquen el suelo.

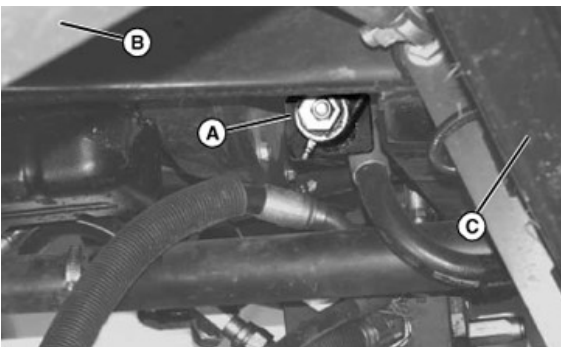
Mantenimiento de la transmisión

⚠ ATENCIÓN: No subir ni bajar las plataformas, no activar la tracción a las cuatro ruedas o el bloqueo del diferencial, ni activar el interruptor de la TDF durante el ajuste. Impedir que se acerquen otras personas a la máquina durante su funcionamiento.

Mantener siempre las cuatro ruedas separadas del suelo. La tracción a las cuatro ruedas siempre está activada y empujará la máquina hasta separarla de los soportes si llega tracción a cualquier neumático.

Mantenerse alejado de los neumáticos mientras se realizan los ajustes.

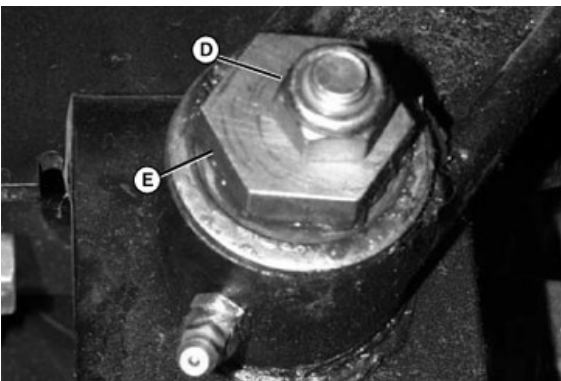
4. Ocupar el asiento del operador y arrancar el motor.
5. Observar la rotación de los neumáticos delanteros hacia delante o hacia detrás.
6. Activar y desactivar varias veces los pedales hidrostáticos de avance y retroceso, y dejar que regresen a la posición central de punto muerto. Comprobar de nuevo si los neumáticos giran con la máquina en punto muerto, en cuyo caso será necesario ajustar el punto muerto.



TCAL44916—UN—28MAR13

7. Ubicar la leva de ajuste de punto muerto (A) en el lado derecho de la máquina, debajo de la plataforma de corte derecha (B) y detrás del subchasis de la plataforma (C).

8.



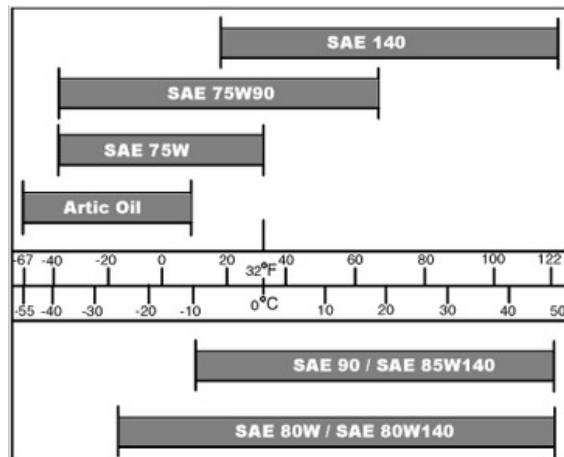
TCAL44917—UN—28MAR13

Aflojar la contratuerca (D).

9. Girar la leva (E) hasta que las ruedas de transmisión delanteras dejen de rodar.
10. Apretar la contratuerca. Activar y desactivar varias veces los pedales de la transmisión hidrostática y dejar que regresen al punto muerto. Reajustar la leva, si es necesario.

OUO2004.0000505-63-17SEP13

Aceite de la transmisión mecánica a las cuatro ruedas (TMD)



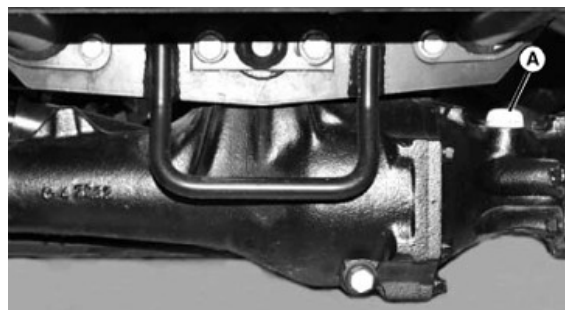
TCAL44918—UN—28MAR13

- Se recomienda el lubricante de engranajes GL-5 de John Deere.
- Se pueden utilizar otros aceites siempre y cuando reúnan las siguientes especificaciones:
- API Clase GL-5.

OUO2004.0000506-63-17SEP13

Revisión del nivel del aceite de la transmisión mecánica a las cuatro ruedas (TMD)

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



TCAL44919—UN—28MAR13

2. Localizar la tapa de llenado (A) en el lado derecho trasero del eje trasero.

Mantenimiento de la transmisión

- Desenroscar la tapa de llenado y limpiar la varilla medidora.
- Volver a colocar la tapa de llenado en el alojamiento del eje, pero sin enroscarla.
- Extraer la varilla medidora y comprobar el nivel del aceite. El aceite debe estar en la zona XXX de la varilla medidora, pero no más arriba de la marca superior.
- Agregar aceite de ser necesario. No llenar en exceso.

- Llenar el alojamiento del eje trasero según las especificaciones. No llenar en exceso.

Especificación

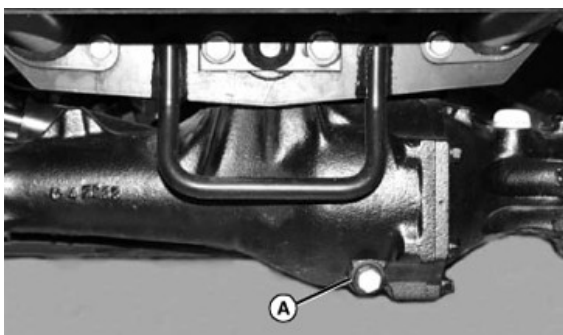
Alojamiento del eje trasero—Capacidad. 4,7 l (5 qt)

OUO2004,0000507-63-17SEP13

OUO2004,0000507-63-17SEP13

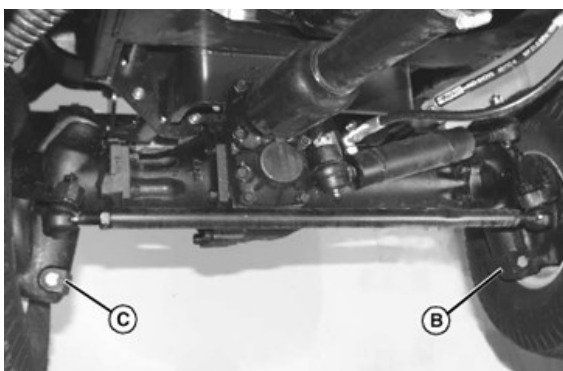
Cambio del nivel de aceite de la transmisión mecánica a las cuatro ruedas (TMD)

- Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



TCAL44920—UN—28MAR13

- Colocar una bandeja de drenaje bajo el alojamiento del eje trasero y quitar el tapón de drenaje central (A).
- Instalar el tapón de drenaje central.



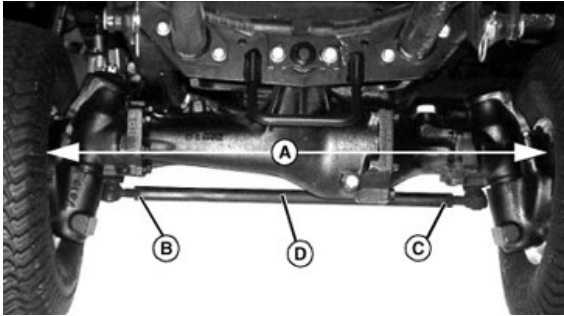
TCAL44921—UN—28MAR13

- Quitar el tapón de drenaje (B) del alojamiento de la transmisión final del lado izquierdo y dejar que se drene.
- Instalar el tapón de drenaje.
- Repetir en el alojamiento del lado derecho (C).

Mantenimiento del sistema de dirección y frenos

Ajuste de la convergencia

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección SEGURIDAD.)



TCAL44922—UN—28MAR13

2. Medir la distancia entre los neumáticos traseros, en la parte trasera de los neumáticos (A).
3. Medir la distancia entre los neumáticos traseros, en la parte delantera de los neumáticos.
4. La distancia entre neumáticos (convergencia) debe ser menor en la parte delantera que en la trasera y debe encontrarse dentro de las especificaciones.

Especificación

Convergencia—Distancia. 3—4 mm (0.12—0.16 in)

5. Si es necesario ajustar la convergencia, aflojar las contratuercas de los extremos izquierdo y derecho de la barra de acoplamiento (B y C).
6. Girar el cuerpo de la barra de acoplamiento (D) para ajustar la convergencia.
7. Medir la convergencia otra vez. Si es correcta, apretar las contratuercas.

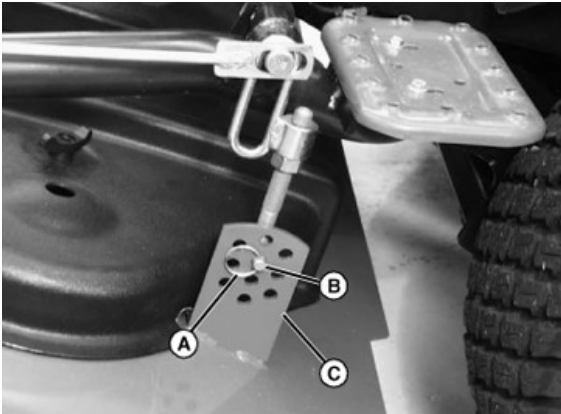
OUO2004,0000509-63-20MAR17

Mantenimiento del cortacésped

Rotación de la plataforma de corte delantera

Rotación para el mantenimiento

1. Detener la máquina en una superficie nivelada.
2. Aplicar el freno de estacionamiento.
3. Subir completamente la plataforma de corte delantera.
4. Parar el motor y extraer la llave.

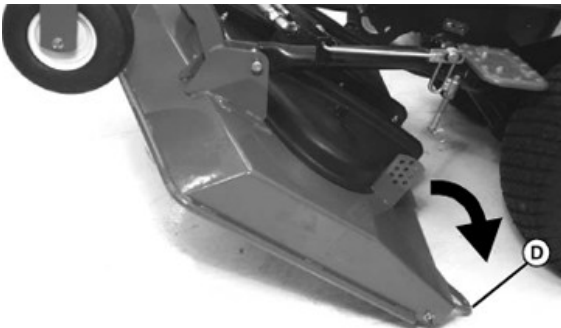


TCAL44923—UN—28MAR13

5. Quitar el anillo de retención (A) del pasador del gancho de suspensión (B).

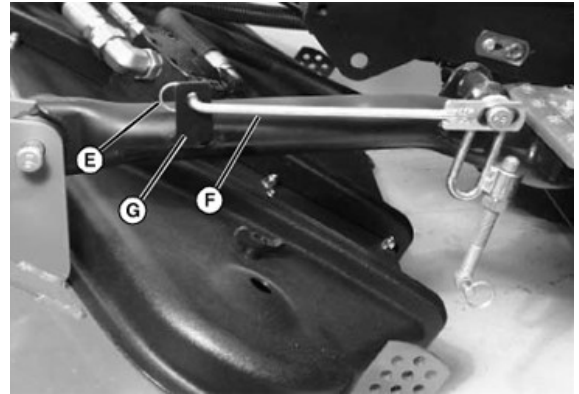
NOTA: Para asegurarse de poder volver a colocar la plataforma en la altura de corte original, anotar la ubicación del orificio en la placa de ajuste antes de retirar el pasador del gancho de suspensión.

6. Extraer el pasador del gancho de suspensión del orificio en el soporte de ajuste. (C).
7. Instalar el anillo de retención en el pasador del gancho de suspensión para su almacenamiento temporal.
8. Repetir en el otro lado de la plataforma de corte.



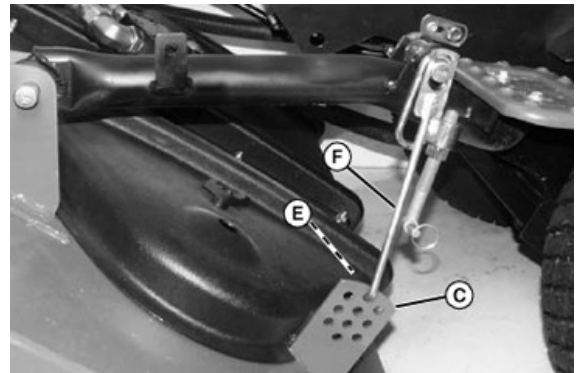
TCAL44924—UN—28MAR13

9. Agarrar la manilla de la plataforma (D) y girar hacia atrás la plataforma de corte hacia el suelo.



TCAL44925—UN—28MAR13

10. Quitar el anillo de retención (E) de la varilla de bloqueo de mantenimiento (F).
11. Retirar la varilla de bloqueo de mantenimiento del brazo elevador del cortacésped (G).



TCAL44926—UN—28MAR13

12. Introducir la varilla de bloqueo de mantenimiento (F) en el agujero del soporte de ajuste de altura de la plataforma (C). Fijarla con el anillo de retención (E).
13. Repetir en el otro lado de la plataforma de corte.

Rotación para el funcionamiento

1. Quitar el anillo de retención de la varilla de bloqueo de mantenimiento.
2. Retirar la varilla de bloqueo de mantenimiento del orificio del soporte de ajuste de altura de la plataforma.
3. Introducir la varilla de bloqueo de mantenimiento en el orificio del brazo elevador del cortacésped. Fijar con el anillo de retención.
4. Repetir en el otro lado de la plataforma de corte.
5. Quitar el anillo de retención del pasador del gancho de suspensión.
6. Girar la plataforma de corte hacia adelante.
7. Insertar el pasador del gancho de suspensión en el orificio original de la placa de ajuste. Sujetar con el pasador de retención.
8. Repetir en el otro lado de la plataforma de corte.

Mantenimiento del cortacésped

9. Arrancar el motor.
10. Bajar completamente la plataforma de corte.

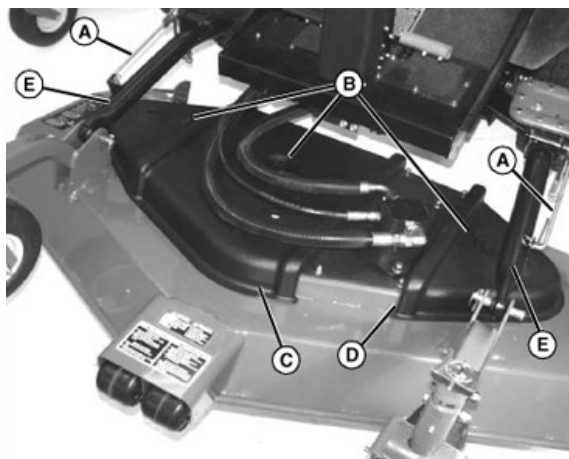
OUO2004,000050A-63-17SEP13

Extracción e instalación de los protectores de correa

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconectar el/los cable(s) de bujía o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas del cortacésped o al trabajar cerca de ellas.

Protectores de la plataforma delantera

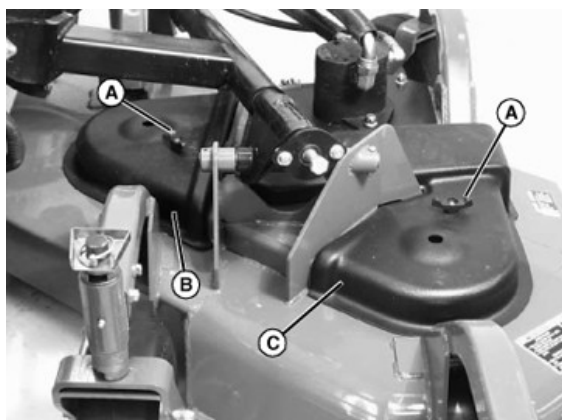


TCAL44927—UN—28MAR13

1. Girar la plataforma de corte delantera para realizar el mantenimiento. No sujetar las varillas de bloqueo de mantenimiento (A) en las placas de ajuste.
2. Retirar los mandos roscados (B) que sujetan los protectores de correa (C) y (D) a la plataforma de corte.
3. Levantar cada protector de correa y separarlo de los pernos de acoplamiento. Deslizar los protectores y desalojarlos de su posición entre los brazos elevadores (E) del cortacésped y la plataforma de corte.
4. Instalar los mandos roscados en los pernos de acoplamiento durante el mantenimiento de la plataforma.
5. La instalación se realiza de forma inversa a la extracción.
6. Girar la plataforma de corte para el funcionamiento.

Protectores de plataforma lateral

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



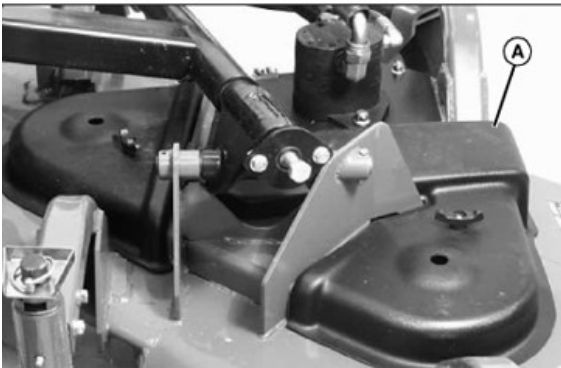
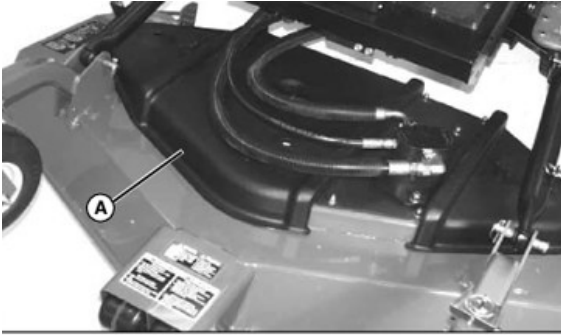
TCAL44928—UN—28MAR13

2. Retirar los mandos roscados (A) que sujetan los protectores de correa (B) y (C).
3. Levantar cada protector de correa y separarlo de los pernos de acoplamiento.
4. Instalar los mandos roscados en los pernos de acoplamiento durante el mantenimiento de la plataforma.
5. La instalación se realiza de forma inversa a la extracción.

OUO2004,000050B-63-17SEP13

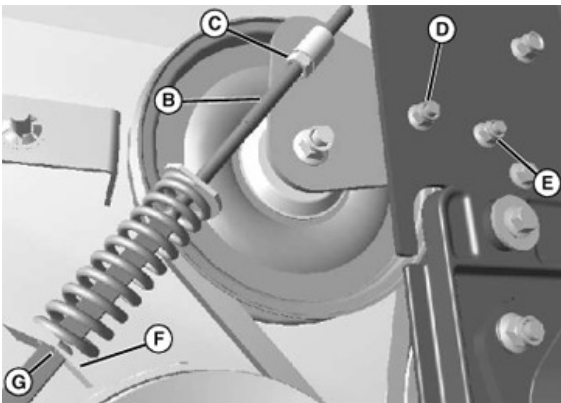
Mantenimiento del cortacésped

Ajuste de la tensión de la correa de transmisión de la plataforma de corte



TCAL44929—UN—28MAR13
La plataforma delantera se muestra subida y la plataforma lateral bajada.

1. Retirar el protector de correa (A) de la plataforma de corte.
2. Bajar la plataforma de corte.



TCAL44930—UN—28MAR13
(Imagen de la plataforma delantera; la plataforma lateral es similar)

3. Aflojar las tuercas hexagonales (D) y (E).
4. Ajustar la tuerca (C) hasta que el agujero indicador de la tensión (G) aparezca en el exterior de la placa de retención (F), como en la imagen.
5. Apretar las tuercas hexagonales (D) y (E) según las especificaciones.

Especificación

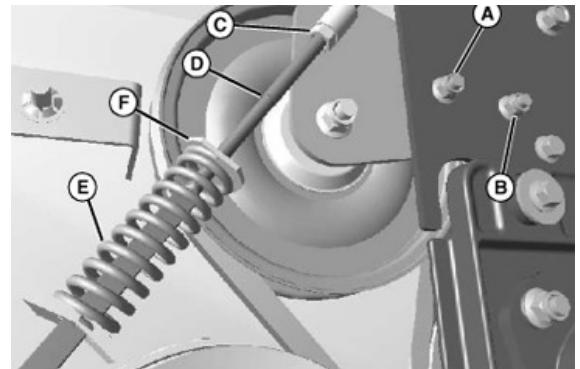
Tuerca hexagonal—Apriete. 60 N·m (81 lb-ft)

OUC2004,000050C-63-17SEP13

Separación e instalación de la correa de transmisión de la plataforma de corte delantera

Extracción de la correa delantera

1. Quitar los protectores de la correa de la plataforma de corte.
2. Bajar por completo la plataforma de corte.



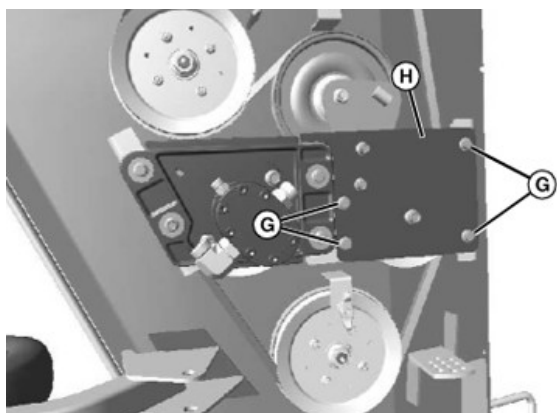
TCAL44931—UN—28MAR13

3. Aflojar las tuercas (A) y (B).
4. Aflojar la tuerca (C) hasta que se retire toda la tensión del resorte.
5. Retirar el vástago tensor (D), el resorte (E) y la chapa de seguridad del resorte (F).

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar las lesiones! Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

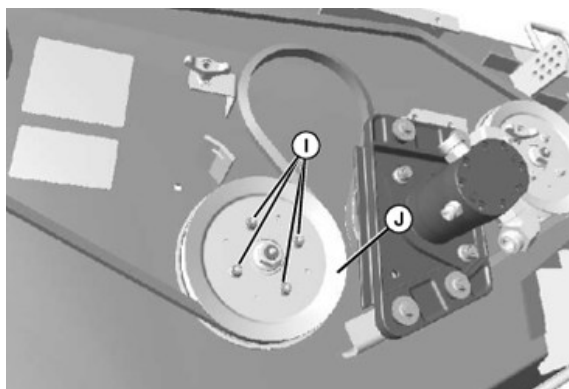
- Desconectar el cable negativo (-) de la batería para evitar el arranque accidental del motor.
- Usar siempre guantes al manipular las hojas niveladoras del cortacésped o al trabajar cerca de ellas.

Mantenimiento del cortacésped



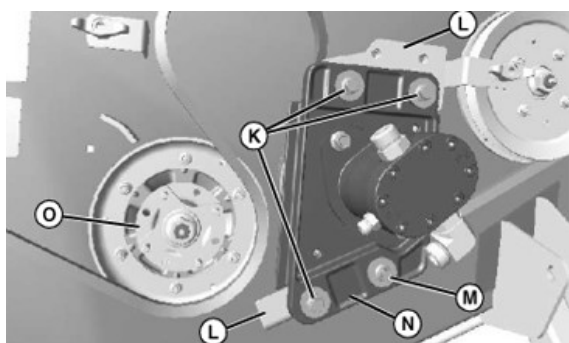
TCAL44932—UN—28MAR13

6. Retirar los cuatro tornillos (G).
7. Retirar la placa metálica de la hoja (H).



TCAL44933—UN—28MAR13

8. Retirar cuatro tuercas (I) y la polea de la mangueta de la plataforma de corte (J).

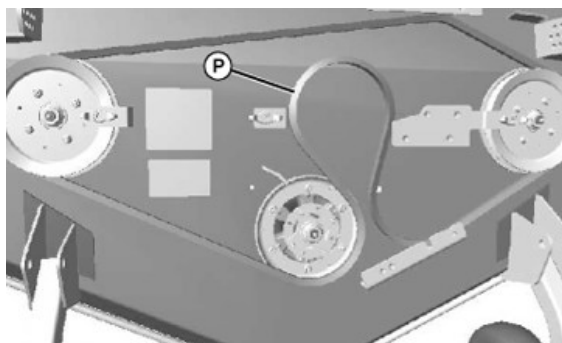


TCAL44934—UN—28MAR13

9. Retirar los tres tornillos (K), las tres arandelas y tres mitades de aislador de goma superior.
10. Retire la tuerca (M), la arandela y la mitad del aislador del tornillo de carruaje.

NOTA: Las mitades inferiores de los aisladores de goma se ajustan al lateral de la plataforma de la placa de montaje de fundición. Las arandelas se pegan a la parte inferior de cada aislador. Asegurarse de que los aisladores de goma y las arandelas se vuelven a instalar en la placa de montaje durante la instalación de la placa de montaje en la plataforma de corte.

11. Deslizar la placa de montaje (N) hacia la mangueta de la plataforma de corte (O) para extraerla de los soportes de montaje (L).

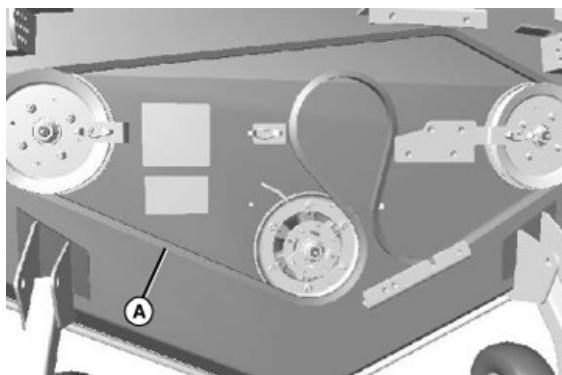


TCAL44935—UN—28MAR13

12. Extraer la correa de transmisión (P) de las poleas de la plataforma de corte.

Instalación de correa delantera

NOTA: El diagrama de la correa va adherido a la plataforma de corte.

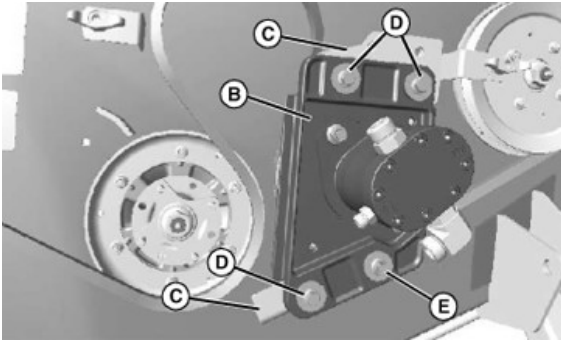


TCAL44936—UN—28MAR13

1. Pasar la correa de transmisión (A) alrededor de las poleas de la plataforma de corte, como en la imagen.

NOTA: Las mitades inferiores de los aisladores de goma se ajustan al lateral de la plataforma de la placa de montaje de fundición. Las arandelas se pegan a la parte inferior de cada aislador. Asegurarse de que los aisladores de goma y las arandelas se vuelven a instalar en la placa de montaje durante la instalación de la placa de montaje en la plataforma de corte.

Mantenimiento del cortacésped

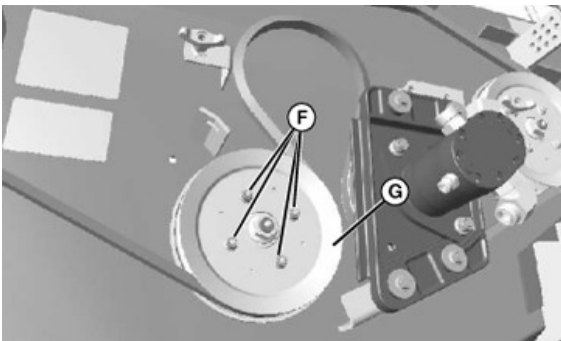


TCAL44937—UN—28MAR13

- Colocar la placa de montaje de fundición (B) en los soportes de montaje (C) para que la correa pase correctamente alrededor de la polea del motor. Instalar el tornillo de carruaje, el aislador superior medio, la arandela y la tuerca (E). No apretar.
- Instalar 3 mitades del aislador superior, arandelas y tornillos (D). Apretar los tornillos (D) y la tuerca (E) al valor especificado.

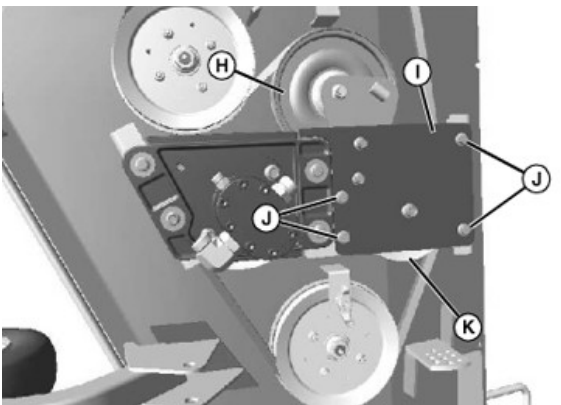
Especificación

Tornillo y tuerca—Par de apriete 47 N m (35 lb-ft)



TCAL44938—UN—28MAR13

- Instalar la polea de mangueta de la plataforma de corte (G) y cuatro tuercas (F). Pasar la correa alrededor de la polea de mangueta.

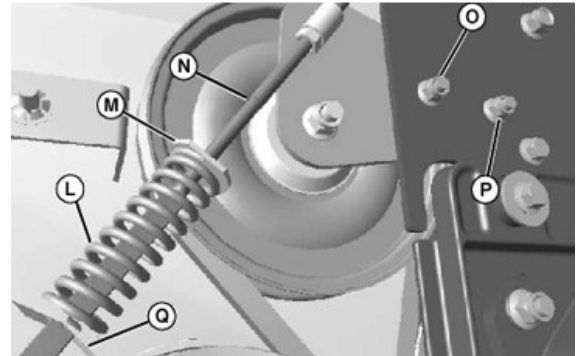


TCAL44939—UN—28MAR13

- Instalar la placa de chapa metálica (I) y pasar la correa alrededor de la polea tensora (H) y la polea del tensor (K). Instalar los cuatro tornillos (J). Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 81 N m (60 lb-ft)



TCAL44940—UN—28MAR13

- Asegurarse de que la chapa de seguridad (M) y el resorte (L) están instalados en el vástago de tensión (N). Instalar el vástago de tensión en la placa de retención (Q) de la plataforma de corte.
- Ajustar la correa de transmisión a la tensión adecuada.
- Apretar las tuercas (O) y (P) al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 81 N m (60 lb-ft)

- Mover la correa de transmisión con la mano para activar las poleas. Asegurarse de que el movimiento de la correa sea suave y que las poleas no rocen con las superficies de la plataforma.

OUC2004,000050D-63-23AUG18

Extracción e instalación de la correa de transmisión de la plataforma de corte lateral

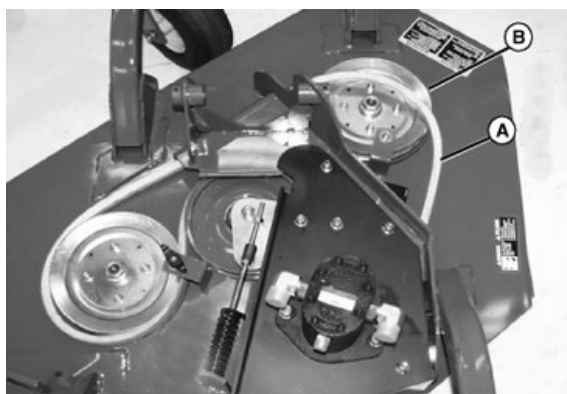
Extracción de la correa lateral

- Bajar completamente la plataforma de corte.
- Retirar los protectores de correa de la plataforma de corte.
- Destensar completamente la correa de transmisión.

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconectar el/los cable(s) de bujía o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas del cortacésped o al trabajar cerca de ellas.

Mantenimiento del cortacésped



TCAL44941—UN—28MAR13

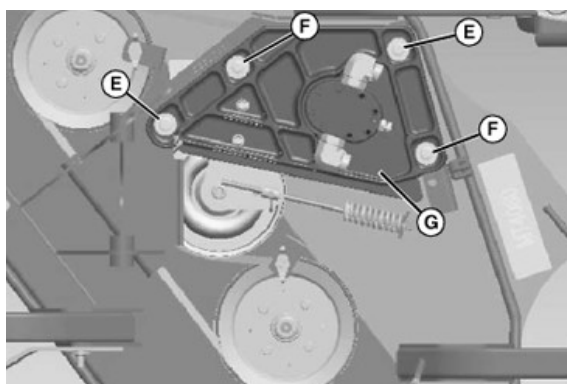
La plataforma de corte se ha retirado para mayor claridad de la imagen

4. Retirar la correa de transmisión (A) de la pulea (B).



TCAL44942—UN—28MAR13

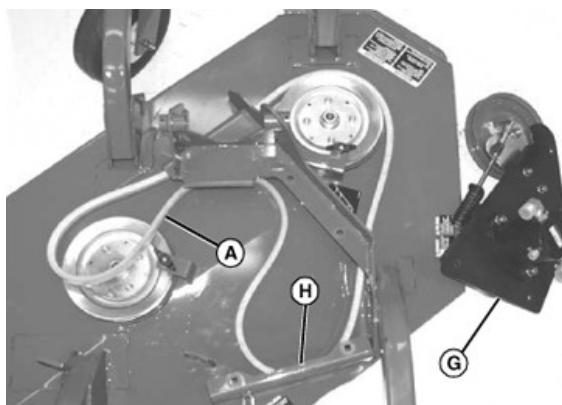
5. Retirar la correa de transmisión (A) de la pulea (C), retorciendo la correa y deslizando entre el soporte de apoyo del protector de correa (D) y la pulea.



TCAL44943—UN—28MAR13

6. Extraer dos tornillos de sombrerete (E), arandelas y aisladores de goma de la placa del motor (G). Extraer dos tornillos de sombrerete (F), arandelas, aisladores de goma y tuercas hexagonales.

NOTA: Las mitades inferiores de los aisladores de goma se introducen en el lado de la placa de montaje de fundición correspondiente a la plataforma de corte. Las arandelas se pegan con cola en la parte inferior de cada aislador. Asegurarse de que los aisladores de goma y las arandelas no se desprendan de la placa de montaje durante la instalación de la placa de montaje en la plataforma de corte.

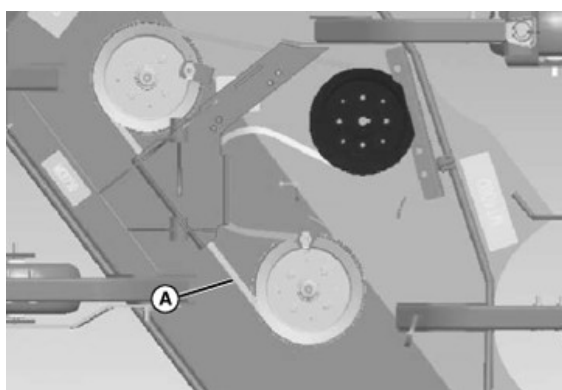


TCAL44944—UN—28MAR13

7. Deslizar la placa del motor (G) hacia adelante, de forma que la pulea de la parte inferior supere el soporte de montaje de la placa del motor (H).
8. Levantar la placa del motor para separarla de los soportes de montaje y dejarla a un lado.
9. Retirar la correa de transmisión (A) de la plataforma.

Instalación de la correa lateral

NOTA: El esquema del recorrido de la correa está adherido a la plataforma de corte.

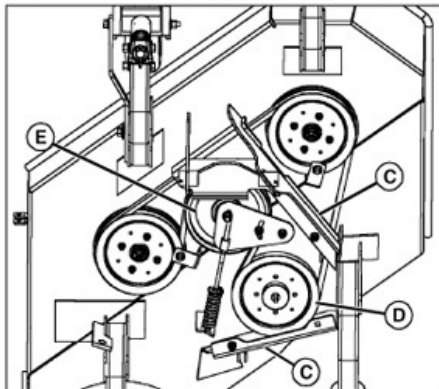
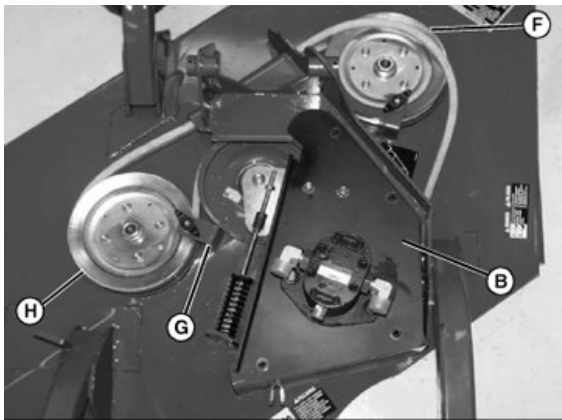


TCAL44945—UN—28MAR13

1. Tender la correa de transmisión (A) como en la imagen.

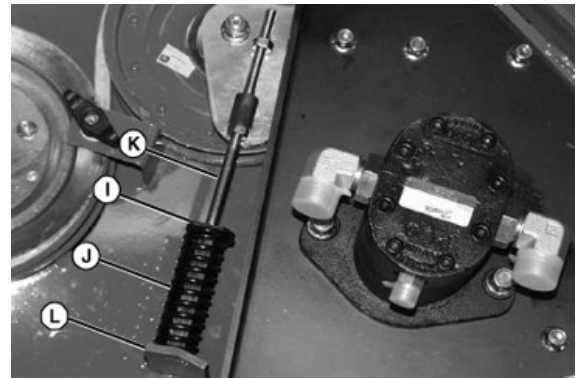
Mantenimiento del cortacésped

NOTA: Las mitades inferiores de los aisladores de goma se introducen en el lado de la placa de montaje de fundición correspondiente a la plataforma de corte. Las arandelas se pegan con cola en la parte inferior de cada aislador. Asegurarse de que los aisladores de goma y las arandelas no se desprendan de la placa de montaje durante la instalación de la placa de montaje en la plataforma de corte.



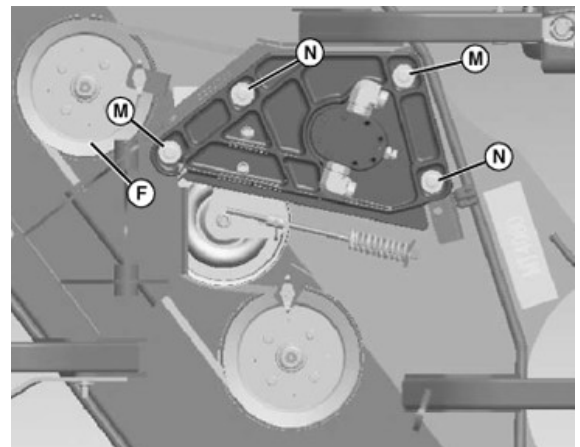
TCAL44946—UN—28MAR13

2. Colocar la placa del motor (B) sobre los soportes de montaje de la placa del motor (C), de manera que la correa de transmisión se dirija correctamente alrededor de las poleas (D) y (E).
3. Retirar la correa de transmisión de la polea (F).
4. Deslizar la correa de transmisión entre el soporte de apoyo del protector de correa (G) y la polea (H). Asegurarse de que la correa quede bien colocada en las ranuras de la correa.



TCAL44947—UN—28MAR13

5. Asegurarse de que el retén del resorte (I) y el resorte (J) estén instalados en la varilla tensora (K). Introducir la varilla tensora en la placa de retención (L) de la plataforma de corte.



TCAL44948—UN—28MAR13

6. Instalar dos aisladores, arandelas y tornillos de sombrerete (M). Instalar dos aisladores, arandelas, tornillos de sombrerete y tuercas hexagonales (N). No apretar totalmente.
7. Instalar la correa de transmisión en la polea (F).
8. Apretar los tornillos de sombrerete (M y N) según las especificaciones.

Especificación

Tornillo—Apretar. 47 N·m (35 lb-ft)

9. Ajustar la correa de transmisión a la tensión correcta.
10. Mover manualmente la correa de transmisión para girar las poleas. Asegurarse de que el movimiento de la correa sea suave y de que las poleas no rocen las superficies de la plataforma.

OUC02004,000050E-63-17SEP13

Extracción e instalación de las cuchillas

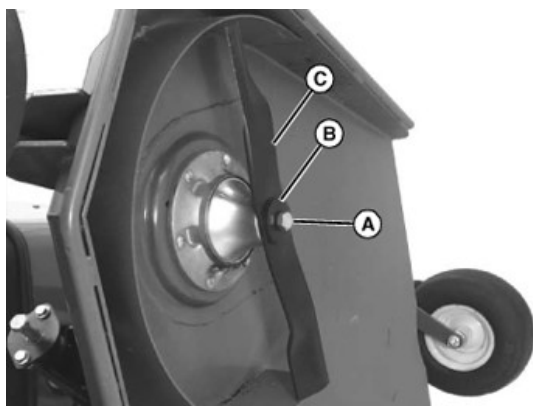
1. Detener la máquina en una superficie nivelada.
2. Aplicar el freno de estacionamiento.

Mantenimiento del cortacésped

3. Elevar las plataformas de corte completamente.
4. Parar el motor y extraer la llave.
5. Girar la plataforma de corte delantera para realizar el mantenimiento si se le van a extraer las cuchillas.

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las cuchillas o se trabaje cerca de ellas.

6. Introducir un bloque de madera entre el extremo de la cuchilla y el borde de la plataforma para evitar que la cuchilla gire durante la extracción de la tornillería de montaje.



TCAL44949—UN—28MAR13

7. Extraer el perno (A), la arandela (B) y la cuchilla (C) haciendo girar el perno en sentido antihorario hasta extraerlo. Repetir el procedimiento para todas las cuchillas que requieran mantenimiento.
8. Comprobar si las cuchillas están dañadas. Cambiar todas las cuchillas dañadas.
9. Afilan las cuchillas desafiladas.
10. Limpiar las cuchillas, los husillos y la tornillería.
11. Equilibrar las cuchillas.
12. Instalar la cuchilla en el husillo de la plataforma de corte con las alas de la cuchilla hacia arriba.

IMPORTANTE: Asegurarse de que el lado acopado de la arandela cóncava quede colocado contra la cuchilla del cortacésped o, de lo contrario, se podría dañar la cuchilla.

13. Instalar el perno y la arandela de la cuchilla con el lado acopado de la arandela contra la cuchilla. Apretar el perno de la cuchilla según las especificaciones. Repetir el procedimiento para las otras cuchillas.

Especificación

Perno—Apriete. 122 N·m (90 lb-ft)

14. Bajar completamente las plataformas de corte.

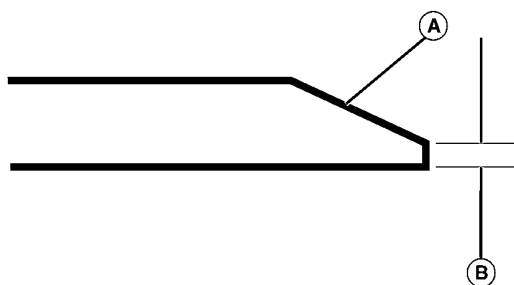
OUO2004.000050F-63-17SEP13

Afilado de las cuchillas

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las cuchillas o se trabaje cerca de ellas.

Usar siempre gafas de seguridad al afilarlas.

- Afilan las cuchillas con una esmeriladora, una lima de mano o una afiladora eléctrica.



TCAL44950—UN—28MAR13

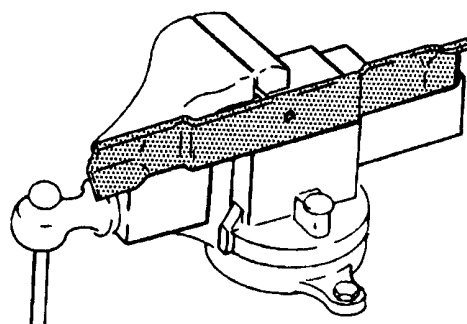
- Mantener el bisel original (A) durante el afilado.
- El filo máximo de la cuchilla (B) debe ser de 0,40 mm (1/64 in.).
- Equilibrar las cuchillas antes de instalarlas.

OUO2004.0000510-63-17SEP13

Equilibrado de las cuchillas

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las cuchillas o se trabaje cerca de ellas.

1. Limpiar la cuchilla.



TCAL44951—UN—28MAR13

2. Colocar la cuchilla sobre un clavo del tornillo de banco. Girar la cuchilla para que quede horizontal.
3. Comprobar su equilibrio. Si la cuchilla no está equilibrada, su extremo más pesado descenderá.
4. Esmerilar el bisel del extremo pesado. El bisel de la cuchilla no debe cambiarse.

OUO2004.0000511-63-17SEP13

Mantenimiento del sistema eléctrico

Mantenimiento seguro de la batería



TCAL44952—UN—28MAR13

⚠ ATENCIÓN: El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Es tóxico y puede provocar quemaduras graves:

- Usar guantes y protección ocular.
- Proteger la piel.
- Si se ingiere electrolito, obtener asistencia médica inmediatamente.
- Si entra electrolito en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua durante unos 15-30 minutos y obtener asistencia médica.
- Si el electrolito toca la piel, enjuagarla inmediatamente con agua y, de ser necesario, solicitar asistencia médica.

La batería genera un gas inflamable y explosivo. La batería podría explotar:

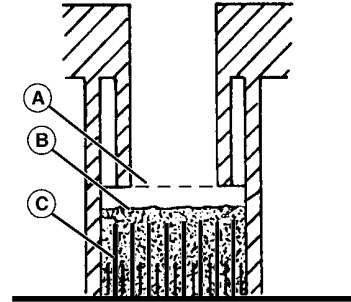
- No fumar cerca de la batería.
- Usar guantes y protección ocular.
- No permitir el contacto directo entre un metal y los bornes de la batería.
- Al desconectar, soltar primero el cable negativo.
- Al conectar, instalar en último lugar el cable negativo.

OUO2004,0000513-63-17SEP13

Comprobación del nivel del electrolito de la batería

NOTA: Para restablecer el nivel de electrolito, llene solo con agua destilada.

1. Estacionar la máquina de forma segura. Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
2. Retire los tapones de los vasos de la batería. Asegúrese de que los respiraderos no estén obstruidos.



TCAL44953—UN—28MAR13

3. Compruebe el nivel de electrolito. El electrolito (B) debería hallarse aproximadamente a media altura entre la base de la boca de llenado (A) y la parte alta de las placas (C).

IMPORTANTE: No llenar demasiado la batería. Ello podría hacer rebosar el electrolito al cargar la batería y causar daños.

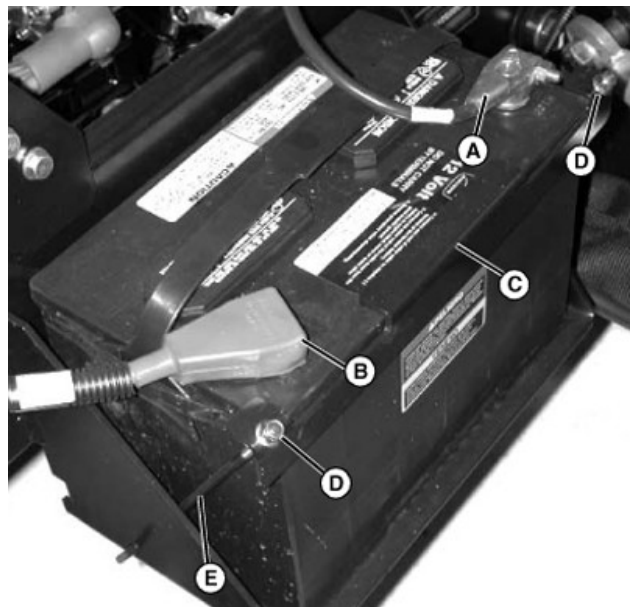
4. De ser necesario, rellene solo con agua destilada.
5. Instale los tapones de los vasos de la batería.

OUO2004,0000514-63-17SEP13

Extracción e instalación de la batería

Separación:

1. Estacionar la máquina de forma segura (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)
2. Elevar la cubierta del motor.



TCAL44954—UN—09APR13

3. Desconectar el cable negativo (-) de la batería (A).
4. Levantar la cubierta de plástico roja (B) de la abrazadera de la batería positiva (+) y desconectar la

Mantenimiento del sistema eléctrico

abrazadera del cable positivo (+) del borne de la batería.

- Retirar el soporte de sujeción de la batería (C) extrayendo las contratueras (D) de los pernos en J del lado izquierdo y derecho (E).
- Extraer la batería de la máquina.

Instalación:

- Instalar la batería con el borne positivo (+) hacia la parte trasera de la máquina.
- Instalar el soporte de sujeción de la batería en los pernos en J y asegurarlo con contratueras.
- Instalar la abrazadera del cable positivo (cable rojo) en el borne positivo (+) de la batería. Colocar la cubierta de plástico roja sobre la abrazadera del cable positivo.
- Instalar la abrazadera del cable negativo (cable negro) en el borne negativo (-) de la batería.
- Rociar lubricante en los bornes para impedir su corrosión.

OUO2004.0000515-63-17SEP13

Limpieza de la batería y los bornes

- Estacionar la máquina de forma segura Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
- Desconecte la batería y retírela.
- Lavar la batería con una solución de cuatro cucharadas de bicarbonato de sodio por cada galón de agua. Llevar precaución para que no entre solución de sodio en las celdas.
- Enjuagar la batería con agua corriente y secarla.
- Con un cepillo de cerdas metálicas, limpiar los extremos de los cables de los bornes y la batería hasta que queden brillantes.
- Instalar la batería.
- Acoplar los cables a los bornes de la batería, comenzando con el cable positivo, y utilizando arandelas y tuercas.
- Aplicar lubricante en aerosol al borne para evitar la corrosión.

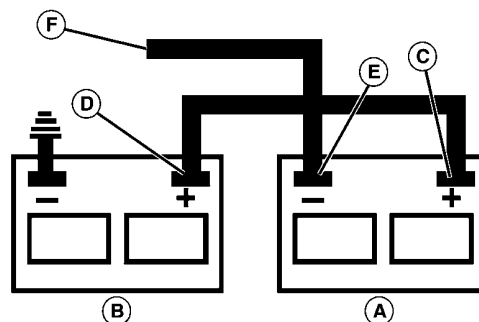
OUO2004.0000516-63-17SEP13

Utilización de la batería de refuerzo

⚠ ATENCIÓN: La batería genera un gas inflamable y explosivo. La batería podría explotar:

- No fumar ni tener una llama desprotegida cerca de la batería.

- Usar guantes y protección ocular.
- No arrancar por puente ni cargar una batería congelada. Calentar la batería a 16°C (60°F).
- No conectar el cable de puente negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada. Conectar a una masa correcta, alejada de la batería descargada.



TCAL44955—UN—28MAR13

A—Batería de refuerzo

B—Batería del vehículo inhabilitado

- Conectar el cable de puente positivo (+) al terminal positivo (+) (C) de la batería de refuerzo (A).
- Conectar el otro extremo del cable de puente positivo (+) al terminal positivo (+) (D) de la batería (B) del vehículo averiado.
- Conectar el cable de refuerzo negativo (-) al borne negativo (-) (E) de la batería de refuerzo.

IMPORTANTE: La carga eléctrica desde la batería de auxilio puede dañar componentes de la máquina. No colocar el cable auxiliar negativo al bastidor de la máquina. Conectarlo solamente al bloque motor.

El cable de puente negativo se debe colocar alejado de las piezas en movimiento en el compartimento del motor; por ejemplo, las correas y aspas del ventilador.

- Conectar el otro extremo (F) del cable de puente negativo (-) a una pieza metálica del bloque del motor de la máquina averiada que se encuentre alejada de la batería.
- Arrancar el motor de la máquina averiada y mantenerlo en marcha durante unos minutos.
- Desconectar con cuidado los cables de refuerzo exactamente en el orden contrario: El cable negativo en primer lugar y luego el cable positivo.

OUO2004.0000517-63-17SEP13

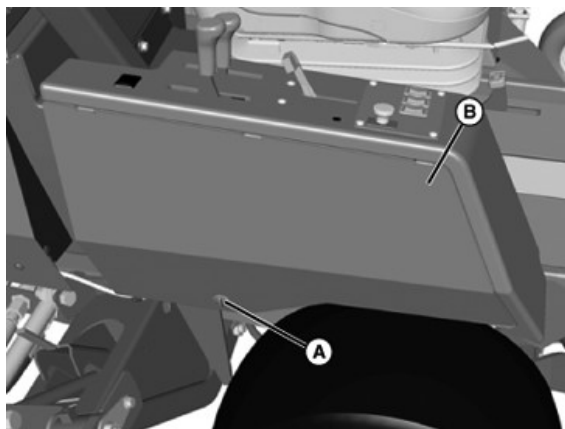
Revisión y cambio de fusibles

- Estacionar la máquina de forma segura. (Ver

Mantenimiento del sistema eléctrico

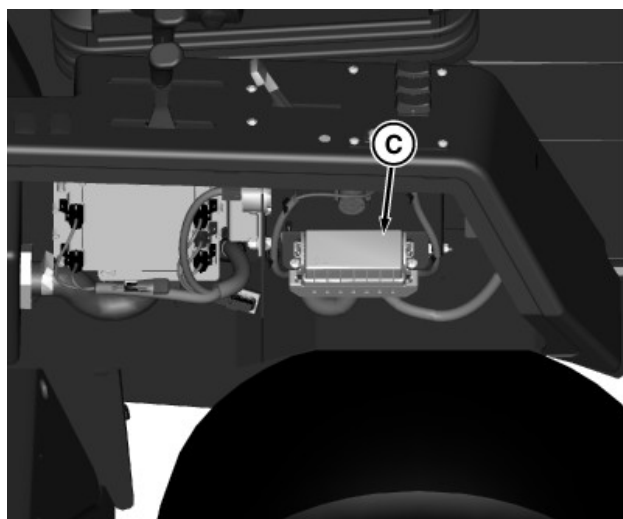
Estacionamiento Seguro en la sección
SEGURIDAD.)

NOTA: El fusible principal de 100 A del vehículo se encuentra cerca de la batería.



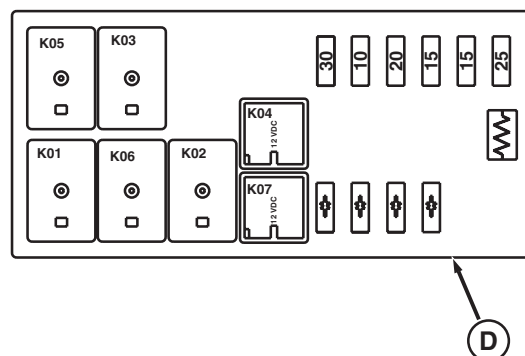
TAL44956—UN—01APR13

2. Aflojar la perilla (A) y extraer el panel de mantenimiento derecho del sistema eléctrico (B) para acceder a los portafusibles.



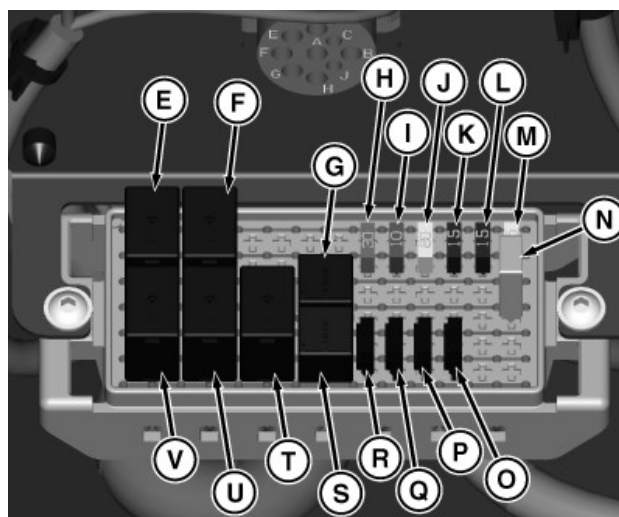
TCT015170—UN—15MAR17

3. Quitar la cubierta de fusibles (C).



TCT015172—UN—15MAR17

4. Consultar la ubicación de los fusibles y relés en la etiqueta (D) de la parte trasera del panel.



TCT015171—UN—15MAR17

- E—Relé K05 de bujía de precalentamiento
- F—K03 Relé de luces auxiliares
- G—K04 Relé de los faros de trabajo
- H—F04 Fusible de luces auxiliares, 30 A
- I—F07 Fusible del conjunto, 10 A
- J—F06 Fusible para compresor de asiento, 20 A
- K—F05 Fusible de luces de trabajo, 15 A
- L—F03 Fusible de encendido, 15 A
- M—F02 Fusible de la ECU, 25 A
- N—R06 Resistencia de bloqueo interno de la regeneración
- O—V04 Diodo de salida de lámpara de espera
- P—V01 Diodo de alimentación del relé de EGR
- Q—V03 Diodo de temperatura del motor
- R—V02 Diodo de temperatura del aceite
- S—K07 Relé de bloqueo de regeneración
- T—K02 Relé de válvula de EGR
- U—K06 Relé de compresor/conjunto del asiento
- V—K01 Relé del solenoide del motor de arranque

5. Probar los componentes con un voltímetro o comprobar la luz y cambiar lo que proceda. Cambiar los componentes fundidos por otros nuevos del amperaje correcto.

Mantenimiento del sistema eléctrico

6. Volver a colocar la cubierta del fusible. Comprobar que las cuatro retenciones estén completamente enganchadas.
7. Volver a colocar el panel de servicio eléctrico y apretar la perilla para sujetarlo.

OUO2004,0000518-63-07SEP17

Mantenimiento - Varios

Llenado del depósito de combustible

⚠ ATENCIÓN: Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- Apagar el motor antes de llenar el depósito de combustible.
- Dejar que se enfríe el motor antes de repostar.
- No se debe fumar mientras se manipula combustible.
- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Llenar el depósito de combustible al aire libre o en zonas bien ventiladas.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado.
- Usar un recipiente homologado, limpio y que no sea metálico, para evitar descargas de electricidad estática.

IMPORTANTE: El motor puede sufrir daños si el combustible contiene agua o suciedad:

- Limpiar la suciedad y los residuos de la abertura del depósito de combustible.
- Utilizar un combustible estabilizado, limpio y fresco.
- Llenar el depósito de combustible al final de cada jornada para impedir la condensación en su interior.
- Usar un embudo que no sea metálico con un filtro de malla de plástico al llenar el depósito o recipiente de combustible.

Llenar el depósito de combustible al final de cada jornada para evitar la condensación y congelación a bajas temperaturas.

1. Estacionar la máquina de forma segura Ver "Estacionamiento seguro" en el apartado SEGURIDAD.
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Eliminar la suciedad del área alrededor de la tapa del depósito de combustible.
4. Retirar lentamente la tapa del depósito de combustible para descargar la presión acumulada.
5. Llenar el depósito de combustible sólo hasta la parte inferior del cuello de llenado. No llenar en exceso.
6. Instalar la tapa del depósito del combustible.
 - Modelos de gasolina: Girar la tapa hasta que se oiga un clic.

OUO2004,0000519-63-17SEP13

Limpieza de las superficies de plástico

IMPORTANTE: Un tratamiento incorrecto de las superficies de plástico de la máquina puede dañarlas:

- No limpiar las superficies de plástico cuando estén secas. Un paño seco podría rayarlas.
- Usar un trapo limpio y suave (toalla de baño o tela, manopla para autos).
- No utilizar abrillantadores ni otros materiales abrasivos en las superficies de plástico.

1. Lavar la superficie con agua limpia y un detergente suave líquido para automóviles.
2. Secar bien, para evitar manchas de agua.

OUO2004,000051A-63-17SEP13

Limpieza y reparación de las superficies metálicas

Limpieza:

Para el cuidado de las superficies metálicas y pintadas del vehículo seguir los métodos propios para automóviles. Usar cera para automóviles de alta calidad para conservar la apariencia de fábrica de las superficies pintadas del vehículo.

Reparación de pequeños arañazos (arañazos superficiales)

1. Limpiar a fondo el área que se va a reparar.

IMPORTANTE: No usar productos abrasivos en las superficies pintadas.

2. Use pastas de pulido de automoción para retocar los arañazos.
3. Aplicar cera sobre toda la superficie.

Reparación de arañazos profundos (se ve el metal o la capa de imprimación)

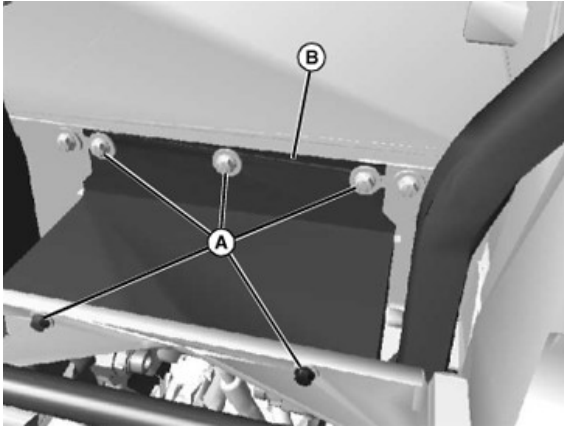
1. Limpiar el área que se va a reparar con alcohol o alcoholes minerales.
2. Para reparar los arañazos, utilizar las barras de pintura con los colores de fábrica que se pueden obtener con el concesionario autorizado. Seguir las instrucciones de uso y secado que acompañan a la barra de pintura.
3. Alisar la superficie utilizando un producto abrillantador para automóviles. No se debe usar un pulidor mecánico.
4. Aplicar cera a la superficie.

OUO2004,000051B-63-17SEP13

Mantenimiento - Varios

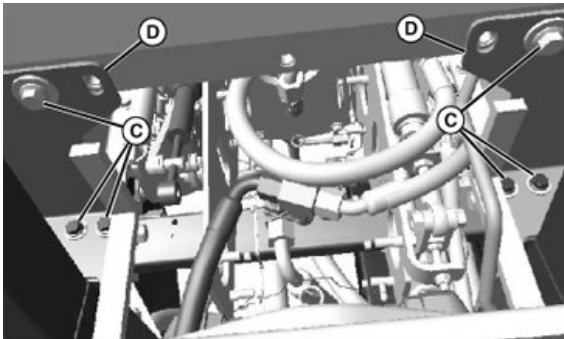
Apriete de la tornillería de la ROPS

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)
2. Subir la plataforma del asiento y la cubierta del motor.



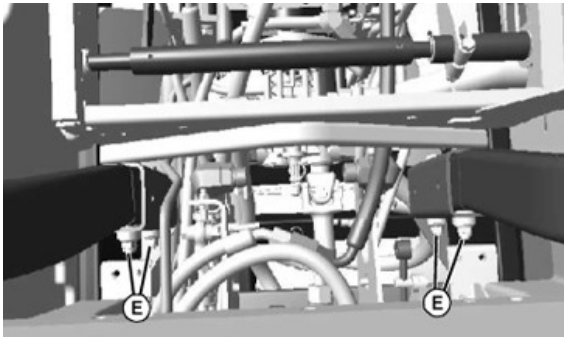
TCAL44959—UN—28MAR13

3. Retirar los tornillos de sombrerete y las arandelas (A) que sujetan el panel (B) a la máquina.
4. Con cuidado, levantar el panel de la máquina y ponerlo a un lado.



TCAL44960—UN—28MAR13

5. Retirar los tornillos de sombrerete y las arandelas (C) que sujetan los paneles laterales (D).
6. Con cuidado, levantar el panel de la máquina y ponerlo a un lado.



TCAL44961—UN—28MAR13

7. Aplicar a los cuatro tornillos de sombrerete,

arandelas y tuercas hexagonales (E) que sujetan la ROPS el apriete especificado.

Especificación

Tornillo—Apriete. 136 N·m (100 lb-ft)

8. Instalar los paneles y sujetarlos con tornillos de sombrerete y arandelas.
9. Bajar la plataforma del asiento y la cubierta del motor.

OUO2004,000051C-63-17SEP13

Extracción e instalación de los neumáticos delanteros

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos elevadores inseguros.

- Utilizar un dispositivo elevador apto para la carga a levantar.
- Depositar la máquina sobre soportes de elevación u otros apoyos estables y bloquear las ruedas antes de efectuar el mantenimiento.

Extracción de los neumáticos delanteros

1. Levantar completamente la plataforma del lado de la máquina en que se necesite extraer la rueda delantera. Dejar la plataforma del otro lado completamente bajada.
2. Activar el bloqueo de transporte de la plataforma lateral.
3. Subir completamente la plataforma de corte delantera.
4. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)
5. Girar la plataforma delantera para el mantenimiento a fin de obtener la máxima separación posible entre la parte trasera de la plataforma y la superficie del suelo.

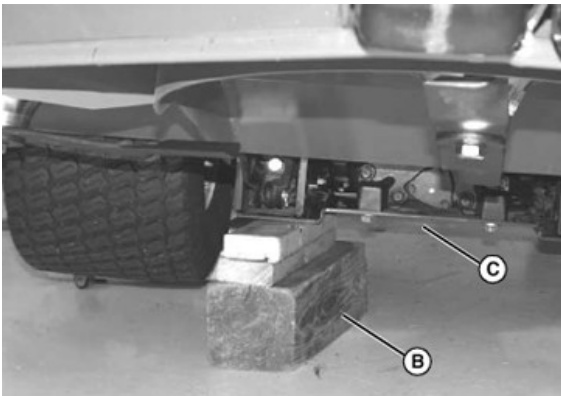
IMPORTANTE: Tener cuidado de no atrapar o aplastar la manguera hidráulica del cilindro de elevación de la plataforma lateral con el dispositivo de elevación.

Mantenimiento - Varios



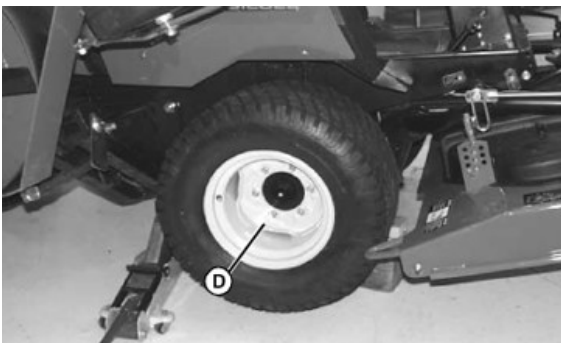
TCAL44962—UN—28MAR13

6. Con un dispositivo de elevación seguro, levantar la máquina por la base del soporte del brazo elevador (A) o por debajo de la placa de deslizamiento delantera, si hay una separación adecuada.



TCAL44963—UN—28MAR13

7. Instalar los bloques de apoyo (B) debajo de la placa de deslizamiento delantera (C).
8. Depositar la máquina en los bloques de apoyo.



TCAL44964—UN—28MAR13

9. Extraer los pernos de la rueda (D) y la rueda.

Instalación de los neumáticos delanteros



TCAL44965—UN—28MAR13

1. Instalar la rueda en el cubo del eje con el vástago de la válvula hacia afuera. Sujetarla con pernos de rueda (A).
2. Utilizando una llave dinamométrica, apretar los pernos de rueda delanteros según las especificaciones.

Especificación

Pernos de ruedas—Apretar. 136 - 163 N·m (100 - 120 lb-ft)

IMPORTANTE: Tener cuidado de no atrapar o aplastar la manguera hidráulica del cilindro de elevación de la plataforma lateral con el dispositivo de elevación.



TCAL44966—UN—28MAR13

3. Con un dispositivo de elevación seguro, levantar la máquina por la base del soporte del brazo elevador (B) o por debajo de la placa de deslizamiento delantera, si hay una separación adecuada.
4. Retirar los bloques de apoyo de debajo de la máquina.
5. Bajar la máquina al suelo.
6. Retirar el dispositivo de elevación.
7. Revisar el apriete de los pernos de las ruedas:
 - Después de desplazarse 30 m (100 ft) mientras se cambia de dirección.
 - Después de 3 a 10 horas de uso.

OUC02004,000051D-63-17SEP13

Mantenimiento - Varios

Separación e instalación de los neumáticos traseros

⚠ ATENCIÓN: La máquina podría caer o resbalar desde un dispositivo de elevación o soportes poco seguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre soportes regulables u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.

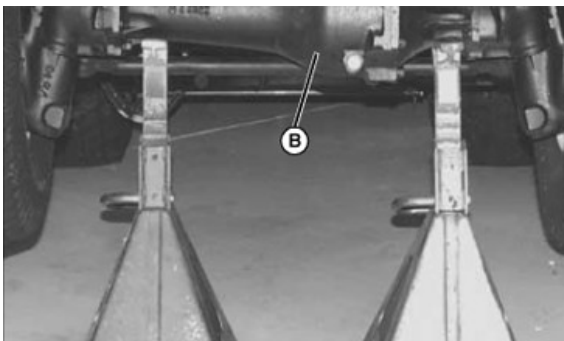
Retiro

1. Levantar la plataforma lateral completamente por el lado de la máquina que requiera la extracción de la rueda trasera. Dejar la otra cubierta lateral completamente bajada.
2. Aplicar el bloqueo para transporte de la plataforma lateral.
3. Bajar la plataforma delantera por completo.
4. Estacionar la máquina de forma segura. (Consultar Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)



TCAL44967—UN—28MAR13

5. Levantar la máquina desde debajo del eje trasero (A) con un dispositivo de elevación seguro, de modo que ambas ruedas estén levantadas del suelo.



TCAL44968—UN—28MAR13

6. Colocar gatos elevadores debajo del eje trasero (B).
7. Bajar la máquina sobre los soportes de elevación.

8. Retirar los pernos de rueda y la rueda del eje trasero.

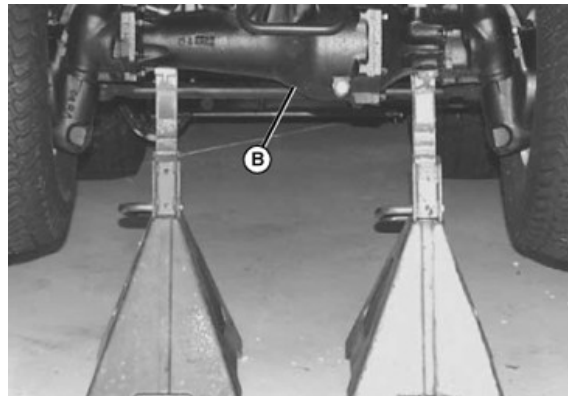
Instalación

1. Instalar la rueda en el cubo del eje con el vástago de la válvula hacia afuera. Sujetarla con pernos de rueda.
2. Apretar los pernos de la rueda trasera según las especificaciones con una llave dinamométrica.

Especificación

Tornillo de las ruedas

traseras—Par de apriete. 81-95 N·m (60-70 lb-ft)



TCAL44969—UN—28MAR13

3. Levantar la máquina desde debajo del eje trasero (B) con un dispositivo de elevación seguro.
4. Quitar los soportes de elevación de la parte inferior de la máquina.
5. Bajar la máquina al suelo.
6. Retirar el dispositivo de elevación.
7. Revisar el apriete de los tornillos de las ruedas:
 - Luego de recorrer 30 m (100 ft) mientras se cambia de dirección.
 - Después de 3—10 horas de uso.

OUO2004,000051E-63-20MAR17

Localización de averías

Uso de la tabla de localización de averías

Si el problema no está descrito en esta tabla, consultar a su concesionario autorizado.

Si se han descartado todas las causas posibles listadas

y el problema no desaparece, consultar al concesionario autorizado.

OUO2004,000051F-63-17SEP13

Motor

SI	REVISAR
Rendimiento deficiente del motor	Combustible: - Suciedad en el sistema de combustible o el combustible está viejo. Cambiar el combustible por combustible nuevo y estabilizado. Utilizar combustible de otro proveedor, antes de suponer que el motor tiene problemas. Los proveedores mezclan los combustibles de maneras diferentes y cambiar de proveedor generalmente soluciona cualquier problema de rendimiento. - El combustible mezclado para climas cálidos o fríos puede ocasionar problemas de rendimiento si se usa en la estación que no le corresponde, especialmente si se ha almacenado unos meses o durante períodos más largos. Obtener combustible nuevo.
El motor no arranca (El motor de arranque se activa y el motor gira)	La válvula de corte del combustible está en la posición desactivada (OFF). Combustible agotado o incorrecto. Filtro de combustible obstruido. Problema eléctrico – Consultar la sección Resolución de problemas eléctricos
Resulta difícil arrancar el motor	Filtro de combustible obstruido. Combustible pasado o inadecuado.
El motor funciona irregularmente	Tubería o filtro de combustible obstruidos. Combustible pasado o sucio. Inyector de combustible obstruido. Elemento del depurador de aire obstruido.
El motor pierde potencia cuando se somete a cargas	Combustible envejecido o sucio. Filtro de combustible obstruido.
El motor se recalienta	Rejilla de admisión de aire del motor obstruida. El nivel de refrigerante del motor es bajo. Nivel del aceite del motor bajo o demasiado alto. El motor ha funcionado demasiado rato al ralentí bajo.
El motor no funciona al ralentí	Nivel del combustible demasiado bajo. Elemento del depurador de aire sucio. El operador se levanta del asiento sin activar el freno de estacionamiento.
El motor golpetea	Combustible pasado. Motor sobrecargado. Baja velocidad del motor.
El motor se para o pierde potencia cuando se utiliza en pendientes	Depósito de combustible por debajo de la mitad de su capacidad. El operador se levanta del asiento.
El motor petardea	El operador se levanta del asiento.
Pérdida de potencia del motor	Sobrecalentamiento del motor. Demasiado aceite en el motor. Depurador de aire sucio. Velocidad de desplazamiento excesiva para las condiciones del terreno. Combustible incorrecto.
Humo de escape negro	Elemento del filtro de aire sucio.

OUO2004,0000520-63-17SEP13

Localización de averías

Sistema eléctrico

SI	REVISAR
El motor de arranque no se activa	El freno de estacionamiento no está activado. El interruptor de la TDF está en la posición activada (ON). Los pedales hidrostáticos no están en la posición centrada de punto muerto. Los bornes de la batería están corroídos. La batería no está cargada. El fusible principal 15 está fundido.
La batería no se carga	Celda de la batería agotada. Suciedad en los cables de la batería y en los bornes. Baja velocidad del motor o demasiado tiempo en ralentí.
Las luces no funcionan	El enchufe de las luces está desconectado. Falta(n) bombilla(s) o está(n) fundida(s).

OUO2004.0000521-63-17SEP13

Máquina

SI	REVISAR
Vibra demasiado o traquetea excesivamente	La cubierta del motor no está cerrada y trabada. El panel eléctrico no está cerrado y trabado.
La máquina no se mueve con el motor en marcha	Freno de estacionamiento activado. Palanca de cambio en la posición de punto muerto.

OUO2004.0000522-63-17SEP13

Plataformas de corte

SI	COMPROBAR
La plataforma de corte se atasca con césped	Césped demasiado mojado o demasiado alto. El motor no se está haciendo funcionar a máxima aceleración durante el corte. La parte trasera de la plataforma está demasiado baja.
Tramos de césped sin cortar	Velocidad de avance excesiva. El motor debe funcionar a máxima aceleración. Cuchillas desafiladas. Altura de corte excesiva.
La correa patina	La tensión de la correa del cortacésped no está bien ajustada. Desechos en las poleas. Correa desgastada.
Las cuchillas del cortacésped no se detienen	Correa mal tendida. La tensión de la correa del cortacésped necesita ajuste.
Demasiada vibración	Existen desechos en la plataforma de corte o en las poleas. Correa de transmisión dañada. Poleas dañadas o desalineadas. Cuchillas desequilibradas.
Corte irregular	Revisar los procedimientos en Ajuste del nivel de la plataforma de corte. Velocidad de avance excesiva. Cuchillas desafiladas. Ajuste incorrecto del rastrillo de la plataforma.
Las cuchillas causan trasquilones en el césped	Velocidad de giro excesiva. Montículos en el terreno. Terreno accidentado o desigual. Los neumáticos no tienen suficiente presión. El corte se efectúa a una altura demasiado baja. Cuchilla(s) doblada(s). Ajuste incorrecto del rastrillo de la plataforma.
El cortacésped carga el tractor excesivamente	El motor debe funcionar a máxima aceleración.

Localización de averías

SI	COMPROBAR
	Velocidad de avance excesiva. Desechos adheridos a los vástagos del cortacésped. Comprobar el procedimiento en Ajuste del nivel de corte (nivelación longitudinal). Condiciones del césped. La altura de corte es demasiado baja. Velocidad de la mangueta de la plataforma demasiado alta, la velocidad de la mangueta no cumple con las especificaciones.
Distribución desigual de los recortes	La altura de corte es demasiado baja. Corte del césped excesivamente rápido. Gramíneas demasiado húmedas.

OUO2004,0000523-63-22OCT18

Códigos de error

La siguiente es una lista parcial de los errores que pueden aparecer en el panel de instrumentos de la

máquina. Si aparecen otros errores, consultar al concesionario John Deere.

DESCRIPCIÓN	ORIGEN DEL PROBLEMA	RESPUESTA DE LA MÁQUINA	ACCIÓN	Número de destellos de la lámpara
Fallo del sensor de temperatura del refrigerante.	El voltaje del sensor es 4,8 V o más, o 0,2 V o menos.	- Funcionamiento continuo con el refrigerante a 30 °C (la válvula de recirculación de los gases de escape [RGE]) no está funcionando) - Se produce la misma limitación del funcionamiento que con el fallo de la válvula de recirculación de los gases de escape (RGE)	Llave del contacto desactivada	4
Fallo del sensor del acelerador	El voltaje del sensor es 4,8 V o más, o 0,2 V o menos.	Sin el sensor del acelerador auxiliar opcional (normal): - Se mantiene la velocidad inmediatamente anterior (normal) - Funcionamiento del motor en 1500 min-1	Corregir el fallo	5
Fallo del sensor de velocidad	La señal de arranque del motor (E8) está activada, pero no puede detectarse la velocidad del motor.	El motor se para	Llave del contacto desactivada	6
Fallo del sensor de posición de cremallera	- Cuando el voltaje del sensor de posición de cremallera supera el valor nominal, según el autodiagnóstico de la cremallera - Cuando la relación de la posición de la cremallera respecto a la salida del actuador de la cremallera supera el valor nominal - Cuando la relación de la posición de la cremallera respecto a la salida del actuador de la cremallera es inferior al valor nominal	El funcionamiento del motor con el sistema de limitación de potencia/velocidad (el control de la posición de la cremallera está inactivo y el control de velocidad está activo).	Llave del contacto desactivada	7
Fallo del actuador de la cremallera	- Cuando la cremallera nominal no funciona según el autodiagnóstico de la cremallera - Cuando la salida del actuador de cremallera supera el valor nominal	El motor se para	Llave del contacto desactivada	8

Localización de averías

DESCRIPCIÓN	ORIGEN DEL PROBLEMA	RESPUESTA DE LA MÁQUINA	ACCIÓN	Número de destellos de la lámpara
	• Cuando la salida del actuador de cremallera es inferior al valor nominal • Cuando el motor se acelera rápidamente, incluso con salida mínima del actuador de cremallera • Cuando el motor se cala con el sensor de posición de cremallera en funcionamiento fallido			
Velocidad excesiva	La velocidad de ralentí del motor excede la velocidad de ralentí alto +600 min-1	Parada del motor causada por un circuito independiente	Llave del contacto desactivada	9
Fallo de comunicación CAN	No es posible recibir paquetes de comunicación CAN	• Se retiene el último valor • Cambiar al sensor auxiliar • El fallo no aparece durante el arranque del motor, o el voltaje de suministro eléctrico es inferior a 10,5 V	Corregir el fallo	1-2
Fallo de la válvula de recirculación de los gases de escape (EGR) (37 kW Min.)	• Se detecta una condición de "estado bajo", incluso con el puerto desactivado • Se detecta una condición de "estado alto", incluso con el puerto desactivado	La limitación de la potencia de funcionamiento del motor es del 92% y la limitación de la velocidad es 1800 min-1	Llave del contacto desactivada	1-3
Fallo de la válvula de solenoide CSD	• Se detecta una condición de "estado bajo", incluso con el puerto desactivado • Se detecta una condición de "estado alto", incluso con el puerto desactivado	El motor continúa funcionando con la válvula CSD desactivada	Llave del contacto desactivada	1-4
Fallo del relé auxiliar de encendido	• Se detecta una condición de "estado bajo", incluso con el puerto desactivado • Se detecta una condición de "estado alto", incluso con el puerto desactivado	El motor continúa funcionando con el relé auxiliar de encendido desactivado	Llave del contacto desactivada	1-5
Fallo del relé principal	La alimentación de la unidad de control electrónico (ECU) no se corta, incluso con el relé principal desactivado	El motor funciona normalmente	Retenido hasta que se corrija el fallo	1-6
Fallo del relé del actuador de la cremallera	• Se detecta una condición de "estado bajo", incluso con el puerto desactivado • Se detecta una condición de "estado alto", incluso con el puerto desactivado	Parada de motor	Llave del contacto desactivada	1-7
Fallo de la presión del aceite	El interruptor de la presión del aceite no se enciende cuando el motor está apagado	El motor funciona normalmente	Llave del contacto desactivada	2-1
Fallo del voltaje del suministro eléctrico	• El voltaje del suministro de la ECU excede 10,0 V • El voltaje del suministro de la ECU excede 16,0 V	El motor funciona normalmente	Corregir el fallo	2-3
Fallo del sensor de 5 V	• El voltaje de monitorización es aproximadamente 0 V • El voltaje de monitorización	El motor funciona normalmente	Llave del contacto desactivada	2-4

Localización de averías

DESCRIPCIÓN	ORIGEN DEL PROBLEMA	RESPUESTA DE LA MÁQUINA	ACCIÓN	Número de destellos de la lámpara
	es aproximadamente 4,5 V o menos El voltaje de monitorización es aproximadamente 5,5 V o más			
Alarma de recalentamiento de la ECU	- Se detecta cuando la temperatura de la ECU excede 105 °C* - Se cancela cuando la temperatura de la ECU baja a 100 °C* o menos (Es posible el cambio opcional)	El motor funciona normalmente*	Corregir el fallo	2-5
Presión baja del aceite	El interruptor de la presión del aceite no se desactiva cuando el motor funciona	El motor funciona normalmente*	Corregir el fallo	3-1
Alarma de alta temperatura del refrigerante	- La temperatura del refrigerante es 110 °C* o superior - La alarma se cancela cuando la temperatura del refrigerante baja a 105 °C* o menos	El motor funciona normalmente*	Corregir el fallo	3-6
Fallo de la ECU (error de ROM)	Error de suma de control del EEPROM de ROM Flash	El motor se para	Llave del contacto desactivada	4-1
Fallo de la ECU (error de EEPROM)	- Fallo de lectura/escritura - El EEPROM sufre un error de suma de control	El motor funciona normalmente	Llave del contacto desactivada	4-1
Fallo de la ECU (fallo de la subunidad central de proceso)	La ECU no se comunica con la subunidad central de proceso	El motor funciona normalmente	Llave del contacto desactivada	4-1
Fallo de la ECU (error de correlación)	El formato de la correlación no es válido	El motor se para	Llave del contacto desactivada	4-1
Fallo de la ECU (fallo del sensor de temperatura de la ECU)	El voltaje del sensor es 4,6 V o más, o 1,0 V o menos	El motor funciona normalmente	Corregir el fallo	4-1

OUO2004,0000524-63-17SEP13

Almacenamiento

Seguridad de almacenamiento

⚠ ATENCIÓN: Los vapores del combustible son explosivos e inflamables. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales:

- Hacer funcionar el motor solamente lo necesario para guardar la máquina o moverla de su lugar de almacenamiento.
- Pueden producirse incendios en la máquina o las construcciones si la máquina se guarda sin esperar a que se enfríe, o si no se limpia la suciedad de la zona del motor y silenciador, o si la máquina se guarda cerca de materiales combustibles.
- No guardar el vehículo con combustible en el depósito dentro de un edificio en el que los gases puedan llegar hasta chispas o llamas abiertas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar el vehículo en un recinto cerrado.

OUO2004.0000525-63-17SEP13

Preparación de la máquina para el almacenamiento

1. Cambiar todas las piezas desgastadas y dañadas. Apretar la tornillería que se haya aflojado.
2. Lavar la máquina. Limpiar el interior del compartimento del motor y debajo de las plataformas de corte.
3. Poner en marcha el motor y las plataformas de corte durante varios minutos para secar las correas, las poleas y otras piezas móviles.
4. Encerar las superficies metálicas.
5. Reparar las superficies metálicas rayadas para evitar la oxidación.
6. Cambiar el aceite del motor y el filtro.
7. Lubricar los puntos de engrase. Limpiar la grasa excedente.
8. Cambiar el filtro de combustible.
9. Cambiar el filtro de admisión de aire.
10. Cambiar el aceite de transmisión.
11. Cambiar el refrigerante del motor.
12. Conducir la máquina al lugar de almacenamiento. Elevar las plataformas de corte completamente. Aplicar los bloqueos de transporte.
13. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección SEGURIDAD.)

14. Aplicar una capa ligera de aceite a las varillas de cilindro expuestas y a los puntos de giro y desgaste, para evitar la oxidación.

IMPORTANTE: El combustible pasado puede producir barniz y obstruir los componentes del carburador, afectando al rendimiento del motor.

- Añadir acondicionador o estabilizador al combustible nuevo antes de llenar el depósito.
15. Llenar el depósito de combustible con combustible nuevo estabilizado para evitar la acumulación de condensación. Drenar completamente el depósito de combustible si la máquina se almacena bajo techo, cerca de posibles llamas o chispas.
 16. Retirar la batería y limpiarla. Revisar el nivel del electrolito y cargar la batería completamente. Guardar en un sitio fresco y seco. Cargar la batería completa y periódicamente durante el almacenamiento para preservar su duración.
 17. Sostener la máquina en el eje trasero y en la placa de deslizamiento delantera con bloques o puntos de apoyo, para que los neumáticos no aguanten todo el peso. Descargar 1/3 de presión de aire de los neumáticos.
 18. Tapar la máquina con una cubierta impermeable, si se va a almacenar en el exterior.

OUO2004.0000526-63-17SEP13

Almacenamiento de una máquina con combustible biodiésel

IMPORTANTE: El combustible biodiésel debe utilizarse dentro de los tres meses posteriores a la fecha de producción del proveedor.

Antes de almacenar una máquina con biodiésel durante un período largo (sin utilizar el motor):

- Vaciar todo el biodiésel del depósito de combustible.
- Llenar el depósito con combustible convencional siguiendo las instrucciones del manual del operador.
- Arrancar el motor y hacerlo funcionar durante un mínimo de cinco horas.

OUO2004.0000527-63-17SEP13

Preparación de la máquina después del almacenamiento

1. Comprobar la presión de inflado de los neumáticos.
2. Comprobación del nivel de aceite del motor.
3. Si la batería requiere mantenimiento, revisar el nivel de electrolito. Cargar la batería, si es necesario.

Almacenamiento

4. Instalar la batería.
5. En motores de gasolina:
 - comprobar el hueco de las bujías.
 - Instalar las bujías y aplicarles el par de apriete especificado.
6. Lubricar todos los puntos de engrase.
7. Abrir la válvula de cierre de combustible, si está equipada en la máquina.
8. Haga funcionar el motor 5 minutos sin la unidad de corte ni ningún otro accesorio en marcha, para que el aceite se distribuya por todo el motor.
9. Asegúrese de que todas las protecciones y los deflectores estén en su sitio.

OUO2004,0000528-63-17SEP13

Especificaciones

Especificaciones

Motor

Número de modelo del motor	Yanmar 4TNV84T
Tipo de motor	4 tiempos, 4 cilindros en línea, diésel turboalimentado
Cavidad	84 mm (3,307 in.)
Carrera	90 mm (3,543 in.)
Cilindrada	1,995 l (121,74 cu in.)
Rendija de aire del inducido	0,3 mm (0,012 in.)
Espacio de las válvulas de admisión y escape (en frío)	0,13 ± 0,025 mm (0,005 ± 0,001 in.)
Refrigeración	Refrigerado por líquido
Potencia erogada	41,2 kW (56 HP)
Tipo de inyección	Directo
Limpiador de aire	Tipo seco, de elemento dual sustituible

Capacidades

Aceite del motor (con filtro)	7,4 l (7,8 qt)
Depósito de combustible	83 l (22 gal)
Refrigerante	7,5 l (8 qt)
Sistema hidráulico	58,7 l (15,5 gal)
Transmisión hidrostática	13,3 l (3,5 gal)
Eje trasero	4,7 l (5 qt)

Velocidades de avance

Grupo alto

Avance	0 - 23,3 km/h (0 - 14,4 mph)
Retroceso	0 - 11,6 km/h (0 - 7,2 mph)

Grupo bajo

Avance	0 - 13,7 km/h (0 - 8,6 mph)
Retroceso	0 - 7,2 km/h (0 - 4,3 mph)

Medidas de neumático

Neumáticos motrices delanteros	26x12,00-12
Neumáticos traseros	18x9,50-8
Neumáticos de las ruedas orientables de la plataforma de corte	11x4-5

Presiones de neumáticos

Neumáticos delanteros de la máquina	207 kPa (2,07 bar) (30 psi)
Neumáticos traseros de la máquina	193 kPa (1,93 bar) (28 psi)

Dimensiones

Altura	2 m (78 in.)
Anchura (plataformas de corte elevadas)	2,2 m (84,5 in.)
Anchura (plataformas de corte descendidas)	3,3 m (131 in.)
Longitud (con plataforma de corte)	3,4 m (133 in.)
Longitud (sin plataforma de corte)	2,6 m (101 in.)
Distancia entre ejes	1,6 m (61 in.)
Peso (con plataformas de corte)	1814 kg (4000 lb)
Despeje	18 cm (7 in.)
Anchura de corte	3,3 m (131 in.)

Especificaciones

Plataforma de corte delantera

Anchura de corte	1,6 mm (62 in.)
Altura de corte	2,5 - 15,2 cm (1 - 6 in.)
Número de hojas niveladoras	3

Plataformas de corte laterales

Anchura de corte	1 m (40 in.)
Altura de corte	2,5 — 14 cm (1—5,5 in)
Número de hojas niveladoras	2

Pares de apriete

Ruedas delanteras	136 - 163 N•m (100 - 120 lb-ft)
Ruedas traseras	81 - 95 N•m (60 - 70 lb-ft)
Tornillos de montaje de las cuchillas	122 N•m (90 lb-ft)

Lubricantes recomendados

Aceite de motor	John Deere PLUS-50™ II (15 W-40) John Deere TORQ-GARD SUPREME™ (5 W-30)
Aceite hidráulico	John Deere HY-GARD™ J20C
Aceite de transmisión	John Deere HY-GARD™ J20C
Grasa: (podría variar para las aplicaciones de alta velocidad como en las unidades de corte)	Grasa universal SD Polyurea John Deere Grasa universal John Deere HD Lithium Complex

(Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin previo aviso.)

Mediciones acústicas

Nivel acústico medio en el puesto de trabajo, según ISO 11201:1995

1600 Turbo con plataformas de corte	94 dB(A) a régimen del motor de 3030 r/min
---	--

Nivel de potencia acústica medido

1600 Turbo con plataformas de corte	107 dB(A) a régimen del motor de 3030 r/min
---	---

Mediciones de vibración

En la mano y el brazo, medida según ISO 5349

1600 Turbo	<2,5 m/s ²
----------------------	-----------------------

NOTA: El valor arriba indicado representa la media cuadrática ponderada máxima de la aceleración.

En todo el cuerpo, medida según ISO 2631/1 0.1

1600 Turbo	0,5 ±0,1 m/s ²
----------------------	---------------------------

NOTA: El valor o intervalo indicado arriba representa la media cuadrática ponderada de la aceleración a la que está sometido el cuerpo en una máquina típica, en condiciones reales de corte de césped y de transporte. El valor de la aceleración depende del grado de irregularidad del terreno y la velocidad a la que se usa el tractor, así como del peso del conductor y sus hábitos de conducción. Medidas obtenidas mediante datos de campo reales según el procedimiento establecido por la norma ISO 2631/1.

OUMX068,0000311-63-06OCT13

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Deere & Company
Moline, Illinois, EE. UU.

La persona nombrada a continuación declara que

Tipo de máquina: Cortacésped

Modelos: 1600 Turbo

Números de serie: Ver página de identificación del producto

cumple con todas las disposiciones relevantes y los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

DIRECTIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICACIÓN
Directiva de máquinas	2006/42/CE	Autocertificación
Directiva de compatibilidad electromagnética	2004/108/CE	Autocertificación

Nombre y dirección de la persona en la Unión Europea autorizada para cumplimentar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center

John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

Lugar de la declaración: Fuquay-Varina, NC, EE.UU.

Fecha de la declaración: 14 de enero de 2011

Fábrica: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TCT002177—UN—07DEC12

Nombre: Elizabeth M. Harris

Título: Ingeniero ejecutivo de normativas y seguridad de productos

OUMX068,0000308-63-08OCT13

Declaración sobre mantenimiento

Piezas John Deere



TCT007370—UN—07MAY13

Le ayudamos a reducir al mínimo sus tiempos de parada sirviéndole repuestos originales John Deere con toda rapidez.

Por eso tenemos a su disposición el surtido más completo y variado: para anticiparnos a sus necesidades.

OUMX068,00004C0-63-07MAY13

Técnicos bien preparados



TCT007588—UN—07MAY13

La capacitación de los técnicos de asistencia de John Deere es continua.

Se celebran cursos de capacitación periódicamente para garantizar que nuestro personal conozca la máquina del cliente y sepa cómo mantenerla.

¿Resultado? ¡Experiencia a su entera disposición!

OUMX068,00004C2-63-07MAY13

Las herramientas adecuadas



TCT007371—UN—07MAY13

Nuestros equipos de inspección y las herramientas de precisión permiten a nuestro servicio de asistencia identificar y reparar las averías rápidamente... ahorrándole tiempo y dinero.

OUMX068,00004C1-63-07MAY13

Rápida asistencia



TCT007589—UN—07MAY13

Nuestra meta es ofrecerle asistencia rápida y eficaz, en el momento y en el lugar que Ud. precise de ella.

Podemos hacer las reparaciones en nuestras instalaciones o en las suyas, según las circunstancias: consúltenos y cuente con nosotros.

Superioridad del servicio John Deere: estamos a su disposición cuando nos necesita.

OUMX068,00004C3-63-07MAY13

Índice alfabético

A

Almacenamiento	
Almacenamiento de una máquina con combustible biodiésel	86
Preparación de la máquina después del almacenamiento	86
Preparación de la máquina para el almacenamiento	86
Seguridad de almacenamiento	86
Altura de corte de la plataforma de corte, ajuste ...	33
Asiento, Ajuste	23

B

Bloqueos de transporte de la plataforma de corte .29

C

Cinturón de seguridad, Utilización	23
Códigos de fallo, Arranque	30
Comprobar el nivel de la plataforma de corte	34
Control de crucero, uso	28
Cuchillas de la TDF, Activación	36

E

Emisiones	
Idioma requerido	
EPA	2
Especificaciones	88
Etiquetas de seguridad	7
Etiquetas, seguridad	7

F

Freno de estacionamiento, Comprobación	23
Frenos, Utilización	27
Funcionamiento, Lista de comprobación diaria	22

1

Indicadoras, Luces	25
Interruptor de la TDF, Comprobación	22
Interruptor, Comprobación del freno de estacionamiento y del asiento	22

L

Llave del contacto, Utilización del interruptor	24
Localización de averías	
Códigos de error.....	83
Máquina	82
Motor	81
Plataforma de corte	82
Sistema eléctrico	82
Uso de la tabla de localización de averías.....	81

M

Mantenimiento	
Aceite del motor, Recomendado.....	45

Aceite, revisión del motor	46
Ajuste de la convergencia de la barra de acoplamiento.....	64
Articulaciones de los pedales, Lubricación.....	44
Barra de acoplamiento trasera, engrase	42
Batería de refuerzo, Utilización	74
Batería y bornes, Limpieza.....	74
Batería, Extracción e instalación	73
Batería, Mantenimiento seguro	73
Brazo de control hidrostático, Lubricación.....	43
Cartucho filtrante de aire, sustitución	49
Cebado del motor diésel.....	55
Cilindro de dirección, Lubricación	43
Cilindros de elevación hidráulicos, Lubricación ..	41
Correa de la plataforma de corte, extracción e instalación delantera	67
Correa de transmisión de la plataforma de corte lateral, Extracción e instalación.....	69
Correa de transmisión de la plataforma de corte, Ajuste de la tensión	67
Correa del alternador, Cambio.....	56
Cubierta del motor, elevación y descenso.....	45
Cuchillas, Afilado	72
Cuchillas, Equilibrado	72
Eje de transmisión, engrase	43
Elemento secundario, Cambio	50
Extracción e instalación de las cuchillas del cortacésped	71
Filtro y aceite de motor, cambio	47
Fusibles, Revisión y cambio	74
Indicador de restricción de aire, revisión	49
Intervalos	38
Intervalos después de la adaptación al Bio Hy-Gard ..	40
Intervalos después de la adaptación al combustible biodiésel	39
Limpieza de la rejilla, tapa del motor	48
Limpieza del radiador	48
Lubricación de las ruedas orientables	41
Lubricantes	41
Mangueras y abrazaderas del radiador y de entrada de aire, revisión	51
Mantenimiento de la máquina	38
Mantenimiento del sistema de refrigeración	53
Motor, Refrigerante recomendado.....	52
Nivel del electrolito de la batería, Comprobación ..	73
Nivel del refrigerante, Revisión	52
Pasador pivote del eje, Lubricación	42
Plataforma de corte, Rotación	65
Plataforma del asiento, Elevación y descenso ..	46
Protectores de correa, Extracción e instalación ..	66
Revisión y ajuste, Correa del alternador	55
Sedimentos del filtro del combustible, mantenimiento de la cubeta.....	54
Sistema de refrigeración, mantenimiento seguro ..	51
Válvula de descarga de polvo, Limpieza	51

Índice alfabético

Mantenimiento

Aceite de la transmisión mecánica a las cuatro ruedas (TMD), Cambio	63
Aceite de la transmisión mecánica a las cuatro ruedas (TMD), Revisión	62
Aceite de la transmisión mecánica delantera (TMD)	62
Aceite de transmisión, Hidráulico	58
Cambio de aceite hidráulico y filtro	59
Cambio del aceite de la transmisión	60
Nivel de aceite de la transmisión	58
Nivel de aceite hidráulico	58
Punto muerto de la transmisión, Ajuste	61
Mantenimiento - Varios	
Apriete de la tornillería de la ROPS	78
Extracción e instalación de los neumáticos delanteros	78
Limpieza de superficies de plástico	77
Limpieza y reparación de las superficies metálicas	77
Llenado del depósito de combustible	77
Separación e instalación de los neumáticos traseros	80
Manual técnico	37
Motor, Apagado	31
Motor, arranque	31

N

Nivel, ajuste de la plataforma de corte	35
---	----

P

Palanca de tracción en las cuatro ruedas, uso	26
Palanca del acelerador, Utilización	25
Palanca del grupo de marchas altas, Utilización	25
Para remolcar la máquina	31
Pedal del bloqueo del diferencial, Utilización	27
Pedales hidrostáticos, Utilización	26
Plataformas de corte, elevación y descenso	30
Puesto del operador	
Controles, varios	21
Mandos del operador	19

R

Registro de fechas de mantenimiento	92
Remolque de la máquina	32
Repuesto, Piezas	37
ROPS, elevación y descenso	28

S

Seguridad

Comprobación de la tornillería de las ruedas	16
Estacionamiento seguro	13
Evitar fluidos a alta presión	16
Evitar vuelcos	14
Instalación adecuada de la ROPS	15

Las cuchillas giratorias son peligrosas	13
Mantenerse alejado de las líneas de transmisión giratorias	15
No llevar pasajeros	16
Prevención de incendios	16
Protección de los niños	14
Remolque seguro de las cargas	15
Revisión del área de corte	13
Seguridad de los neumáticos	17
Seguridad respecto al combustible	17
Uso adecuado del cinturón de seguridad	15
Uso de la vestimenta apropiada	16
Seguridad, Subida y bajada	23
Sistemas de seguridad, Prueba	22
Superficies de plástico y pintadas	22

T

Transporte de la máquina	31
--------------------------------	----

U

Utilización del interruptor de la TDF	24
---	----

V

Válvula de cierre de combustible, uso	29
---	----

